

Digital HD Videocassette Recorder

Mode d'emploi

Avant la mise en service de cet appareil, prière de lire attentivement ce mode d'emploi que l'on conservera pour toute référence ultérieure.

HDV
HDV 1080i

DVCAM™

DV Digital
Video
Cassette

Mini **DV** Digital
Video
Cassette



HVR-1500A

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écartier tout risque d'électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un personnel qualifié.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RELIÉ À LA TERRE.

ATTENTION

Eviter d'exposer l'appareil à un égouttement ou à des éclaboussures. Ne placer aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même si l'appareil lui-même a été mis hors tension.

IMPORTANT

La plaque signalétique se situe sous l'appareil.

AVERTISSEMENT

1. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/ fiche femelle/fiche mâle avec des contacts de mise à la terre conformes à la réglementation de sécurité locale applicable.
2. Utilisez un cordon d'alimentation (câble secteur à 3 fils)/ fiche femelle/fiche mâle avec des caractéristiques nominales (tension, ampérage) appropriées.

Pour toute question sur l'utilisation du cordon d'alimentation/ fiche femelle/fiche mâle ci-dessus, consultez un technicien du service après-vente qualifié.

Une pression acoustique excessive en provenance des écouteurs ou du casque peut provoquer une baisse de l'acuité auditive.

Pour utiliser ce produit en toute sécurité, évitez l'écoute prolongée à des pressions sonores excessives.

Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la fois à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) et à la Directive sur les basses tensions émises par la Commission de la Communauté Européenne.

La conformité à ces directives implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN60065 : Sécurité des produits
- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants :

E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon.

Le représentant autorisé pour EMC et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question concernant le service ou la garantie, veuillez consulter les adresses indiquées dans les documents de service ou de garantie séparés.

Table des matières

Chapitre 1 Description générale

Caractéristiques	6
Format HDV	6
Format DVCAM/DV	6
Une multitude d'interfaces	7
Autres caractéristiques	7
Noms et fonctions des composantes	10
Panneau avant.....	10
Panneau arrière	19

Chapitre 2 Préparations

Avant l'utilisation de cet appareil	24
Définition de la fréquence du système	24
Menu de configuration	24
Utilisation de la touche ASSIGN	26
Ajustement de l'image de l'écran LCD.....	27
Connexion d'un moniteur externe	27
Pour visualiser une vidéo	27
Pour visualiser une vidéo HD.....	28
Texte superposé	29
Pour activer ou désactiver l'affichage du texte superposé	29
Ajustement de l'affichage du texte.....	29
Informations affichées	29
Affichage d'informations d'état complémentaires	30
Données temporelles manipulées par cet appareil	32
Affichage des données temporelles et du mode de fonctionnement	33
Affichage sur l'écran LCD et un moniteur vidéo externe	33
Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie	36
Différences parmi les formats HDV 1080i, DVCAM et DV	36
Signaux d'entrée et de sortie en mode E-E	36
Formats de lecture et signaux de sortie	39
Cassettes utilisables	42
Insertion et éjection des cassettes	43

Chapitre 3 Enregistrement et lecture

Enregistrement	44
-----------------------------	-----------

Réglages de l'enregistrement	44
Exécution de l'enregistrement.....	46
Lecture.....	49
Réglages pour la lecture	49
Opérations de lecture.....	49
Lecture à vitesse variable	50
Fonctionnement à partir d'un dispositif externe.....	50
Lecture répétée — Lecture cyclique automatique.....	51
Définition des points A et B pour la lecture répétée	51
Accès à une position définie comme point A ou B	54

Chapitre 4 Utilisation des données temporelles

Enregistrement du code temporel et des données binaires d'utilisateur.....	55
Définition de la valeur initiale du code temporel et des données binaires d'utilisateur	55
Enregistrement du code temporel pour poursuivre à partir du dernier code temporel enregistré.....	57
Synchronisation du générateur de code temporel interne sur un code temporel externe — Synchronisation externe.....	57
Emission du code temporel.....	58
Code temporel émis au cours de la lecture.....	58
Sortie du code temporel au cours de l'enregistrement et en mode E-E	59

Chapitre 5 Connexions et réglages pour le montage

Connexion en utilisant i.LINK.....	60
Utilisation de cet appareil dans un système de montage non linéaire (connexion AV/C).....	60
Utilisation d'un système de montage cut	62
Connexions pour un système de montage linéaire.....	64
Montage au format DVCAM à l'aide d'un contrôleur externe	64
Lors de l'utilisation de cet appareil comme lecteur de bande HDV ...	67
Lors de l'utilisation des fonctions de montage de l'enregistreur	69

Chapitre 6 Utilisation du connecteur i.LINK pour la copie et l'insertion du code temporel (TC)

Copie numérique	71
Connexions et réglages.....	71
Copie numérique des signaux au format HDV/DVCAM/DV.....	72

Réenregistrement du code temporel – Fonction d’insertion du code temporel (format DVCAM uniquement)	75
---	----

Chapitre 7 Menus

Organisation des menus	77
Contenu des menus	80
Menu de configuration	80
Menu d’exécution automatique (AUTO FUNCTION)	92
Modification des réglages de menus	94
Touches à utiliser pour modifier les réglages de menu	94
Modification des réglages des options de menu BASIC	94
Affichage des options de menu ENHANCED	96
Modification des réglages des options de menu ENHANCED	96
Réinitialisation des réglages de menu sur les réglages usine par défaut	97
Assignment d’une fonction à la touche ASSIGN	98

Chapitre 8 Maintenance et dépannage

Remarques importantes sur le fonctionnement de l’appareil .	100
Remarque sur les pixels défectueux de l’écran LCD	101
Condensation	101
Maintenance périodique	101
Compteur horaire numérique.....	101
Nettoyage des têtes	103
Dépannage	104
Messages d’alerte	105
Messages d’erreur.....	110

Appendice

A propos de i.LINK	111
Caractéristiques techniques	112
Glossaire	116
Index	119

Caractéristiques

Le HVR-1500A est un magnétoscope enregistreur numérique HD qui fonctionne sous les formats HDV ¹⁾ et DVCAM ²⁾/DV. Les signaux numériques sont traités numériquement sous forme de signaux de chrominance et de luminance indépendants (vidéo composante) pour offrir une image stable de haute qualité.

L'appareil est équipé en standard d'une interface i.LINK qui prend en charge HDV/DVCAM(DV), d'une entrée et d'une sortie HD-SDI, d'une entrée et d'une sortie SD-SDI, d'une entrée et d'une sortie audio numérique AES/EBU, de même que de sorties vidéo et audio analogiques, donc il peut être utilisé comme un lecteur dans un système de montage non linéaire, SD ou HD, grâce à une variété d'applications de production vidéo.

De plus, il est possible d'installer en option une entrée vidéo/audio analogique SD, pour permettre d'utiliser l'appareil comme enregistreur de montage dans un système de montage linéaire SD.

Il est doté d'un écran LCD couleur (16:9) de 2,7 pouces ce qui permet de contrôler aisément les niveaux vidéo et audio, les menus, etc.

Le connecteur d'entrée SDI de cet appareil prend en charge la SD et la HD. Ce connecteur peut recevoir des signaux HD-SDI et les enregistrer au format HDV 1080i.

1) HDV et le logo HDV sont des marques commerciales de Sony Corporation et de Victor Company of Japan, Limited (JVC).

2) DVCAM est une marque commerciale de Sony Corporation.

Les principales caractéristiques de cet appareil sont les suivantes.

Format HDV

Il est possible d'enregistrer et de lire des vidéos numériques haute définition (HD) sur des cassettes de format HDV, DVCAM ou DV. Le type de compression utilisé pour le signal vidéo HDV est MPEG-2, le même

que celui adopté pour la diffusion HDTV numérique terrestre et satellite et le disque Blu-ray.

Au format HDV, cet appareil offre 1080 lignes de balayage entrelacées (aux formats HDV 1080/60i et HDV 1080/50i, la taille de l'image est de 1440 × 1080 pixels). La vitesse d'enregistrement vidéo est de 25 Mbps environ.

L'interface numérique i.LINK permet de se connecter à des périphériques HDV.

Pour plus de détails, voir « Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie » (page 36).

Fonction de down-conversion de haute performance

Lors de la lecture d'une bande enregistrée au format HDV, il est possible de lire la vidéo convertie par down-conversion, ce qui rend possible le contrôle sur des écrans qui ne sont pas compatibles avec la haute définition numérique (HD). Le mode de conversion peut être sélectionné parmi « squeeze » (compression), « edge crop » (recadrage des bords) ou « letter box » (boîte aux lettres).

Format DVCAM/DV

Basé sur le format DV de consommation numérique 4:1:1 (60i)/4:2:0 (50i), DVCAM est un format d'enregistrement numérique professionnel ¹/₄ pouce développé par Sony. Cet appareil permet d'enregistrer et de lire aux formats DVCAM et DV (mode SP).

Pour plus de détails, voir « Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie » (page 36).

Large pas de piste

Le pas de piste d'enregistrement de 15 µm du format DVCAM est 50 % plus large que celui du format DV qui n'est que de 10 µm. Cette caractéristique permet de répondre aux exigences du montage professionnel en matière de fiabilité.

Fonctions de lecture des formats DV et DVCPRO (25 Mbps)

Il est possible de lire des cassettes enregistrées aux formats DV (mode SP uniquement) et DVCPRO (25 Mbps) sur cet appareil. Lors de leur utilisation comme matériel de montage dans un système de montage linéaire, comme c'est le cas avec une cassette enregistrée au format DVCAM, il est possible d'utiliser l'impulsion audio, le ralenti numérique, la recherche rapide ainsi que d'autres fonctions pour le montage rapide et de haute précision.

Remarques

- Il est impossible de lire l'audio de repérage sur une bande enregistrée au format DVCPRO.
- L'enregistrement au format DVCPRO n'est pas pris en charge.
- Il est impossible de lire et d'enregistrer une bande au format DV (LP).

Choix de trois tailles de cassette

Il existe deux tailles de cassettes : standard (L) et mini (S). Les deux peuvent être utilisées dans cet appareil. L'appareil accepte également les tailles standard (L) et moyennes (M) de cassette DVCPRO.

- A l'insertion de la cassette, le mécanisme de bobinage change automatiquement de position en fonction de la taille de celle-ci.
- Aucun adaptateur de cassette n'est nécessaire.

Fonctions d'up-conversion et de conversion croisée

Lorsque la carte optionnelle HVBK-1520 est installée, les signaux de lecture aux formats DV/DVCAM/DVCPRO peuvent être convertis et émis sous forme de signaux HD-SDI. Les signaux d'entrée vidéo SD peuvent également être convertis et émis sous forme de signaux HD-SDI (fonction d'up-conversion).

Les signaux de lecture provenant des bandes enregistrées en HDV ou les signaux HD-SDI en tant que sortie convertie par up-conversion peuvent être émis convertis au format 1080i ou 720p (fonction de conversion croisée).

Une multitude d'interfaces

Interfaces numériques

Cet appareil prend en charge les interfaces numériques suivantes.

i.LINK (HDV/DV) : cette interface permet à l'entrée/sortie i.LINK de prendre en charge les formats HDV 1080i et DVCAM/DV.

SD-SDI ¹⁾ : cette interface fournit l'entrée et la sortie vidéo et audio numérique SD.

HD-SDI ¹⁾ : cette interface fournit l'entrée et la sortie vidéo et audio numérique HD.

AES/EBU : cette interface fournit l'entrée et la sortie audio numérique

1) L'entrée SDI utilise le même connecteur pour la SD et la HD. Utilisez les touches INPUT SELECT pour basculer entre l'entrée SD-SDI et l'entrée HD-SDI.

Interfaces analogiques

Cet appareil peut également utiliser les interfaces analogiques suivantes.

Vidéo analogique : ces interfaces comprennent une composante SD, une composante HD, une composite et une sortie S-vidéo.

Les connecteurs de sortie de type BNC sont les mêmes que ceux utilisés pour émettre les signaux dans 4 formats différents sélectionnés à l'aide des éléments de menu pour la sortie.

De plus, l'appareil est équipé d'un connecteur moniteur dédié pour l'émission de vidéo composite de manière à ce que, lors de la lecture d'une bande enregistrée au format HDV, un signal converti par down-conversion puisse être visualisé sur un moniteur externe. Cette sortie peut inclure également un code temporel superposé, des indications sur le mode de fonctionnement, des messages d'erreur ainsi que d'autres informations. En outre, l'installation de la carte d'entrée analogique optionnelle HVBK-1505 permet à l'appareil de prendre en charge une entrée composite (signal SD uniquement), composite et S-vidéo.

Audio analogique : l'appareil comporte deux canaux audio pour la sortie. En mode 4 canaux, les deux canaux audio peuvent être affectés pour la sortie audio en tant que canaux 1 et 2 ou en tant que canaux 3 et 4.

Les interfaces de sortie analogiques sont de série afin que l'appareil puisse être utilisé comme lecteur (dans les stations et camionnettes de radiodiffusion, par ex.) sans qu'il ne soit nécessaire de recourir à des cartes fournies en option. Pour appliquer des signaux audio et vidéo analogiques, la carte d'entrée analogique HVBK-1505 fournie en option est indispensable.

Autres caractéristiques

Prise en charge des formats 1080, 525/60i (NTSC) et 1080, 625/50i (PAL)

Cet appareil admet les formats 60i et 50i. Vous avez la possibilité de basculer entre ces formats par un réglage de menu.

Pour savoir comment basculer entre les formats de signaux, voir « Définition de la fréquence du système » (page 24).

L'appareil admet les formats 60i¹⁾ et 50i pour un enregistrement ou une lecture avec un magnétoscope connecté mais également pour le téléchargement d'un signal édité avec un ordinateur ou pour un transfert de données de cet appareil vers un ordinateur. Cependant, la conversion au format 60i/50i n'est pas prise en charge.

1) Sachez que pour cet appareil, le format 60i indique une fréquence de trames de 59,94 Hz.

Ecran LCD couleur 16:9

L'appareil est équipé d'un écran LCD couleur de 2,7 pouces (16:9) pour rendre possible la vérification du contenu au cours de l'enregistrement ou de la lecture. Il affiche également le menu de configuration, les niveaux audio, l'état de l'appareil ainsi que d'autres informations textuelles superposées.

Design compact avec mécanisme d'entraînement de haute fiabilité

Le mécanisme est extrêmement durable et fiable et se compose d'un châssis en aluminium moulé, de deux moteurs de bobine à entraînement direct et d'un nettoyeur de tête.

L'encombrement est moindre. Deux appareils peuvent être disposés l'un à côté de l'autre sur un portoir de 19 pouces, ce qui rend l'instrument idéal pour les tâches de bureau dans des espaces restreints et comme lecteur dans le domaine du montage non linéaire.

L'appareil peut également être utilisé comme lecteur compatible avec plusieurs formats numériques et analogiques dans un véhicule relais.

Commande à distance

L'appareil peut être télécommandé à l'aide d'un contrôleur de montage compatible avec l'interface i.LINK, l'interface RS-422A ou depuis un appareil de contrôle à distance compatible SIRCS¹⁾ tel que le DSRM-10 (en option).

1) SIRCS (Sony Integrated Remote Control System) : protocole de commande prévu pour télécommander des magnétoscopes enregistreurs/lecteurs professionnels Sony.

Générateur/lecteur de codes temporels intégrés

Un générateur et un lecteur de codes temporels internes permet à un code temporel compatible avec le format SMPTE (pour 1080/60i)/EBU (pour 1080/50i) d'être enregistré puis d'être lu.

Les connecteurs TC IN/OUT permettent également d'émettre ou de recevoir le code temporel (LTC) de et vers un dispositif externe.

Pour le format DVCAM, VITC est également pris en charge. Cet appareil prend aussi en charge un TC embedded pour les entrées et sorties SD-SDI et HD-SDI.

Connexion d'un signal de référence

Sur cet appareil, le connecteur d'entrée vidéo de référence comporte un connecteur en boucle qui peut être utilisé pour appliquer le signal d'entrée vidéo de référence à un autre dispositif. En l'absence de connecteur en boucle, le connecteur d'entrée vidéo de référence est automatiquement livré avec un dispositif de connexion de 75 Ω .

Cet appareil prend en charge l'entrée des signaux de référence SD et HD (signaux de synchronisation à trois niveaux 1080i). Un connecteur de sortie en boucle est fourni pour l'entrée des signaux de référence afin d'assurer l'émission des signaux de synchronisation SD ou HD.

Commande de processus vidéo

Pour la sortie vidéo analogique et la sortie vidéo au format SDI, les options de menu peuvent être utilisées pour régler le niveau de sortie vidéo, le niveau de sortie du signal de chrominance, le niveau d'implantation et la phase de chrominance. La sortie HD peut être ajustée indépendamment.

Système de menus pour la fonctionnalité et les réglages de fonctionnement

Cet appareil offre un système de menus pour faciliter l'emploi de ses fonctions et la configuration des conditions de fonctionnement. De même, en assignant un élément de menu souhaité à la touche ASSIGN, vous pouvez rappeler plus rapidement les fonctions fréquemment utilisées.

Fonctions simples de maintenance

Fonction d'auto-diagnostic/alerte : permet la détection automatique des erreurs de configuration et de raccordement, des défaillances de fonctionnement ainsi que d'autres problèmes. Elle affiche également une description du problème, sa cause et la solution recommandée sur l'écran moniteur ou le compteur de temps.

Compteur horaire numérique : les fonctions du compteur horaire numérique comprennent quatre types d'opérations de signalisation pour le temps de fonctionnement, le temps d'utilisation du tambour de têtes, le temps de défilement de la bande et le nombre d'engagements/désengagements de la bande. Les résultats de comptage sont visibles sur l'écran moniteur ou le compteur de temps.

Générateur interne de signaux d'essai (SD/HD)

L'appareil dispose de générateurs de signaux d'essai audio et vidéo pour les formats SD et HD.

Le générateur de signaux d'essai vidéo produit un signal de barres de couleur ou de salve du noir. Le générateur de

signaux d'essai audio génère un signal silencieux ou un signal sinusoïdal de 1 kHz.

Effectuez ces sélections dans les différents menus.

Cartes optionnelles

Carte d'entrée analogique HVBK-1505

L'installation de cette carte sur l'appareil permet l'entrée des formats de signaux vidéo/audio suivants.

Entrée du signal vidéo analogique : chacun des trois connecteurs BNC sont utilisés pour l'entrée des trois types de signaux suivants.

- Signal vidéo composite
- Signal S-vidéo
- Signal vidéo composante (Y, R-Y, B-Y)

Entrée du signal audio analogique : connecteur XLR (femelle)

Il peut recevoir deux canaux de signaux audio analogiques.

Carte de conversion de format HVBK-1520

L'installation de cette carte permet de développer les fonctions de cet appareil comme suit.

Fonction d'up-conversion : les signaux vidéo SD lus sur cet appareil peuvent être convertis et émis sous forme de signaux vidéo HD-SDI (conformes à la norme SMPTE 292M).

Les signaux de sortie HD-SDI ont un code temporel embedded et l'audio embedded (quatre canaux) synchronisés sur les signaux vidéo convertis par up-conversion.

L'entrée de signal vidéo SD dans cet appareil peut aussi être convertie et émise sous forme de signaux HD-SDI.

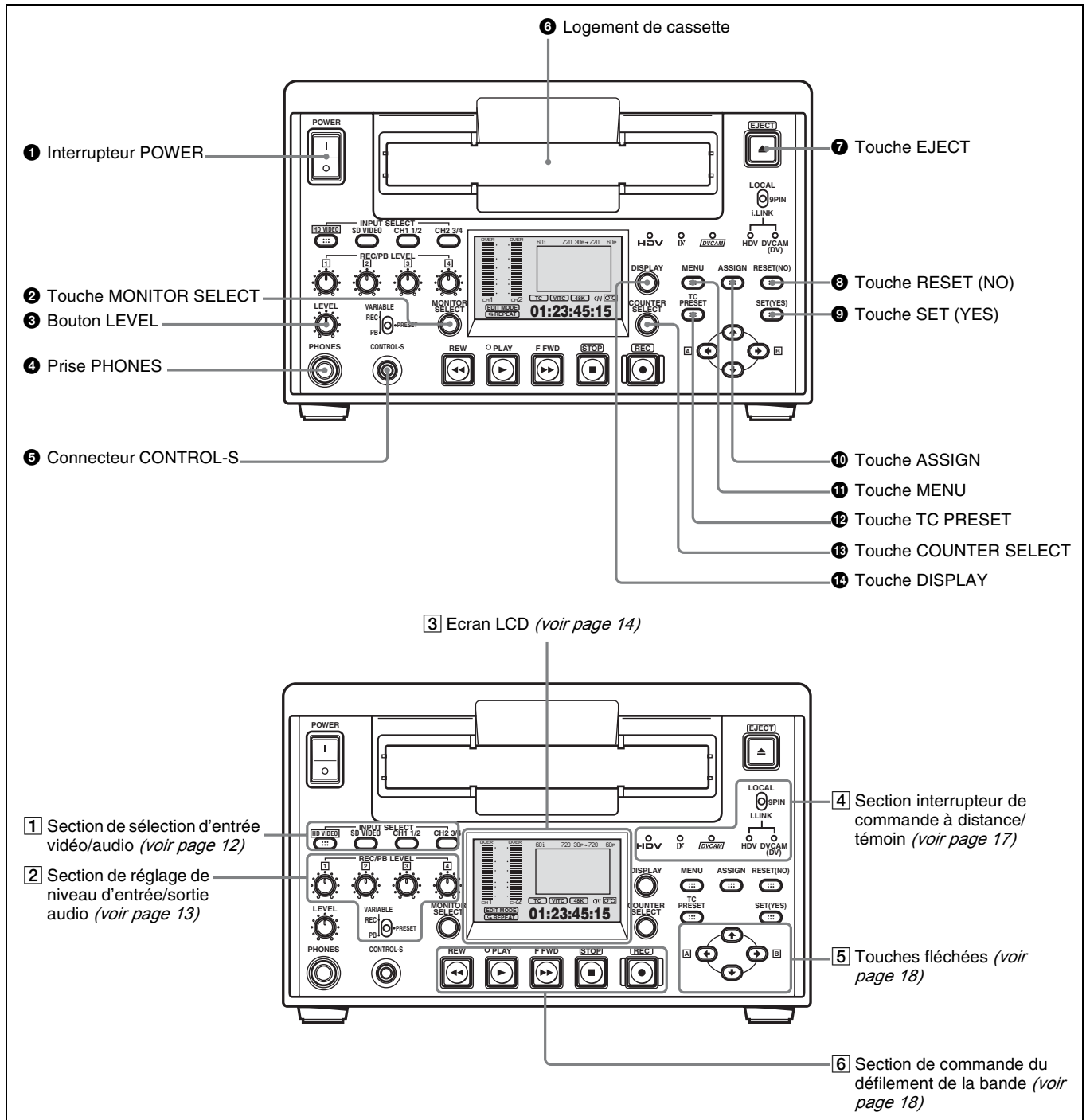
Fonction de conversion croisée : lors de l'entrée de signaux vidéo HD, de l'up-conversion de signaux vidéo SD ou de la lecture de bandes enregistrées au format HDV, les signaux de sortie vidéo HD-SDI peuvent être convertis au format 1080i ou 720p.

Remarque

Consultez votre distributeur ou représentant Sony pour obtenir plus d'informations sur l'achat et l'installation de la carte optionnelle.

Noms et fonctions des composants

Panneau avant



1 Interrupteur POWER

Appuyez sur le côté « I » pour mettre l'appareil sous tension. L'écran LCD s'allume. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur le côté « O » de l'interrupteur.

2 Touche MONITOR SELECT (sélection moniteur audio)

Cette touche permet de sélectionner les canaux audio devant être émis via la prise PHONES du panneau avant ou

via le connecteur MONITOR AUDIO visible sur le panneau arrière.

Lorsque les vumètres audio s'affichent sur l'écran LCD, les témoins de canaux visibles sous les vumètres sont mis en évidence pour indiquer le canal sélectionné.

3 Bouton LEVEL (ajustement du niveau audio)

Il permet d'ajuster le volume de la sortie audio à partir de la prise PHONES. Il ajuste, dans le même temps, le volume de sortie au niveau du connecteur MONITOR AUDIO visible sur le panneau arrière.

4 Prise PHONES (prise téléphonique stéréo)

Branchez les écouteurs stéréo sur la prise de surveillance audio pendant l'enregistrement, la lecture et le montage. Il est possible de sélectionner un canal à surveiller à l'aide de la touche MONITOR SELECT.

Lorsque les vumètres audio s'affichent sur l'écran LCD, les témoins de canaux visibles sous les vumètres sont mis en évidence pour indiquer le canal sélectionné.

5 Connecteur CONTROL-S (miniprise stéréo)

Raccordez un appareil de commande à distance compatible SIRCS, le DSRM-10 (en option) par exemple, à ce connecteur.

6 Logement de cassette

Accepte les cassettes vidéo HDV, DVCAM, DV et DVCPRO (25 Mbps).

Pour en savoir plus sur les cassettes utilisables et leur manipulation, consultez « Cassettes utilisables » (page 42).

7 Touche EJECT

Lorsque cette touche est actionnée, la cassette est automatiquement éjectée au bout de quelques secondes.

8 Touche RESET (NO)

Appuyez sur cette touche pour :

- réinitialiser les réglages de menu,
- envoyer une réponse négative aux invites de l'appareil, ou encore
- remettre à zéro les données de temps figurant sur le compteur de temps.

9 Touche SET (YES)

Appuyez sur cette touche pour :

- enregistrer dans la mémoire de l'appareil les nouveaux réglages (valeurs du code temporel et options de menu sélectionnées, par ex.) ou
- envoyer une réponse positive aux invites de l'appareil.

10 Touche ASSIGN

Vous avez la possibilité d'assigner une option de menu (niveau 1 ou niveau 2) souhaitée à la touche ASSIGN. Après avoir assigné une option de menu, vous pouvez

afficher le menu en appuyant simplement sur la touche ASSIGN.

Pour savoir comment assigner une option de menu, voir « Assignment d'une fonction à la touche ASSIGN » (page 98).

11 Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu sur l'écran LCD et sur un moniteur externe vers lequel l'appareil envoie un signal vidéo composite avec des informations textuelles superposées. Appuyez une nouvelle fois pour quitter l'affichage du menu.

Pour l'utilisation du menu, voir chapitre 7, « Menus » (page 77).

12 Touche TC (code temporel) PRESET

Appuyez sur cette touche pour déterminer la valeur initiale du code temporel produit par le générateur de codes temporels interne et les données binaires d'utilisateur.


Pour des informations détaillées sur le réglage du code temporel et des données binaires de l'utilisateur, voir « Définition de la valeur initiale du code temporel et des données binaires d'utilisateur » (page 55).

13 Touche COUNTER SELECT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le type de données temporelles à afficher sur le compteur de temps. Appuyez sur cette touche pour sélectionner le type de données temporelles à afficher sur le compteur de temps. A chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le témoin de type de données temporelles change dans l'ordre suivant : CNT (valeur de comptage du compteur de temps) → TC (code temporel) → UB (bits d'utilisateur) → CNT...¹⁾

1) Lorsque l'option de menu TC SELECT est réglée sur VITC, le témoin change dans l'ordre suivant : CNT (valeur de comptage du compteur de temps) → VITC (code temporel VITC) → VIUB (bits d'utilisateur VITC) → CNT...

Remarque

Lorsque l'interrupteur de commande à distance est réglé sur 9PIN ou i.LINK et qu'un dispositif externe est branché sur le connecteur REMOTE ou sur le connecteur  HDV/DV placé sur le panneau arrière, il n'est possible de basculer entre TC et UB qu'en appuyant sur la touche COUNTER SELECT de cet appareil. Dans ce cas, procédez au changement des données temporelles à partir du dispositif externe.

14 Touche DISPLAY

Cette touche permet d'alterner entre les trois modes d'affichage (décrits ci-dessous) de l'écran LCD.

Mode affichage des informations d'état : mode d'affichage par défaut qui indique les signaux

d'entrée et de sortie ainsi que d'autres informations de réglage

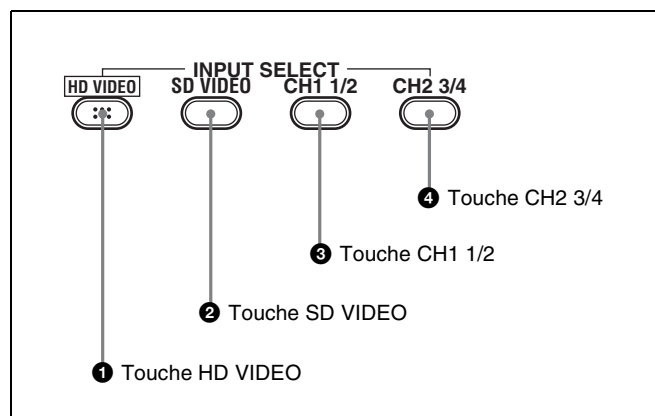
Mode affichage petit écran : permet d'observer la vidéo tout en affichant les vumètres audio, les codes temporels et d'autres informations

Mode affichage plein écran : pour visualiser la vidéo en mode plein écran

Remarque

Lorsque DOWN CONVERTER > CONV MODE est réglé sur EDGE-CROP, l'écran moniteur LCD est réglé sur le rapport d'aspect 4:3.

1 Section de sélection d'entrée vidéo/audio



Touches INPUT SELECT

Les touches INPUT SELECT permettent de sélectionner les signaux d'entrée ainsi que le format de signal d'enregistrement.

Le signal d'entrée sélectionné à l'aide de la touche HD VIDEO est enregistré au format HDV. Le signal d'entrée sélectionné à l'aide de la touche SD VIDEO est enregistré au format DV ou DVCAM.¹⁾

Les signaux SD et HD SDI sont tous reçus par le connecteur d'entrée SDI commun (SD/HD SDI IN).

Lorsque les signaux reçus par ce connecteur sont au format HD-SDI, sélectionnez le format de signal d'enregistrement à l'aide de la touche HD VIDEO. Lorsque les signaux sont au format SD-SDI, sélectionnez-le à l'aide de la touche SD VIDEO. L'entrée i.LINK est sélectionnée de la même façon : la touche HD VIDEO sélectionne i.LINK:HDV et la touche SD VIDEO sélectionne i.LINK:DV ou i.LINK:DVCAM.

Le signal audio est sur 2 canaux pour l'enregistrement HDV. Pour l'enregistrement DV ou DVCAM, il s'agit de 2 ou 4 canaux, selon ce qui est sélectionné dans le menu de configuration.²⁾ Lorsque 4 canaux sont sélectionnés, sélectionnez l'entrée par unités de deux canaux tels que les canaux 1/2 ou les canaux 3/4.


1) Effectuez la sélection de format d'enregistrement DVCAM/DV dans l'option de menu REC FORMAT (voir page 81).

2) Utilisez l'option de menu REC MODE (voir page 89) pour sélectionner le mode d'enregistrement audio.

1 Touche HD VIDEO

Sélectionne les signaux d'entrée à enregistrer au format HDV. La touche s'allume lorsqu'elle est enfoncée pour indiquer que l'entrée vidéo HD est sélectionnée.

A chaque pression, le signal d'entrée change dans l'ordre suivant.


- Signal vidéo HD-SDI reçu par le connecteur SD/HD SDI IN
- Signal au format HDV reçu par le connecteur  HDV/DV
- Signal vidéo d'essai interne sélectionné à l'aide de l'option de menu INT VIDEO SG (voir page 87)

Le signal sélectionné avec cette touche apparaît dans la section d'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

2 Touche SD VIDEO

Sélectionne les signaux d'entrée à enregistrer au format DV ou DVCAM

Chaque fois que cette touche est actionnée, chacune des options de sélection de signal vidéo d'entrée énumérées ci-dessous apparaît cycliquement.

- Signal vidéo composite reçu par les connecteurs VIDEO IN (avec la carte HVBK-1505 en option)
- Signaux S-vidéo (Y et C séparés) reçus par les connecteurs VIDEO IN (avec la carte HVBK-1505 en option)
- Signaux vidéo composante Y, R-Y et B-Y reçus par les connecteurs VIDEO IN (avec la carte HVBK-1505 en option)
- Signal vidéo SDI reçu par le connecteur SD/HD SDI IN
- Signal au format DV/DVCAM reçu par le connecteur  HDV/DV¹⁾
- Signal d'essai vidéo généré en interne (sélectionné à l'aide de l'option de menu INT VIDEO SG (voir page 87))

La sélection effectuée à l'aide de cette touche est indiquée dans la section d'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

1) Effectuez la sélection de format d'enregistrement DVCAM/DV dans l'option de menu REC FORMAT (voir page 81).

3 Touche CH1 1/2 (canal audio 1 ou 1/2)

Chaque fois que cette touche est actionnée, chacune des options de sélection de signal audio d'entrée énumérées ci-dessous apparaît cycliquement pour le canal audio 1 (en mode 2 canaux) ou pour les canaux audio 1 et 2 (en mode 4 canaux).

- Signal audio analogique reçu par le connecteur AUDIO IN 1/3 (avec la carte HVBK-1505 en option)
- Signal audio numérique de format AES/EBU reçu par le connecteur AUDIO I/O (AES/EBU) IN 1/2
- Signal audio SDI reçu par le connecteur SD/HD SDI IN

- Signal d'essai audio (sélectionné à l'aide de l'option de menu INT AUDIO SG (voir page 90)) produit par le générateur de signal interne

La sélection effectuée à l'aide de cette touche est indiquée à droite de l'indication CH-1 dans la section d'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

Quand le signal audio analogique est sélectionné, le signal reçu par le connecteur AUDIO IN 1/3 est enregistré sur le canal 1 (en mode 2 canaux) ou sur les canaux 1 et 3 (en mode 4 canaux). Ainsi, en mode 4 canaux, le même signal audio analogique est enregistré sur les canaux 1 et 3.

4 Touche CH2 3/4 (canal audio 2 ou 3/4)

Chaque fois que cette touche est actionnée, chacune des options de sélection de signal audio d'entrée ci-dessous apparaît cycliquement pour le canal audio 2 (en mode 2 canaux) ou pour les canaux audio 3 et 4 (en mode 4 canaux).

- Signal audio analogique reçu par le connecteur AUDIO IN 2/4 (avec la carte HVBK-1505 en option)
- Signal audio numérique de format AES/EBU reçu par le connecteur AUDIO I/O (AES/EBU) IN 3/4
- Signal audio SDI reçu par le connecteur SD/HD SDI IN
- Signal d'essai audio (sélectionné à l'aide de l'option de menu INT AUDIO SG (voir page 90)) produit par le générateur de signal interne

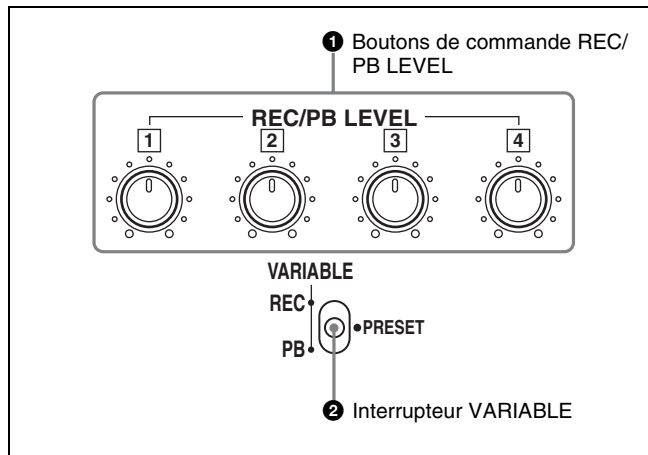
La sélection effectuée à l'aide de cette touche est indiquée à droite de l'indication CH-2 dans la section d'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

Quand le signal audio analogique est sélectionné, le signal reçu par le connecteur AUDIO IN 2/4 est enregistré sur le canal 2 (en mode 2 canaux) ou sur les canaux 2 et 4 (en mode 4 canaux). Ainsi, en mode 4 canaux, le même signal audio analogique est enregistré sur les canaux 2 et 4.

L'usage des boutons de commande REC/PB LEVEL avec l'interrupteur VARIABLE réglé sur REC permet d'ajuster séparément les deux niveaux sur les deux canaux.

Pour passer à un autre mode d'enregistrement audio, utilisez l'option de menu REC MODE (voir page 89).

2 Section de réglage de niveau d'entrée/sortie audio



1 Boutons de commande REC/PB LEVEL (niveau sonore d'enregistrement/de lecture)

Ces boutons de commande utilisés pour régler les niveaux audio fonctionnent différemment selon le réglage de l'interrupteur VARIABLE, comme cela est expliqué ci-après.

Réglage de l'interrupteur VARIABLE	Fonctions des boutons de commande
PRESET	Ces boutons sont désactivés et les niveaux d'entrée/sortie se figent. Les niveaux d'entrée/sortie audio analogique sont réglés sur le niveau de référence, lui-même déterminé à l'aide de l'option de menu LEVEL SELECT (voir page 90).
REC	Pour régler les niveaux d'entrée audio analogique/numérique des canaux 1 à 4 pendant l'enregistrement.
PB	Pour régler les niveaux de sortie audio analogique/numérique des canaux 1 à 4 pendant la lecture.

2 Interrupteur VARIABLE

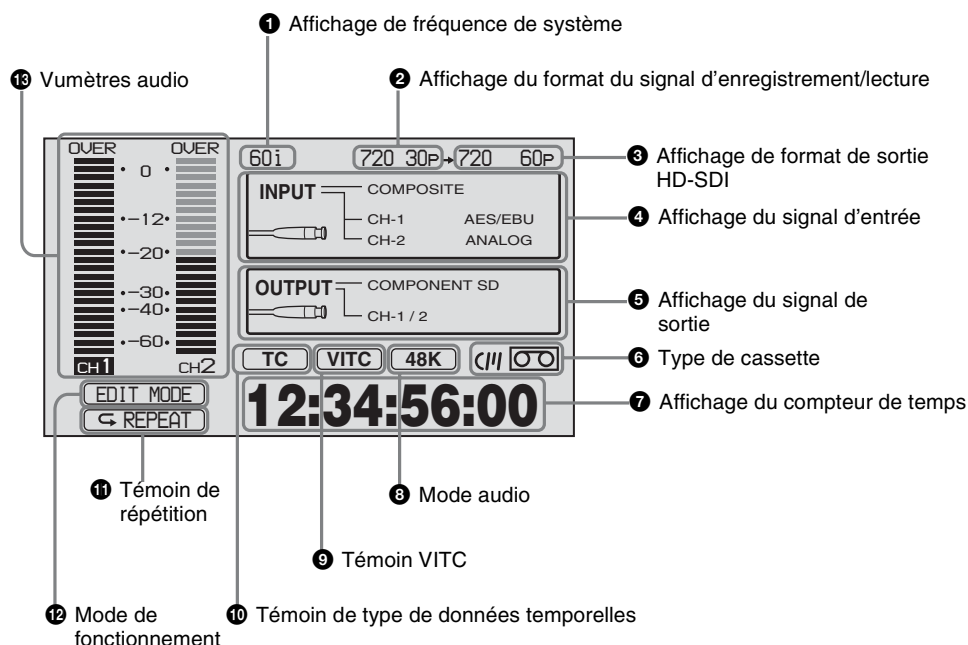
Permet de choisir le mode de fonctionnement des boutons de commande REC/PB LEVEL.

Remarques

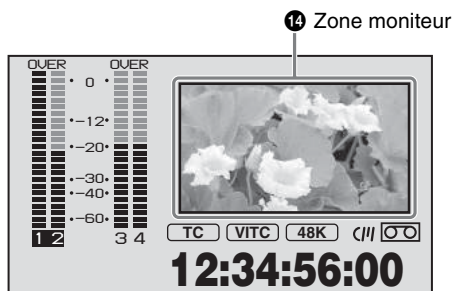
- Lorsque vous sélectionnez une entrée i.LINK (HDV) pour enregistrer les signaux au format HDV, il est impossible d'ajuster les niveaux d'enregistrement audio.
- Les niveaux du signal audio de sortie i.LINK ne peuvent pas être ajustés avec les boutons de commande REC/PB LEVEL. Cependant, lors de la conversion d'une bande enregistrée au format HDV vers le format DVCAM/DV à l'aide de sortie i.LINK, les réglages du PB LEVEL sont appliqués.

3 Ecran LCD

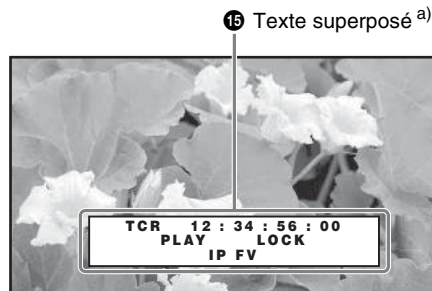
Mode affichage des informations d'état



Mode affichage petit écran



Mode affichage plein écran



a) L'option de menu CHARA. DISPLAY permet d'activer ou de désactiver l'affichage (voir page 83).

Dans le présent manuel, l'expression « écran moniteur » désigne à la fois l'écran LCD de cet appareil et un moniteur connecté externe.

1 Affichage de fréquence de système

Indique le réglage actuel de la fréquence de système dans l'option de menu SYSTEM SEL (voir page 92).

60i : indique la sélection de 59.94i (J) ou de 59.94i (UC) (NTSC).

50i : indique la sélection de 50i (PAL).

Pour savoir comment régler la fréquence du système, consultez « Définition de la fréquence du système » (page 24).

2 Affichage du format du signal d'enregistrement/lecture

Indique le format vidéo d'enregistrement/de lecture.

3 Affichage de format de sortie HD-SDI

Lors de la conversion de format de signal d'enregistrement sur la bande pour la sortie par le connecteur HD SDI OUT, ceci affiche le format de signal de la sortie HD-SDI.

4 Affichage du signal d'entrée

Indique les formats de signal des entrées vidéo et audio sélectionnés avec les touches (i.LINK, VIDEO, CH1 1/2, CH2 3/4) dans la section de sélection de l'entrée vidéo/audio.

Première ligne : zone vidéo (indique le format du signal de l'entrée vidéo).

Deuxième et troisième lignes : zone audio (indique les formats du signal des entrées vidéo).

Lorsqu'il n'y a aucun signal dans l'entrée sélectionnée, le témoin correspondant au signal d'entrée clignote.

Remarque

Lorsqu'une carte optionnelle est requise pour l'entrée de signal, le témoin correspondant ne s'allume pas si la carte optionnelle n'est pas installée sur l'appareil.

• **Lorsque l'entrée HD VIDEO est sélectionnée**

Affichage de la zone vidéo	Format du signal
SG:HD	Signal d'essai HD
HD SDI	Signal vidéo HD-SDI ¹⁾
i.LINK:HDV	Signal vidéo/audio au format HDV compatible i.LINK

1) Les signaux convertis par down-conversion (sortie vidéo analogique) sont émis par les connecteurs VIDEO OUT.

• **Lorsque l'entrée SD VIDEO est sélectionnée**

Affichage de la zone vidéo	Format du signal
SG:SD	Signal d'essai SD (réglage usine par défaut)
COMPOSITE	Signal vidéo composite (avec la carte HVBK-1505 en option)
S VIDEO	Signal S-vidéo (Y/C séparés) (avec la carte HVBK-1505 en option)
COMPONENT SD	Signal composante Y, R-Y, B-Y (avec la carte HVBK-1505 en option)
SD SDI	Signal vidéo SD SDI (format D1)
i.LINK:DV ou i.LINK:DVCAM	Signal vidéo/audio au format DVCAM/DV compatible i.LINK ¹⁾

1) L'affichage suit le réglage de format d'enregistrement dans l'option de menu REC FORMAT (voir page 81).

• **audio**

Il est possible de sélectionner respectivement les entrées audio pour CH1 1/2 et CH2 3/4. Le tableau suivant montre la relation entre les témoins de la zone audio et la sélection de signal.

Témoin dans la zone audio	Format du signal
CH-1 1/2 (ANALOG, AES/EBU, SDI, SG)	Le témoin correspondant au format de signal sélectionné pour l'entrée audio du canal 1 (en mode 2 canaux) ou des canaux 1 et 2 (en mode 4 canaux) s'allume. ANALOG : signal audio analogique (avec la carte HVBK-1505 en option) AES/EBU : signal audio numérique au format AES/EBU SDI : signal audio numérique au format HD-SDI ou SD-SDI (en fonction de l'entrée vidéo sélectionnée) SG : signal d'essai audio (réglage usine par défaut)
CH-2 3/4 (ANALOG, AES/EBU, SDI, SG)	Le témoin correspondant au format de signal sélectionné pour l'entrée audio du canal 2 (en mode 2 canaux) ou des canaux 3 et 4 (en mode 4 canaux) s'allume. ANALOG : signal audio analogique (avec la carte HVBK-1505 en option) AES/EBU : signal audio numérique au format AES/EBU SDI : signal audio numérique au format HD-SDI ou SD-SDI (en fonction de l'entrée vidéo sélectionnée) SG : signal d'essai audio (réglage usine par défaut)

Remarque

Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, le signal d'entrée audio est automatiquement reçu par le connecteur i.LINK, et aucun témoin n'est affiché dans la zone audio.

5 Affichage du signal de sortie

Indique le format des signaux audio et vidéo de sortie sélectionné à l'aide des options de menu INTERFACE SELECT (voir page 91).

Ligne supérieure : zone vidéo (indique un format des signaux de sortie vidéo).

Ligne inférieure : zone vidéo (indique un canal audio émis par les connecteurs de sortie audio analogique).

Témoins de la zone vidéo

Le témoin correspondant au format de signal vidéo analogique de sortie sélectionné s'allume.

Témoin dans la zone vidéo	Format du signal
COMPOSITE/S	Signal vidéo composite/Signal S-vidéo
COMPONENT SD	Signaux vidéo SD composante Y, R-Y et B-Y
COMPONENT HD	Signaux vidéo HD composante Y, Pr et Pb

Cette sélection détermine les signaux émis par les connecteurs Y/CPST, Pr/R–Y/S–C, Pb/B–Y/S–Y et (SUPER) CPST situés sur le panneau arrière comme suit.

La sortie de texte superposé du connecteur (SUPER) CPST peut être réglée sur ON (sortie) ou OFF (pas de sortie) à l'aide de l'option de menu CHARA. DISPLAY permet d'activer ou de désactiver l'affichage (voir page 83).

• Quand COMPOSITE/S est sélectionné

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal vidéo composite
Pr/R–Y/S–C	Signal C
Pb/B–Y/S–Y	Signal Y
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

• Quand COMPONENT SD est sélectionné

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal SD Y
Pr/R–Y/S–C	Signal SD R–Y
Pb/B–Y/S–Y	Signal SD B–Y
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

• Quand COMPONENT HD est sélectionné

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal HD Y
Pr/R–Y/S–C	Signal HD Pr
Pb/B–Y/S–Y	Signal HD Pb
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

Témoins de la zone audio


Indique la sélection de canal pour la sortie de signal audio des connecteurs AUDIO OUT 1/3 et AUDIO OUT 2/4 du panneau arrière.


Témoins	Fonctions
CH 1/2	Le canal 1 est émis par le connecteur AUDIO OUT 1/3 et le canal 2 par le connecteur AUDIO OUT 2/4.
CH 3/4	Le canal 3 est émis par le connecteur AUDIO OUT 1/3 et le canal 4 par le connecteur AUDIO OUT 2/4.


Vous pouvez modifier le canal de sortie sélectionné à l'aide de l'option de menu AUDIO OUTPUT (voir page 91).

6 Type de cassette

Indique le type de la cassette insérée.

 : s'allume lorsqu'une cassette est insérée.

 : s'allume lorsqu'une cassette avec puce mémoire (« mémoire de cassette ») est insérée.

 : s'allume lorsqu'une cassette dans laquelle des données de liste ClipLink sont stockées en mémoire a été insérée.

7 Affichage du compteur de temps

Indique la valeur de comptage du compteur de temps, le code temporel, VITC ou les données binaires d'utilisateur, en fonction des réglages déterminés à l'aide de la touche COUNTER SELECT et de l'option de menu TC SELECT (voir page 85).

Egalement utilisé pour afficher les messages d'erreur, les données de montage, les données du menu de configuration, etc.

8 Mode audio

Indique selon quel mode audio de lecture la cassette en cours de lecture a été enregistrée.

48K : mode 2 canaux (48 kHz)

44.1K : mode 2 canaux (44,1 kHz)

32K : mode 4 canaux (32 kHz)

Lors de l'enregistrement en mode E-E, ceci indique le réglage de mode d'enregistrement audio effectué avec l'option de menu REC MODE (voir page 89).

48K : mode 2 canaux (48 kHz)

32K : mode 4 canaux (32 kHz)

Remarque

Lors de l'enregistrement de l'entrée i.LINK (HDV), l'audio en mode 4 canaux au format 1080/60i ou 1080/50i est enregistré sans changement. Cependant, seuls 2 canaux audio au maximum peuvent être lus sur cet appareil.

9 Témoin VITC

S'allume lorsqu'une cassette VITC est lue ou enregistrée quelles que soient les données affichées sur le compteur de temps.

10 Témoin de type de données temporelles

Indique le type de données temporelles actuellement affichées sur le compteur de temps.

TC : code temporel SMPTE

UB : données binaires d'utilisateur

CNT : valeur du compteur de temps

VITC : code temporel VITC

VIUB : données binaires d'utilisateur VITC

11 Témoin de répétition (lecture répétée)

S'allume lorsque l'option de menu REPEAT MODE (voir page 80) est réglée sur ON afin d'activer la fonction de lecture répétée.

12 Mode de fonctionnement


Il indique les modes de fonctionnement en cours.

REC INHI (mode d'interdiction d'enregistrement) :

s'allume lorsque le sélecteur REC/SAVE de la cassette insérée est en position SAVE (enregistrement)

interdit) ou lorsque l'option de menu REC INHIBIT est réglée sur ON.

NO EDIT (montage impossible) : s'allume pendant la lecture d'une bande contenant un enregistrement dans un format autre que DVCAM. Lorsque ce témoin est allumé, les enregistrements sur la bande peuvent servir de matériel source pour le montage. Toutefois, les opérations de montage par assemblage et montage par insertion ne peuvent pas être effectuées sur ladite bande. Ce témoin s'allume également pendant le montage lorsque le mode d'enregistrement audio sélectionné sur cet appareil ne coïncide pas avec celui de la bande insérée.

EDIT MODE : s'allume lorsque l'appareil est en mode de montage, par exemple le montage par assemblage ou le montage par insertion, et commandé soit par un contrôleur de montage raccordé au connecteur REMOTE, soit par un dispositif raccordé au connecteur  HDV/DV sur le panneau arrière (voir page 19). Cet appareil peut être mis en mode de montage uniquement lorsque le format d'enregistrement est réglé sur DVCAM.

13 Vumètres audio

Ils indiquent les niveaux d'enregistrement audio (au cours de l'enregistrement) ou les niveaux de lecture (au cours de la lecture) des canaux 1 et 2 ou 1 à 4. Si le niveau audio dépasse 0 dB, le témoin OVER en haut s'allume.

14 Zone moniteur

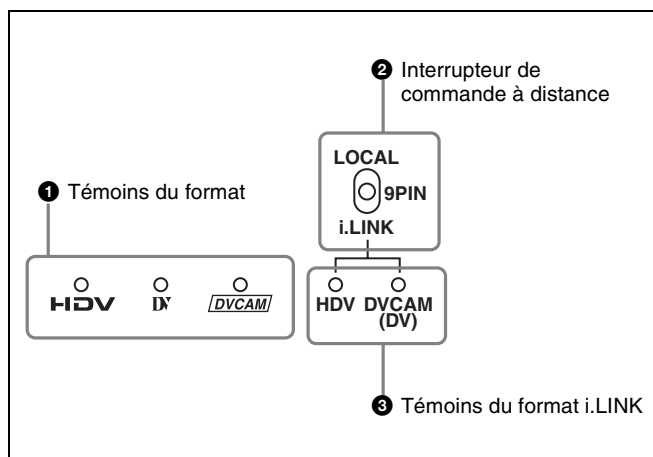
Affiche la vidéo moniteur.

15 Texte superposé

Affiche le texte informatif et les informations d'état supplémentaires définis dans le menu.

Pour plus de détails sur le texte superposé, voir « Texte superposé » (page 29).

4 Section interrupteur de commande à distance/témoin



1 Témoins du format

Indique le format de la bande ou le format du signal d'entrée au cours de l'enregistrement ou de la lecture.

Témoin	Pendant la lecture	Pendant l'enregistrement/en mode E-E
HDV	S'allume lorsqu'une bande enregistrée au format HDV est lue.	S'allume lorsque la touche INPUT SELECT HD VIDEO est sélectionnée.
DV	S'allume lorsqu'une bande enregistrée au format DV (SP) est lue.	S'allume lorsque la touche INPUT SELECT SD VIDEO est sélectionnée et l'option de menu REC FORMAT (voir page 81) réglée sur DV (SP).
DVCAM	S'allume lorsqu'une bande enregistrée au format DVCAM est lue.	S'allume lorsque la touche INPUT SELECT SD VIDEO est sélectionnée et l'option de menu REC FORMAT réglée sur DVCAM.

Remarque


Lorsqu'une bande enregistrée au format DVCPRO (25 Mbps) est lue, aucune indication n'apparaît ici.

2 Interrupteur de commande à distance

Choisissez si le fonctionnement de l'appareil est contrôlé depuis le panneau avant ou depuis un dispositif externe (en utilisant l'interface i.LINK ou RS-422A (9PIN)).

LOCAL : le contrôle du fonctionnement s'effectue à partir du panneau avant ou d'un appareil de commande à distance relié au connecteur CONTROL-S (compatible SIRCS).

9PIN : le contrôle du fonctionnement s'effectue à partir d'un dispositif externe relié au connecteur REMOTE (9 broches) situé sur le panneau arrière.

i.LINK : le contrôle du fonctionnement s'effectue à partir d'un dispositif externe relié au connecteur  HDV/DV situé sur le panneau arrière.

Remarque

Lorsque l'interrupteur de commande à distance est défini sur 9PIN ou i.LINK, aucune touche de commande de défilement de la bande ne fonctionne à l'exception des touches EJECT et STOP.

Pour changer ce réglage, utilisez l'option de menu LOCAL ENABLE (voir page 81).

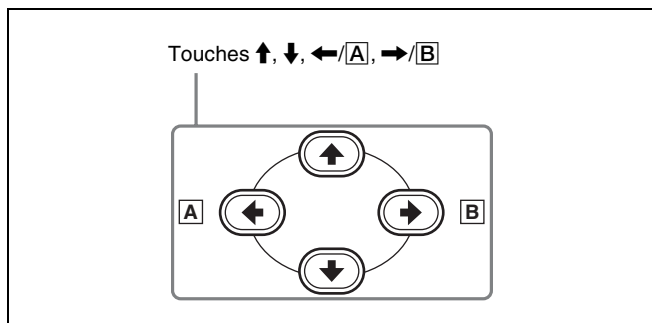
3 Témoins du format i.LINK

Ils indiquent le format du signal d'entrée/sortie i.LINK.

HDV : s'allume lorsqu'un signal de format HDV 1080i est reçu/émis par l'interface i.LINK.

DVCAM (DV) : s'allume lorsqu'un signal de format DVCAM/DV est reçu/émis par l'interface i.LINK.

5 Touches fléchées



Touches ↑, ↓, ←/A, →/B

Utilisez ces touches pour naviguer entre les options de menu et pour définir la valeur initiale du code temporel et les données binaires d'utilisateur.

Elles peuvent être utilisées pour la lecture de recherche/l'affichage du code temporel comme suit.

- Lecture de recherche à grande vitesse
- Lecture image par image
- Lecture lente

Pour les détails sur la lecture de recherche, voir « Lecture à vitesse variable » (page 50).

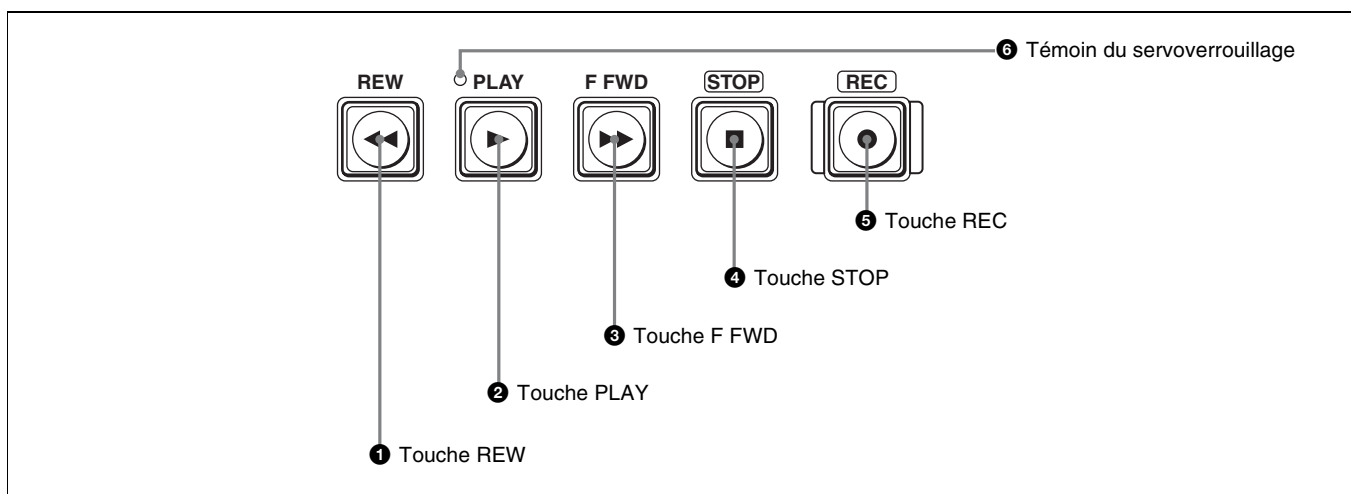
- Lorsque les points A et B sont définis pour la répétition de la lecture :

Affichage du code temporel	Opération à effectuer
Affiche le code temporel du point B dans l'affichage du compteur de temps	Appuyez sur la touche →/B.
Affiche le code temporel du point A dans l'affichage du compteur de temps	Appuyez sur la touche ←/A.
Affiche la valeur de (code temporel du point B) - (code temporel du point A)	Appuyez simultanément sur les touches ←/A et →/B.

- Pour accéder au point A ou B :

Déplacement sur une position définie	Opération à effectuer
Accède au point B	Appuyez simultanément sur la touche →/B et sur la touche F FWD ou REW.
Accède au point A	Appuyez simultanément sur la touche ←/A et sur la touche F FWD ou REW.

6 Section de commande du défilement de la bande



1 Touche REW (rembobinage)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, elle s'allume et la cassette commence à se rembobiner.

Lorsque l'option de menu AUTO EE SELECT >F. FWD/REW (voir page 81) est réglée sur PB, l'image apparaît sur le moniteur pendant le rembobinage.

2 Touche PLAY

Lorsque vous appuyez sur cette touche, elle s'allume et la lecture commence.

Si vous appuyez sur cette touche pendant l'enregistrement ou le montage, l'opération d'enregistrement ou de montage s'arrête et l'appareil passe en mode de lecture.

3 Touche F FWD (avance rapide)

Lorsque vous appuyez sur cette touche, elle s'allume et la bande avance rapidement.

Lorsque l'option de menu AUTO EE SELECT >F. FWD/REW (voir page 81) est réglée sur PB, l'image apparaît sur le moniteur pendant l'avance rapide.

4 Touche STOP

Appuyez sur cette touche pour arrêter l'opération de défilement de bande en cours.

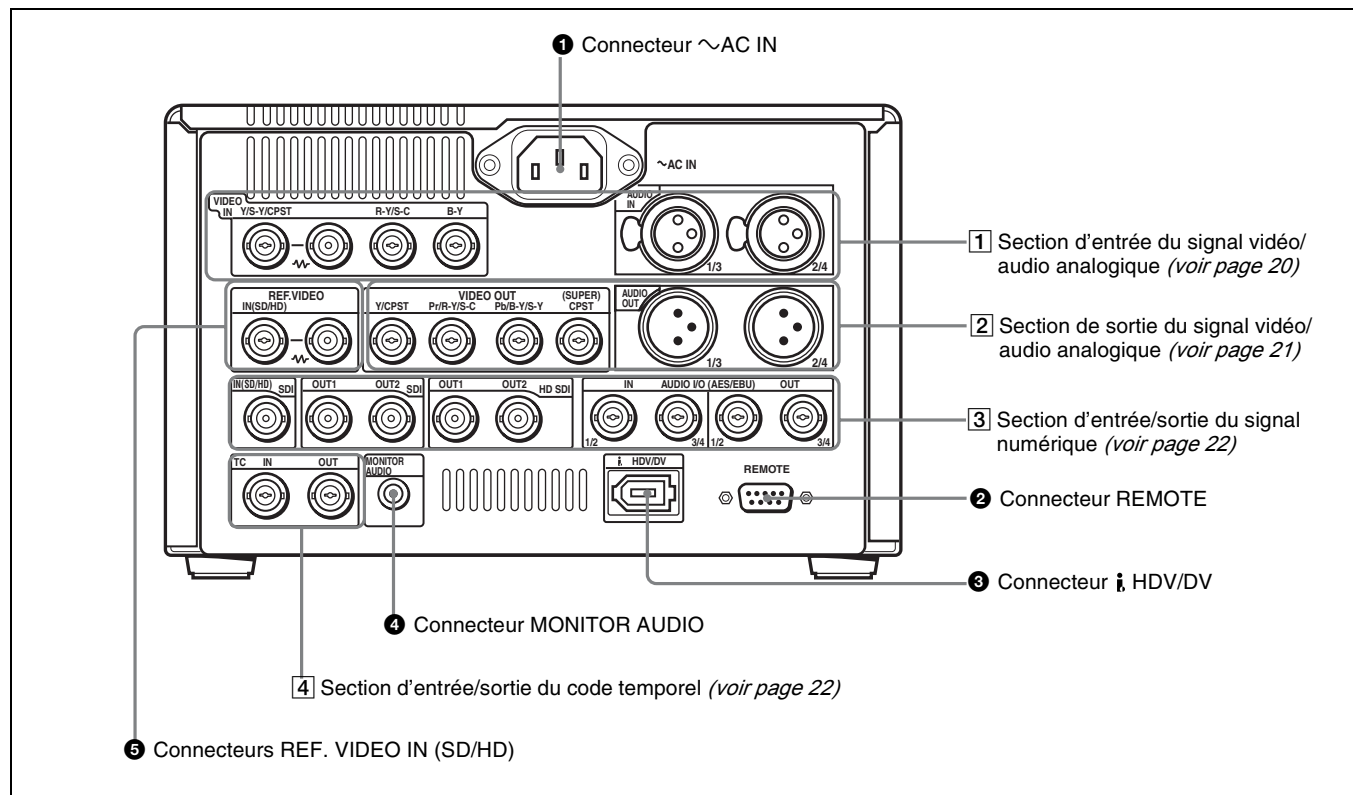
5 Touche REC (enregistrement)

Lorsque vous appuyez sur cette touche tout en maintenant enfoncée la touche PLAY, elle s'allume et l'enregistrement commence.

6 Témoin du servoverrouillage

Lorsque le servo du tambour et celui du cabestan sont verrouillés, ce bouton s'allume.

Panneau arrière



1 Connecteur ~AC IN

Utilisez le cordon d'alimentation spécifié (non fourni) pour le raccorder à une prise secteur.

2 Connecteur REMOTE (D-sub 9 broches)

Utilisez le câble de commande à distance 9 broches disponible en option pour raccorder à cet appareil un contrôleur de montage prenant en charge cet appareil ou un magnétoscope prenant en charge une fonction de montage à deux plateaux (DSR-2000A/2000AP, etc.) pour la commande à distance.

3 Connecteur i, HDV/DV (entrée ou sortie HDV/DV) (6 broches IEEE 1394)

Ce connecteur permet l'entrée et la sortie de signaux vidéo et audio numériques au format HDV/DVCAM/DV.

Ce connecteur peut également être utilisé pour raccorder un dispositif de montage non linéaire pris en charge par cet appareil ou un magnétoscope (DSR-2000A/2000AP, etc.) avec une fonction de montage à deux plateaux à l'aide d'un câble i.LINK à 6 broches (non fourni) afin de permettre la commande à distance.

Remarques

- Si l'appareil est relié à un dispositif muni d'un connecteur HDV/DV à 6 broches, mettez le dispositif hors tension et tirez la prise du cordon d'alimentation de l'alimentation secteur avant de débrancher ou de brancher le câble i.LINK. Si le câble i.LINK est branché ou débranché alors que le dispositif est relié à la prise secteur, un courant électrique haute tension (8 à 40 V) est transmis par le connecteur HDV/DV du dispositif à l'appareil, ce qui peut provoquer une défaillance.
- Si cet appareil est relié à un dispositif muni d'un connecteur HDV/DV à 6 broches, branchez d'abord la prise du câble sur le connecteur HDV/DV à 6 broches du dispositif.
- Lorsque vous effectuez des recherches sur des plages comprises entre $+1/2$ et $+1/30$ ou $-1/30$ à $-1/2$ fois la vitesse normale, le signal audio émis via ce connecteur et contrôlé sur un appareil externe peut raisonner différemment par rapport au signal audio lu sur cet appareil.

4 Connecteur MONITOR AUDIO (prise phono RCA)

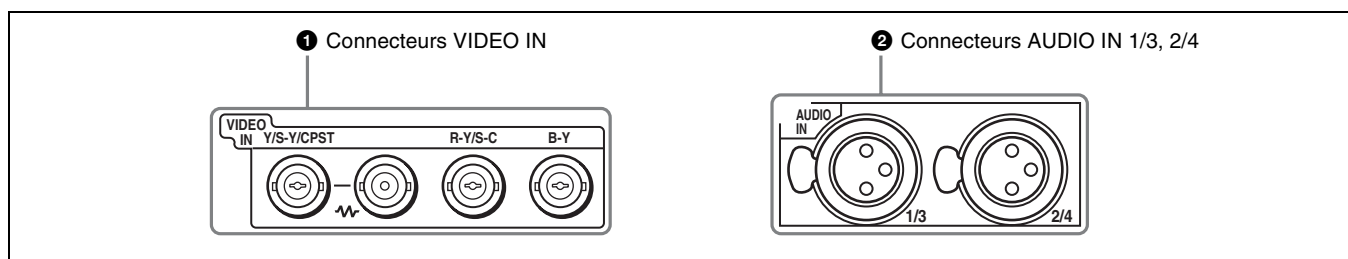
Ce connecteur émet des signaux audio pour la surveillance. Les signaux audio devant être émis via ce connecteur peuvent être sélectionnés avec la touche MONITOR SELECT (voir page 10).

5 Connecteurs REF. VIDEO IN (SD/HD) (entrée de signal vidéo de référence/sortie en boucle) (type BNC)

Reçoivent un signal vidéo de référence. Les deux connecteurs sont des connecteurs en boucle. Le signal

1 Section d'entrée du signal vidéo/audio analogique (carte optionnelle HVBK-1505 requise)

Les connecteurs de cette section sont disponibles à condition que la carte HVBK-1505 en option soit installée.



1 Connecteurs VIDEO IN (type BNC)

Les connecteurs VIDEO IN appropriés à l'entrée de signaux vidéo analogiques sont les suivants :

- Y/S-Y/CPST (connecteurs en boucle)
- R-Y/S-C
- B-Y

Les signaux reçus par ces connecteurs dépendent de la sélection effectuée à l'aide de la touche SD VIDEO (voir page 12) dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio. La sélection est indiquée dans la zone vidéo de l'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

Les signaux vidéo analogiques pouvant être reçus par ces connecteurs sont les suivants.

• Quand COMPOSITE est sélectionné

Connecteurs	Signal d'entrée
Y/S-Y/CPST	Signal vidéo composite
R-Y/S-C	non disponible
B-Y	non disponible

Les deux connecteurs Y/S-Y/CPST sont des connecteurs en boucle. Si le signal reçu par le connecteur gauche est utilisé comme signal vidéo composite, par exemple, il est possible de le connecter en pont à un autre appareil via le connecteur droit (portant la marque ∞). Si le connecteur droit n'est pas utilisé, la terminaison du connecteur gauche s'effectue automatiquement à une impédance de 75 Ω .

vidéo de référence reçu par le connecteur gauche peut être raccordé à un autre dispositif via le connecteur droit (portant la marque ∞). Si le connecteur droit n'est pas utilisé, la terminaison du connecteur gauche s'effectue automatiquement à une impédance de 75 Ω .

Remarque

Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, le signal de sortie de lecture n'est pas synchronisé sur l'entrée de signal vidéo de référence.

• Quand S VIDEO est sélectionné

Connecteurs	Signal d'entrée
Y/S-Y/CPST	Signal Y
R-Y/S-C	Signal C (3,58 MHz)
B-Y	non disponible

• Quand Y-R, B est sélectionné

Connecteurs	Signal d'entrée
Y/S-Y/CPST	Signal Y
R-Y/S-C	Signal R-Y
B-Y	Signal B-Y

2 Connecteurs AUDIO IN 1/3, 2/4 (XLR 3 broches, femelle)

Utilisez ces connecteurs pour recevoir des signaux audio analogiques provenant d'un lecteur de cassettes vidéo externe ou d'un autre appareil audio.

Les signaux reçus par ces connecteurs sont enregistrés sur les canaux audio déterminés par le mode d'enregistrement audio en cours, de la manière indiquée ci-dessous.

• En mode 2 canaux (48 kHz)

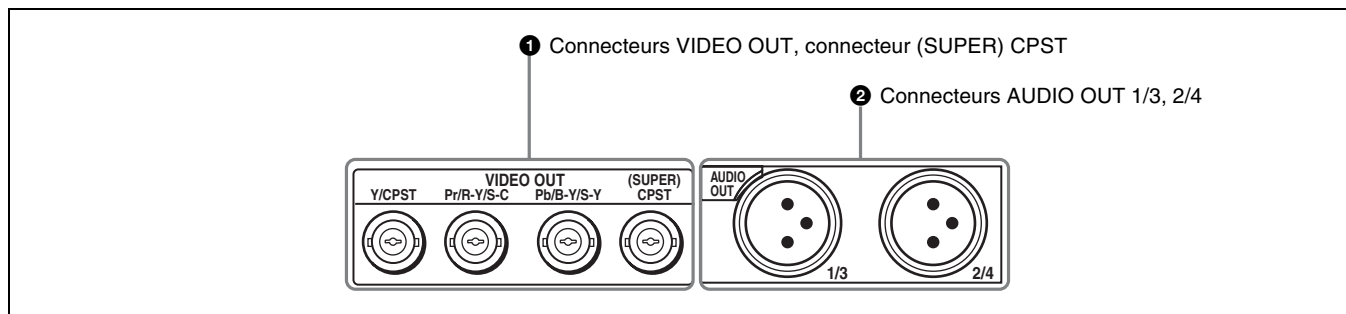
Connecteurs	Canaux audio sur lesquels sont enregistrés les signaux d'entrée
AUDIO IN 1/3	Canal audio 1
AUDIO IN 2/4	Canal audio 2

• **En mode 4 canaux (32 kHz)**

Connecteurs	Canaux audio sur lesquels sont enregistrés les signaux d'entrée
AUDIO IN 1/3	Canaux audio 1 et 3
AUDIO IN 2/4	Canaux audio 2 et 4

Pour passer à un autre mode d'enregistrement audio, utilisez l'option de menu REC MODE (voir page 89). Cependant, l'enregistrement HDV se fait toujours en mode 2 canaux, indépendamment du réglage de l'option de menu.

2 Section de sortie du signal vidéo/audio analogique



1 Connecteurs VIDEO OUT, connecteur (SUPER) CPST (sortie vidéo moniteur) (type BNC)

Les connecteurs VIDEO OUT appropriés à la sortie de signaux vidéo analogiques sont les suivants :

- Y/CPST
- Pr/R-Y/S-C
- Pb/B-Y/S-Y

Les signaux émis par ces connecteurs dépendent du réglage de l'option de menu VIDEO OUTPUT (voir page 91).

Le réglage est indiqué dans la zone vidéo de l'affichage du signal de sortie (voir page 15).

Les signaux vidéo analogiques pouvant être émis par ces connecteurs sont les suivants.

• **Lorsque COMPOSITE & S-VIDEO est sélectionné**

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal vidéo composite
Pr/R-Y/S-C	Signal C
Pb/B-Y/S-Y	Signal Y
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

• **Quand COMPONENT (SD) est sélectionné**

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal SD Y
Pr/R-Y/S-C	Signal SD R-Y
Pb/B-Y/S-Y	Signal SD B-Y
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

• **Quand COMPONENT (HD) est sélectionné**

Connecteurs	Signal de sortie
Y/CPST	Signal HD Y
Pr/R-Y/S-C	Signal HD Pr

Connecteurs	Signal de sortie
Pb/B-Y/S-Y	Signal HD Pb
(SUPER) CPST	Signal vidéo composite

Le connecteur (SUPER) CPST (sortie vidéo moniteur) est un connecteur moniteur dédié pour l'émission de vidéo composite.

Vous pouvez utiliser l'option de menu CHARA. DISPLAY (voir page 82) pour sélectionner d'émettre ou non du texte superposé à partir de ce connecteur (SUPER) CPST. Réglez cette option de menu sur ON pour en émettre ou sur OFF pour ne pas en émettre.

2 Connecteurs AUDIO OUT 1/3, 2/4 (XLR 3 broches, mâle)

Ces connecteurs émettent des signaux audio analogiques. Les canaux audio de sortie sont déterminés par le mode audio de lecture et le réglage (1/2 CH ou 3/4 CH) de l'option de menu AUDIO OUTPUT (voir page 91) comme suit.

• **En mode 2 canaux (48 kHz ou 44,1 kHz)**

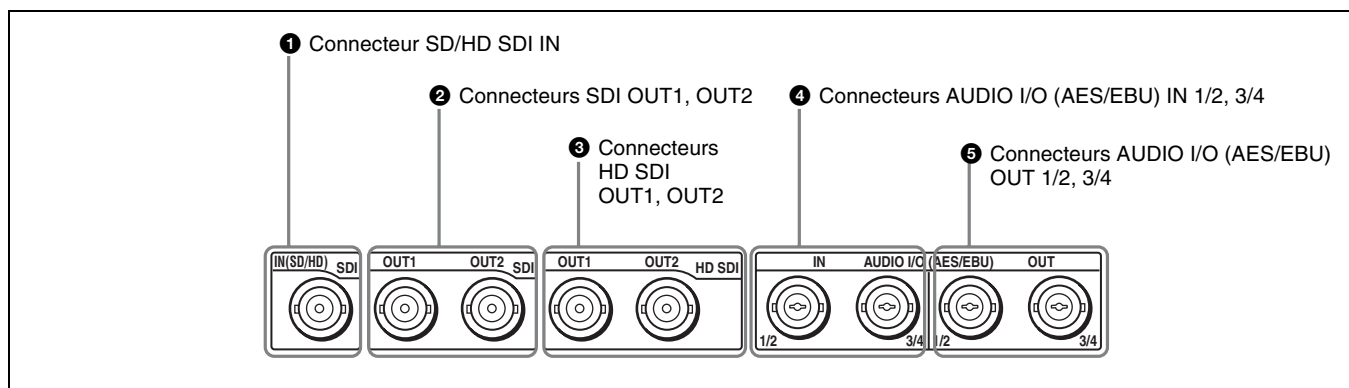
Connecteurs	Canaux audio de sortie
AUDIO OUT 1/3	Canal audio 1 (si 1/2 CH est sélectionné) ou mode passif (si 3/4 CH est sélectionné)
AUDIO OUT 2/4	Canal audio 2 (si 1/2 CH est sélectionné) ou mode passif (si 3/4 CH est sélectionné)

• **En mode 4 canaux (32 kHz)**

L'audio est en mode 2 canaux pendant la lecture de bande HDV.

Connecteurs	Canaux audio de sortie
AUDIO OUT 1/3	Canal audio 1 (si 1/2 CH est sélectionné) ou canal audio 3 (si 3/4 CH est sélectionné)
AUDIO OUT 2/4	Canal audio 2 (si 1/2 CH est sélectionné) ou canal audio 4 (si 3/4 CH est sélectionné)

3 Section d'entrée/sortie du signal numérique



1 Connecteur SD/HD SDI IN (entrée d'interface numérique série) (type BNC)

Ce connecteur reçoit des signaux audio et vidéo numériques au format HD-SDI ou SD-SDI. Sélectionnez HD ou SD à l'aide de la touche INPUT SELECT HD VIDEO ou SD VIDEO.

Les formats de signaux suivants sont pris en charge lorsque des signaux HD-SDI sont reçus.

- 1080/59.94i (lorsque la fréquence du système est 60i)
- 1080/50i (lorsque la fréquence du système est 50i)

Les sélections actuelles pour le signal d'entrée sont indiquées dans l'affichage du signal d'entrée (voir page 14).

Remarque

Le signal 1035/59.94i et le signal 1080/29.97PsF sont traités comme le signal 1080/59.94i et le signal 1080/25PsF est traité comme le signal 1080/50i.

2 Connecteurs SDI OUT1, OUT2 (sortie 1, sortie 2 du signal SDI) (type BNC)

Ces connecteurs émettent des signaux vidéo et audio au format SDI (SD).

3 Connecteurs HD SDI OUT1, OUT2 (sortie 1, sortie 2 d'interface numérique série HD) (type BNC)

Ces connecteurs émettent des signaux vidéo et audio numériques au format HD-SDI.

Lorsque la carte optionnelle HVBK-1520 est installée, les signaux convertis par up-conversion sont émis lors de la lecture de bandes DV/DVCAM/DVCPRO et lors de l'entrée de signaux vidéo SD.

4 Connecteurs AUDIO I/O (AES/EBU) IN 1/2, 3/4 (entrée audio numérique) (type BNC)

Ces connecteurs reçoivent des signaux audio numériques de format AES/EBU.

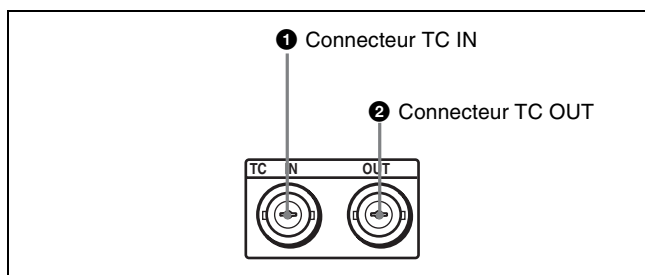
Le connecteur gauche (1/2) est destiné aux canaux audio 1 et 2, le connecteur droit (3/4) aux canaux audio 3 et 4.

5 Connecteurs AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 1/2, 3/4 (sortie audio numérique) (type BNC)

Ces connecteurs émettent des signaux audio numériques de format AES/EBU.

Le connecteur gauche (1/2) est destiné aux canaux audio 1 et 2, le connecteur droit (3/4) aux canaux audio 3 et 4.

4 Section d'entrée/sortie du code temporel



1 Connecteur TC IN (entrée de code temporel) (type BNC)

Ce connecteur reçoit un code temporel SMPTE généré depuis un dispositif externe.

② Connecteur TC OUT (sortie de code temporel) (type BNC)

Ce connecteur émet un code temporel en fonction de l'état de fonctionnement de l'appareil, comme suit.

Pendant la lecture : le code temporel de la lecture

Pendant l'enregistrement : le code temporel produit par le générateur de code temporel interne ou l'entrée du code temporel par le connecteur TC IN.

Lorsque l'option de menu EE OUT PHASE (*voir page 86*) est réglée sur NO OUTPUT, aucun code temporel n'est émis.

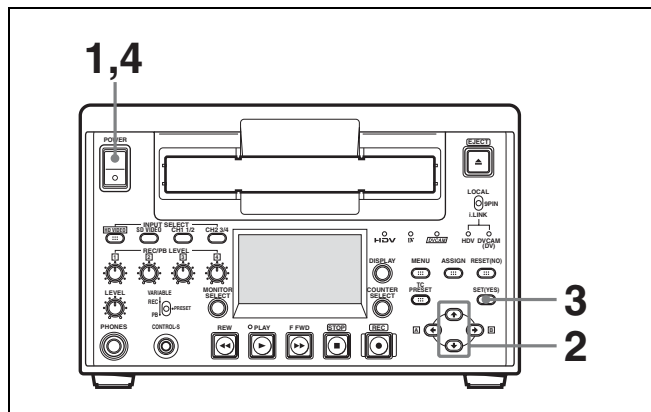
Avant l'utilisation de cet appareil

Définition de la fréquence du système

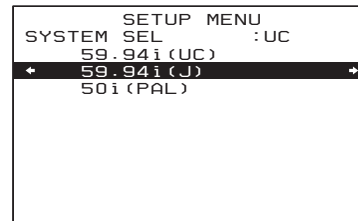
Cet appareil est expédié avec une fréquence de système non définie. Vous devez, par conséquent, définir la fréquence du système avant d'utiliser l'appareil. (L'appareil ne peut pas être utilisé si la fréquence du système n'a pas été définie.) Une fois définie, la fréquence du système est conservée dans la mémoire de l'appareil même s'il est éteint.

Pour définir la fréquence du système

Procédez comme suit.



- 1 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le côté « | » de l'interrupteur POWER.
SYSTEM SEL s'affiche sur l'écran LCD.



Ecran moniteur

59.94i J
Affichage du compteur de temps

- 2 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner la fréquence de système à utiliser.

- 3 Appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les nouveaux réglages sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

Le message « SYSTEM SETTING HAS BEEN CHANGED. PLEASE RE-POWER ON. » s'affiche à la fin du processus d'enregistrement.

- 4 Appuyez une première fois sur l'interrupteur POWER pour éteindre l'appareil puis une seconde fois pour le rallumer.

La fréquence de système sélectionnée peut alors être utilisée.

Vous pouvez modifier le réglage de la fréquence du système avec l'option SYSTEM SEL dans le menu de configuration.

Pour le menu de configuration, voir la colonne suivante, et pour plus de détails, voir le chapitre 7, « Menus » (page 77).

Menu de configuration

Effectuez dans le menu de configuration les réglages nécessaires pour l'utilisation de cet appareil.

Le menu de configuration se compose d'un menu d'options de base (BASIC) et d'un menu d'options

avancées (ENHANCED). Chaque menu se compose des options suivantes :

Menu BASIC

- Options relatives à la fonction opérationnelle
- Options relatives au contrôle de l'écran
- Options relatives au code temporel
- Options relatives à la sélection de la fréquence du système

Menu ENHANCED

- Options relatives à la protection de la bande
- Options relatives au contrôle vidéo
- Options relatives au contrôle audio
- Options relatives à la sélection de l'interface (format)
- Options relatives aux opérations de banques de menus

Pour en savoir plus sur chaque option de menu, voir le chapitre 7, « Menus » (page 77).

Réglages des menus

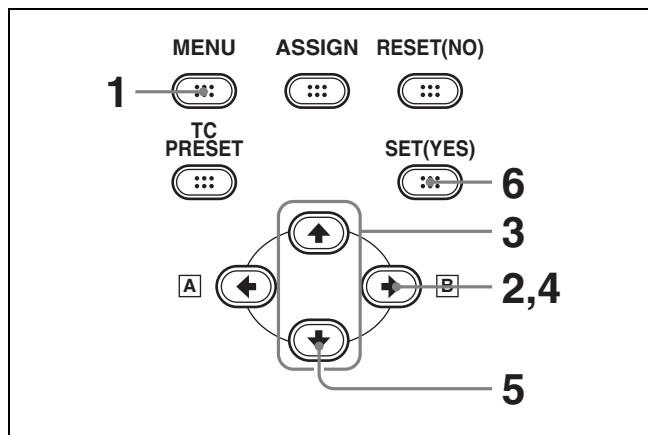
Touches à utiliser pour modifier les réglages

Pour modifier les réglages de menu, utilisez les touches suivantes situées sur le panneau de commande des menus.

Touches de commande des menus	Fonctions
Touche MENU	<ul style="list-style-type: none"> • Ouvre le menu et lance le mode de commande du menu. • Ferme le menu et annule le mode de commande du menu.
Touches ↑ et ↓	<p>Ces touches déplacent le curseur en surbrillance vers le haut et le bas dans le niveau en cours afin de sélectionner une option ou un réglage.</p> <p>Pour déplacer en continu le curseur en surbrillance, maintenez l'une de ces touches enfoncée.</p>
Touches ←/A et →/B	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche →/B pour passer au niveau inférieur. • Appuyez sur la touche ←/A pour passer au niveau supérieur. <p>Pour déplacer en continu le curseur en surbrillance, maintenez l'une de ces touches enfoncée.</p>
Touche RESET (NO)	<ul style="list-style-type: none"> • Revient au réglage usine par défaut. • Envoie une réponse négative aux invites qui s'affichent sur l'écran moniteur.
Touche SET (YES)	<ul style="list-style-type: none"> • Enregistre le nouveau réglage dans la mémoire. • Envoie une réponse positive aux invites qui s'affichent sur l'écran moniteur.

Affichage des options de menu ENHANCED

Avec le réglage usine par défaut, seules les options BASIC s'affichent. Pour afficher les options de menu ENHANCED, suivez la procédure suivante.

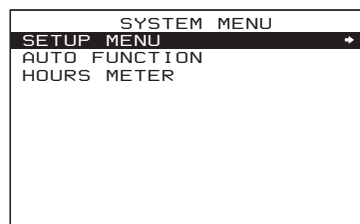


1 Appuyez sur la touche MENU.

L'affichage du niveau de sélection apparaît sur l'écran LCD ou sur le moniteur vidéo externe.

Dans la figure ci-dessous, SETUP MENU est sélectionné (en vidéo inverse).

Le compteur de temps de cet appareil affiche uniquement l'option actuellement sélectionnée. Les noms d'options longs sont abrégés.

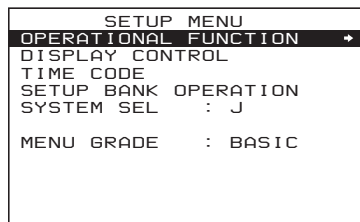


Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Une fois SETUP MENU sélectionné en vidéo inverse, appuyez sur la touche →/B.

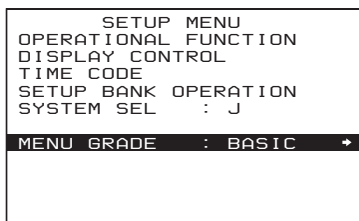
Toutes les options de menu BASIC de niveau 1 s'affichent.



Ecran moniteur

Operational
Affichage du compteur de temps

3 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner MENU GRADE.

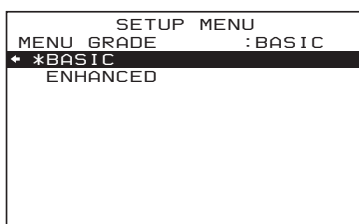


Ecran moniteur

Menu grade
Affichage du
compteur de temps

4 Appuyez sur la touche →/[B].

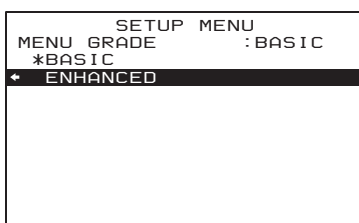
Ceci affiche le niveau 2 de MENU GRADE.



Ecran moniteur

Basic
Affichage du
compteur de temps

5 Appuyez sur la touche ↓ pour sélectionner ENHANCED.



Ecran moniteur

Enhanced
Affichage du
compteur de temps

6 Appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les nouveaux réglages sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

Une fois cette opération d'enregistrement terminée, l'écran moniteur et le compteur de temps reprennent leurs indications habituelles.

Remarques

- Si l'appareil est mis hors tension avant la fin de l'enregistrement, les réglages sont perdus. Patientez jusqu'à la fin de l'enregistrement avant d'éteindre l'appareil.
- Si vous appuyez sur la touche MENU au lieu d'appuyer sur la touche SET (YES), les nouveaux réglages ne sont pas enregistrés. Le message « ABORT ! » apparaît sur l'écran moniteur et « Abort ! » sur le compteur de temps pendant 0,5 seconde environ, puis le système ferme les menus. Pour modifier plusieurs réglages, veillez à bien

appuyer sur la touche SET (YES) après chaque réglage.

Signification des indications s'affichant sur l'écran moniteur

Affichage à l'écran	Signification
Flèche orientée vers la droite (⇒) à droite de l'écran <i>(Voir l'étape 1 de la procédure précédente.)</i>	En appuyant sur la touche →/[B], vous passez au niveau de menu suivant (inférieur) ou à un écran de sélection de réglage.
Flèche orientée vers la gauche (⇐) à gauche de l'écran <i>(Voir l'étape 4 de la procédure précédente.)</i>	En appuyant sur la touche ←/[A], vous revenez au niveau de menu précédent (supérieur).
Chaîne de caractères à droite d'une option de menu	Réglage en cours de l'option de menu. Lorsqu'il est affiché avec deux points (:) : le réglage actuel correspond au réglage usine par défaut. (Voir l'étape 3 de la procédure précédente.) Lorsqu'il est affiché avec un point surélevé (•) : le réglage actuel est différent du réglage usine par défaut. <i>(Voir l'étape 2 de la procédure détaillée dans « Modification des réglages des options de menu ENHANCED » (page 96).</i>
Astérisque dans une liste complète de réglages <i>(Voir l'étape 4 de la procédure précédente.)</i>	Réglage usine par défaut

Utilisation de la touche ASSIGN

Vous avez la possibilité d'assigner une option de menu (niveau 1 ou niveau 2) souhaitée à la touche ASSIGN située sur le panneau avant. Le fait d'assigner un menu fréquemment utilisé à la touche ASSIGN vous permet d'accéder rapidement à ce menu en appuyant simplement sur cette touche.

Pour en savoir plus sur l'assignation d'une fonction à la touche ASSIGN, voir « Assignation d'une fonction à la touche ASSIGN » (page 98).

Ajustement de l'image de l'écran LCD

L'option de menu LCD (voir page 84) permet d'ajuster la luminosité de rétroéclairage de l'écran LCD et la pente de la courbe de correction gamma.

Pour en savoir plus sur l'ajustement de l'image de l'écran LCD, voir le chapitre 7, « Menus » (page 77).

Connexion d'un moniteur externe

Remarque

La production de certains des périphériques et autres appareils apparentés décrits dans ce chapitre a été interrompue.

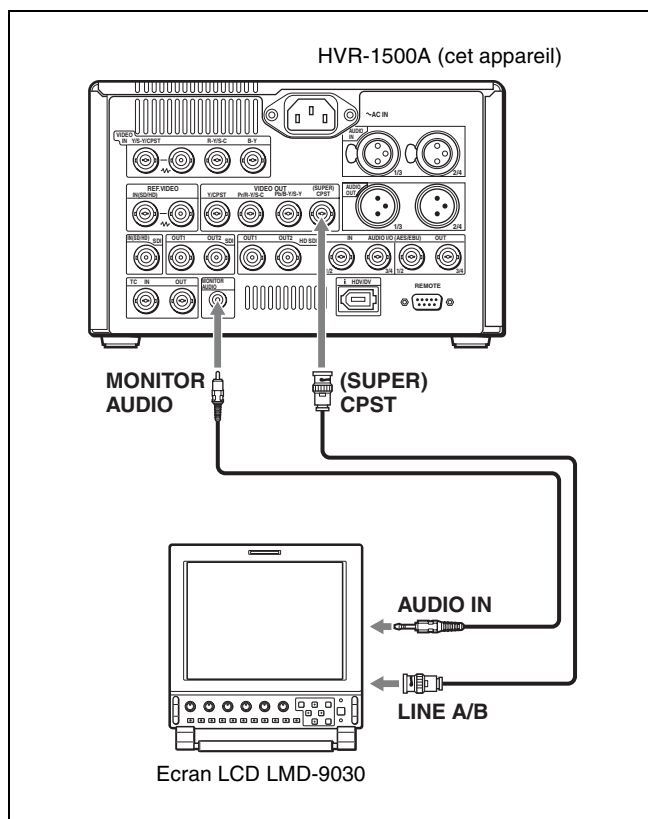
Pour obtenir des conseils sur le choix des appareils, contactez votre revendeur Sony ou un représentant Sony.

Il est possible de connecter un moniteur vidéo aux connecteurs de sortie vidéo de l'appareil ou au connecteur MONITOR AUDIO. La figure ci-dessous montre un exemple en utilisant un écran LCD de Sony.

Il est également possible de superposer des informations telles que le code temporel et l'état de fonctionnement de l'appareil sur la vidéo de sortie. Pour plus de détails, voir « Texte superposé » (page 29).

Pour visualiser une vidéo

Effectuez les branchements indiqués dans la figure ci-dessous.



Méthode et câbles de connexion

Méthode de connexion	Câbles de connexion (non fournis)
Composite ((SUPER) CPST) audio (MONITOR AUDIO)	Câble coaxial 75 Ω, câble avec fiche phono ou mini fiche stéréo

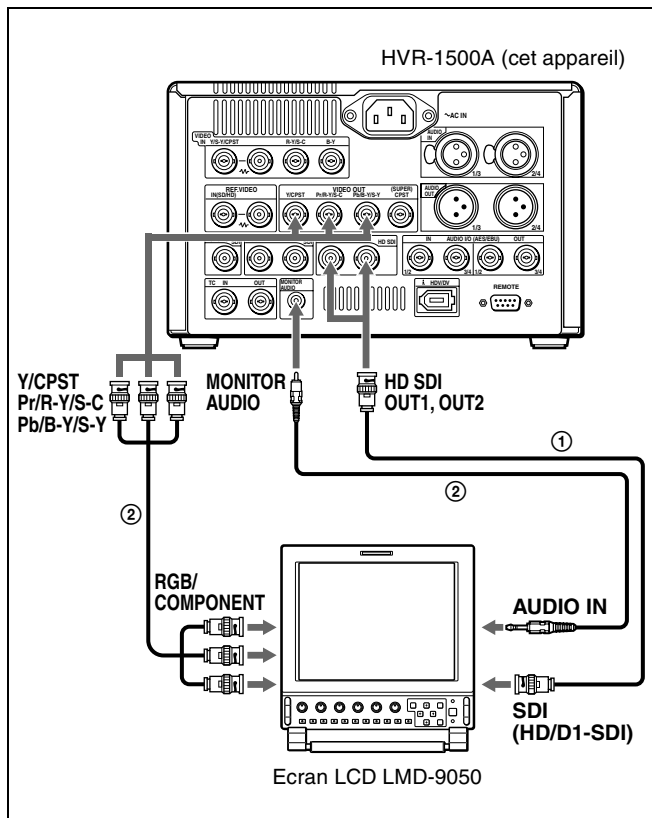
Remarque

Les vidéos enregistrées au format HDV sont converties par down-conversion en signal SD.

Pour visualiser une vidéo HD

Connectez un moniteur vidéo HD en utilisant la méthode ① ou ② de la figure ci-dessous.

Lorsque vous branchez un moniteur en recourant à la méthode ②, réglez l'option de menu INTERFACE SELECT > VIDEO OUTPUT sur COMPONENT(HD) (voir page 91).



Méthode et câbles de connexion

Méthode de connexion	Câbles de connexion (non fournis)
① HD-SDI	Câble coaxial 75 Ω

Méthode de connexion	Câbles de connexion (non fournis)
② Composante (Y/CPST, Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y) audio (MONITOR AUDIO)	Câble coaxial 75 Ω Câble avec fiche phono ou mini fiche

Texte superposé

Les signaux vidéo composite émis par le connecteur (SUPER) CPST peuvent contenir des informations textuelles superposées telles que le code temporel, les réglages et les messages d'alerte.

Pour activer ou désactiver l'affichage du texte superposé

Réglez l'option de menu DISPLAY CONTROL >CHARA. DISPLAY permet d'activer ou de désactiver l'affichage (voir page 83).

ON : affiche le texte superposé.

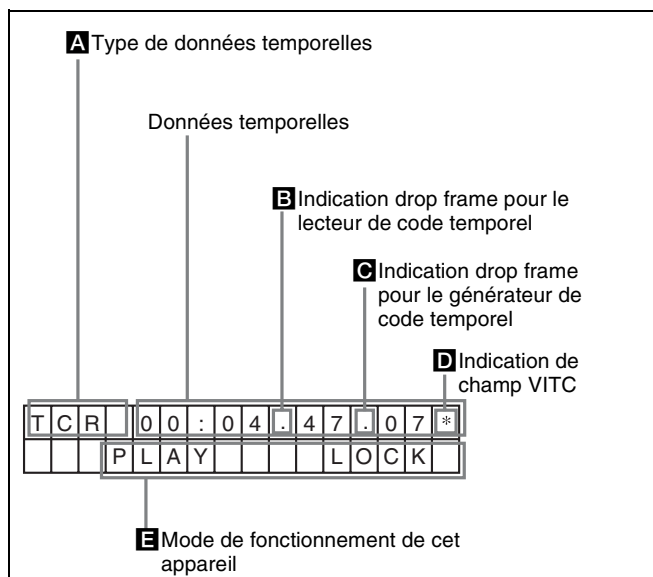
OFF : n'affiche pas le texte superposé.

Pour en savoir plus sur l'affichage et les réglages du code temporel, voir le chapitre 4, « Utilisation des données temporelles » (page 55).

Ajustement de l'affichage du texte

Vous pouvez utiliser les options du menu de configuration DISPLAY CONTROL (voir page 83) pour définir la position, la taille et le type de caractères superposés.

Informations affichées



A Type de données temporelles

Les indications de type de données temporelles suivantes sont affichées.

Indication	Description
CNT	Valeur du compteur de temps
TCR	Données de code temporel provenant du lecteur de code temporel (réglage usine par défaut)
UBR	Données binaires d'utilisateur provenant du lecteur de code temporel
TCR.	Données de code temporel provenant du lecteur VITC ^{a)}
UBR.	Données binaires d'utilisateur provenant du lecteur VITC ^{a)}
TCG	Données de code temporel provenant du générateur de code temporel
UBG	Données binaires d'utilisateur provenant du générateur de code temporel
T*R ^{b)}	Comme le code temporel enregistré sur la bande n'a pas été lu correctement, le lecteur de code temporel a interpolé les données de code temporel.
U*R ^{b)}	Comme les données binaires d'utilisateur enregistrées sur la bande n'ont pas été lues correctement, le lecteur de code temporel conserve les dernières données binaires d'utilisateur lues correctement.

a) Il est possible de basculer entre TC et VITC avec l'option de menu TC SELECT (voir page 85).

b) « * » est affiché quand les données ne peuvent pas être lues correctement.

B Indication drop frame pour le lecteur de code temporel

.	mode drop frame
:	mode non drop frame

C Indication drop frame pour le générateur de code temporel

.	Mode drop frame (réglage usine par défaut)
:	mode non drop frame

D Indication de champ VITC

(blanc)	Champs d'affichage 1 et 3.
*	Champs d'affichage 2 et 4.

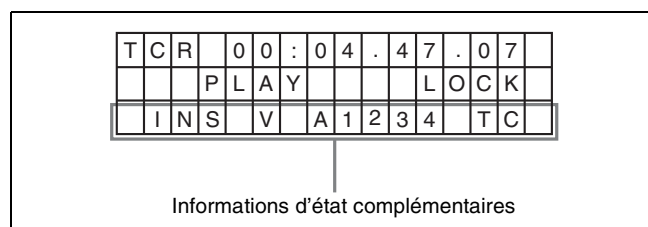
E Mode de fonctionnement de cet appareil

Affichage	Mode de fonctionnement
CASSETTE OUT	Pas de cassette insérée.
THREADING	Bande en cours de chargement
UNTHREADING	Bande en cours de déchargement
STANDBY OFF	mode d'attente désactivée
T. RELEASE	Tension de la bande libérée

Affichage	Mode de fonctionnement
STOP	mode d'arrêt
F. FWD	Mode avance rapide
REW	Mode rembobinage
PREROLL	Mode préenroulement
PLAY	Mode lecture (servo déverrouillé)
PLAY-PAUSE	Arrêt temporaire de la lecture
PLAY LOCK	Mode lecture (servo verrouillé)
REC	Mode enregistrement (servo déverrouillé)
REC LOCK	Mode enregistrement (servo verrouillé)
REC-PAUSE	Arrêt temporaire de l'enregistrement
EDIT	Mode montage (servo déverrouillé)
EDIT LOCK	Mode montage (servo verrouillé)
JOG STILL	Image fixe en mode impulsion
JOG FWD	Avance en mode impulsion
JOG REV	Lecture arrière en mode impulsion
SHUTTLE (Vitesse)	Mode navette
AUTO EDIT	Mode montage automatique
PREVIEW	Mode prévisualisation
REVIEW	Mode visualisation

Affichage d'informations d'état complémentaires

Lorsque l'option de menu DISPLAY CONTROL > SUB STATUS (voir page 83) est réglée sur une valeur autre que OFF, il est possible de voir des informations d'état complémentaires sur l'écran moniteur sous la zone d'affichage du mode de fonctionnement.



En fonction du réglage de l'option de menu SUB STATUS, voici les informations d'état complémentaires pouvant s'afficher.

Réglage de l'option de menu SUB STATUS	Informations complémentaires affichées
EDIT PRESET	Réglages du mode de montage effectués sur le contrôleur de montage
TC MODE	Mode de fonctionnement du générateur de code temporel interne
REMAIN	Capacité restante de la bande (en minutes)
AUDIO MIXING	Réglage du mixage audio d'entrée
ALL	Tous les éléments cités ci-dessus

Les tableaux suivants répertorient les informations complémentaires (telles qu'elles apparaissent à l'écran) et en indiquent la signification.

Dans chaque tableau, les indications figurant entre crochets, comme [ASM], sont celles qui s'affichent lorsque l'option de menu SUB STATUS est réglée sur ALL.

Pour le format d'affichage quand ALL est sélectionné, voir la section suivante.

- **Quand l'option de menu SUB STATUS est réglée sur EDIT PRESET**

Affichage à l'écran	Signification
ASM [ASM]	Mode de montage par assemblage

Affichage à l'écran	Signification
INS V A1234 TC [V1234T]	INS : mode de montage par insertion V A1234 TC : canaux ou signaux sélectionnés pour le montage par insertion V : vidéo A1234 : audio 1, 2, 3, 4 TC : code temporel

• **Quand l'option de menu SUB STATUS est réglée sur TC MODE**

Affichage à l'écran	Signification
INT PRST FREE [IP F]	Le générateur de code temporel interne fonctionne en mode FREE RUN.
INT PRST REC [IP R]	Le générateur de code temporel interne fonctionne en mode REC RUN.
INT REGEN-T&U [IRTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec le code temporel de lecture (LTC) lu sur la bande.
EXT LTC-T&U [ELTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec l'entrée de code temporel externe (LTC) sur l'appareil. Il génère un code temporel et une valeur binaire d'utilisateur identiques à ceux du code temporel externe (régénération).
EXT VITC-T&U [EVTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec le VITC qui se trouve dans l'entrée du signal vidéo externe de l'appareil. Il génère un code temporel et une valeur binaire d'utilisateur identiques à ceux du code temporel externe (régénération).
EXT DVIN-T&U [EDTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec l'entrée de code temporel externe sur l'appareil via l'interface i.LINK (; HDV/DV) et génère un code temporel et une valeur binaire d'utilisateur identiques à ceux du code temporel externe (régénération).
EXT DVIN. V-T&U [EDTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec l'entrée VITC externe sur l'appareil via l'interface i.LINK (; HDV/DV) et génère un code temporel et une valeur binaire d'utilisateur identiques à ceux du code temporel externe (régénération).

Affichage à l'écran	Signification
EXT SDI-T&U [ESTU]	Le générateur de code temporel interne est en synchronisation avec le code temporel embedded dans le signal d'entrée SD-SDI ou HD-SDI et génère un code temporel et une valeur binaire d'utilisateur identiques à ceux du code temporel externe (régénération).

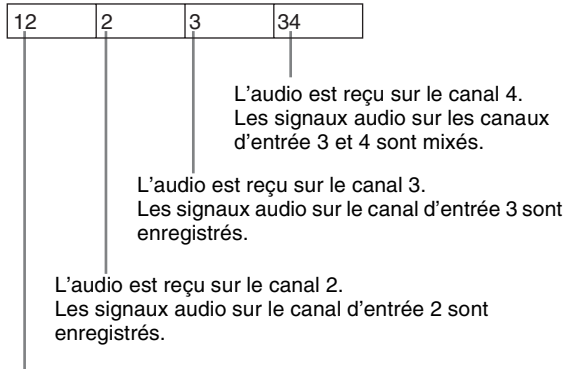
• **Quand l'option de menu SUB STATUS est réglée sur REMAIN**

Affichage à l'écran	Signification
REMAIN 184 min	Capacité restante de la bande en minutes. Lorsque la capacité restante n'a pas été calculée, « REMAIN --- min » apparaît.

• **Quand l'option de menu SUB STATUS est réglée sur AUDIO MIXING**

Affichage à l'écran	Signification
1 2 3 4 [MIX]	Canaux audio d'entrée sélectionnés pour le mixage 1 2 3 4 : canaux audio d'entrée 1, 2, 3 et 4

Exemple d'affichage :



L'audio est reçu sur le canal 1.
Les signaux audio sur les canaux d'entrée 1 et 2 sont mixés.

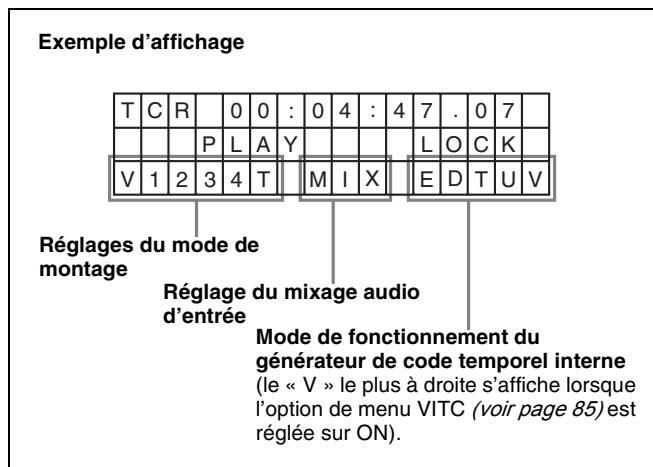
L'audio est reçu sur le canal 2.
Les signaux audio sur le canal d'entrée 2 sont enregistrés.

L'audio est reçu sur le canal 3.
Les signaux audio sur le canal d'entrée 3 sont enregistrés.

L'audio est reçu sur le canal 4.
Les signaux audio sur les canaux d'entrée 3 et 4 sont mixés.

Format d'affichage des informations d'état complémentaires lorsque l'option de menu SUB STATUS est réglée sur ALL

Toutes les informations d'état complémentaires apparaissent dans l'ordre indiqué ci-après.



Données temporelles manipulées par cet appareil

L'utilisation des données temporelles permet de vérifier facilement les informations temporelles, d'assurer un montage de haute précision et de synchroniser plusieurs dispositifs. Cet appareil permet d'utiliser les données temporelles suivantes.

Affichage de la valeur du compteur (CNT) : position relative sur la bande en unités d'image. Peut être remis à zéro.

Affichage de REC DATE/TIME : date et heure d'enregistrement (sauf quand le format d'enregistrement est DVCPRO)

Réglage, affichage, enregistrement et lecture du code temporel :

- LTC et données binaires d'utilisateur
- VITC (l'enregistrement et la lecture de la bande sont uniquement au format DVCAM)
- Code temporel embedded SD/HD SDI (Signal SD-SDI : RP188. Signal HD-SDI : ARIB STD-B4.2.0 et RP188.)

Le rapport entre le format d'enregistrement/lecture et les données temporelles manipulées est comme suit.

OUI : manipulation possible / NON : manipulation impossible

Format d'enregistrement/lecture	Données temporelles			
	Valeur du compteur	LTC (et données binaires d'utilisateur)	VITC ²⁾	REC DATE/TIME
HDV 1080i	OUI	OUI	NON	Affichage uniquement
DVCAM	OUI	OUI	OUI ³⁾	Affichage uniquement
DV (SP)	OUI	OUI ¹⁾	NON ⁴⁾	Affichage uniquement
DVCPRO (25 Mbps)	OUI	OUI	NON	NON

1) Pour les cassettes enregistrées sur de l'équipement de consommation, l'enregistrement est toujours en mode DF. Les données binaires d'utilisateur ne peuvent être manipulées.

2) Vous pouvez synchroniser le générateur de code temporel interne de cet appareil sur le VITC dans un signal vidéo analogique. Cependant, cela peut uniquement être enregistré en tant que données VITC lorsque le format d'enregistrement de cet appareil est DVCAM.

3) Si REC DATE/TIME est enregistré au lieu de VITC alors REC DATE/TIME s'affiche.

4) Lorsque REC DATE/TIME est enregistré, vous pouvez voir la valeur REC DATE/TIME au lieu de VITC en réglant l'option de menu VITC sur ON.

Vous pouvez également émettre un code temporel lu à partir de la bande ou recevoir un signal de code temporel externe.

Remarques

- L'enregistrement REC DATE/TIME n'est pas pris en charge.
- Lorsque cet appareil se trouve dans un mode autre que le mode de lecture à vitesse normale, le connecteur TC OUT n'émet aucun signal de sortie. La sortie lorsque l'appareil est en mode E-E peut être modifiée à l'aide de l'option de menu EE OUT PHASE (voir page 86).
- Lors d'une lecture à vitesse variable, la sortie du code temporel suit le réglage de l'option de menu MUTING IN SRCH (voir page 86).

Affichage des données temporelles et du mode de fonctionnement

Vous pouvez afficher les données temporelles et le mode de fonctionnement sur l'écran moniteur.

Vous pouvez également afficher les données temporelles souhaitées sur le compteur de temps de l'écran LCD.

Affichage sur l'écran LCD et un moniteur vidéo externe

- 1 Définissez le mode d'affichage des données temporelles dans l'option de menu DISPLAY INFO (voir page 83).

Mode d'affichage	Informations affichées
TIME DATA & STATUS	Données temporelles et mode de fonctionnement de cet appareil
TIME DATA & UB	Données temporelles sélectionnées avec la touche COUNTER SELECT et données binaires d'utilisateur. Cependant, lorsque l'affichage des bits d'utilisateur est sélectionné, données binaires d'utilisateur et code temporel.
TIME DATA & CNT	Données temporelles sélectionnées avec la touche COUNTER SELECT et CNT. Cependant, lorsque l'affichage CNT est sélectionné, CNT et code temporel.
TIME DATA & TIME	TC et VITC
TIME DATA ONLY	Données temporelles sélectionnées avec la touche COUNTER SELECT uniquement.
REC DATE & TIME	REC DATE (date d'enregistrement) et REC TIME (heure d'enregistrement) enregistrées sur la bande.

- 2 Avec l'option de menu TC SELECT (voir page 85), sélectionnez le type de code temporel lors de l'affichage du code temporel ou des données binaires d'utilisateur.

Réglage	Données affichées
TC	Valeur du code temporel LTC ou données binaires d'utilisateur

Réglage	Données affichées
VITC	Valeur du code temporel VITC ou données binaires d'utilisateur

Remarque

Lorsque le générateur de code temporel interne de cet appareil fonctionne en mode de régénération externe (voir page 57), le réglage de l'étape 2 détermine également le code temporel cible pour la synchronisation du générateur de code temporel interne.

3 Réglez l'option de menu CHARA. DISPLAY (voir page 83) sur ON (le réglage usine par défaut est ON).

Les options définies sont affichées sur l'écran moniteur.

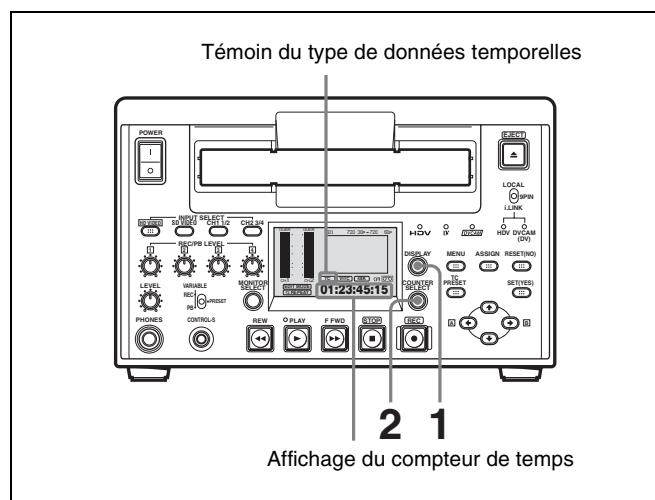
Vous pouvez définir le contenu de l'affichage du texte superposé, le type et le positionnement des caractères dans l'option de menu DISPLAY CONTROL (voir page 83).

Lorsque l'option de menu SUB STATUS (voir page 83) est réglée sur une valeur autre que OFF, vous pouvez afficher les informations d'état supplémentaires concernant le mode de montage et le générateur de code temporel.

Pour en savoir plus sur le contenu des informations textuelles, voir « Texte superposé » (page 29).

Pour en savoir plus sur les informations d'état supplémentaires, voir « Affichage d'informations d'état complémentaires » (page 30).

Pour modifier l'affichage des données temporelles



1 Appuyez sur la touche DISPLAY pour régler l'affichage de l'écran LCD sur le mode affichage des

informations d'état ou le mode affichage petit écran (voir page 14).

2 Appuyez sur la touche COUNTER SELECT.

Chaque pression sur la touche modifie le témoin du type de données temporelles de la manière suivante.

Témoin du type de données temporelles	Indication du type de données temporelles sur l'affichage superposé		Données affichées
	Pendant l'enregistrement	Pendant la lecture	
CNT	CNT	CNT	Valeur du compteur de temps (peut être réinitialisée)
TC	TCG	TCR	Code temporel (pendant l'enregistrement, le code temporel produit par le générateur interne de code temporel est affiché ; pendant la lecture, le code temporel lu sur la bande est affiché.)
UB	UBG	UBR	Données binaires d'utilisateur (pendant l'enregistrement, les données binaires d'utilisateur selon les réglages les plus récents sont affichées ; pendant la lecture, les données binaires d'utilisateur lues sur la bande sont affichées.)

Pour remettre la valeur CNT à zéro

Appuyez sur la touche RESET (NO) du panneau de commande des menus.

Le compteur de temps change son affichage à 0:00:00:00.

Remarques

- Lorsque l'interrupteur de commande à distance est réglé sur 9PIN ou i.LINK et qu'un dispositif externe est branché sur le connecteur REMOTE ou sur le connecteur HDV/DV placé sur le panneau arrière, il n'est possible de basculer entre TC et UB qu'en appuyant sur la touche COUNTER SELECT de cet appareil. Dans ce cas, procédez au changement des données temporelles à partir du dispositif externe.
- Au cours de la lecture, s'il y a des sections discontinues d'enregistrement sur la bande, cela peut provoquer un dysfonctionnement du compteur.

Remarque

La valeur du compteur de cet appareil est une valeur calculée simplement à partir du code temporel. Par conséquent, le calcul risque de ne pas être précis dans les cas suivants.

- Lors de l'utilisation d'une bande sur laquelle un code temporel discontinu est enregistré
- Lors de l'utilisation d'une bande contenant des enregistrements en mode DF et en mode NDF
- Lors de l'utilisation d'une bande contenant des sections non enregistrées ou enregistrées en discontinu entre des sections enregistrées.
- Pendant la lecture, la valeur du compteur risque de ne pas être précise à la limite entre les enregistrements avec des formats vidéo différents (HDV, DVCAM ou DV).

Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie

Différences parmi les formats HDV 1080i, DVCAM et DV

Le tableau suivant montre les différences entre les formats HDV 1080i, DVCAM et DV.

Option	HDV 1080i	DVCAM	DV
Largeur de pas de piste	10 µm	15 µm	10 µm
Fréquence d'échantillonnage audio (nombre maximum de canaux)	16 bits : 48 kHz (2 canaux ou 4 canaux ⁵⁾)	12 bits : 32 kHz (4 canaux) 16 bits : 48 kHz (2 canaux)	12 bits : 32 kHz (4 canaux) 16 bits : 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (2 canaux) ²⁾
Mode d'enregistrement audio ¹⁾	Mode verrouillé	Mode verrouillé	Mode déverrouillé ³⁾
Code temporel	Drop frame (60i uniquement) ⁴⁾ Aucune donnée binaire d'utilisateur ⁴⁾	NTSC : code temporel SMPTE (DF/NDF, avec données binaires d'utilisateur) PAL : code temporel EBU (avec données binaires d'utilisateur)	Drop frame (NTSC uniquement) ⁴⁾ Aucune donnée binaire d'utilisateur ⁴⁾

1) Pour l'enregistrement de signal audio, il y a deux modes : le mode verrouillé et le mode déverrouillé. En mode verrouillé, le signal d'horloge d'échantillonnage audio et le signal d'horloge d'échantillonnage vidéo sont synchronisés. En mode déverrouillé adopté pour le format DV de consommation, les signaux d'horloge d'échantillonnage audio et vidéo sont indépendants. Le mode verrouillé est préférable au mode déverrouillé pour la compatibilité avec des formats de niveaux supérieurs. Le mode verrouillé est aussi préférable en termes de traitement numérique pendant le montage audio et pour la création de raccords audio fluides.

2) Cet appareil ne prend pas en charge l'enregistrement 16 bits : 32 kHz, 16 bits : 44,1 kHz.

3) Cet appareil effectue des enregistrements en mode verrouillé.

4) Pour le mode 60i, cet appareil est doté de plus de fonctionnalités pour permettre la sélection DF/NDF et pour permettre le réglage des données binaires d'utilisateur.

5) Quatre canaux lorsque l'option 2 canaux est ajoutée (cet appareil prend en charge 2 canaux).

Pour les cassettes utilisables, voir « Cassettes utilisables » (page 42).

Signaux d'entrée et de sortie en mode E-E

Lorsque la carte optionnelle HVBK-1505 est installée, les rapports entre les signaux d'entrée et de sortie en mode E-E sont comme dans les tableaux suivants.

- Sélectionnez le signal d'entrée avec les touches INPUT SELECT dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio du panneau avant.
- Sélectionnez la sortie de signal vidéo analogique avec l'option de menu INTERFACE SELECT >VIDEO OUTPUT (voir page 91).

Sorties de signal analogique

OUI : sortie, NON : pas de sortie, — : non applicable

Sortie		Sorties vidéo analogiques					Sorties audio analogiques			
		Signal de sortie	Vidéo composite ^{6), 7)}	S-vidéo ^{6), 7)}	Vidéo composante ⁶⁾		Vidéo composite (informations texte) ⁸⁾	Audio analogique ⁹⁾		
					SD	HD		AUDIO OUT 1/3	AUDIO OUT 2/4	MONITOR AUDIO
Entrée		Connecteur de sortie	Y/CPST	Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	Y/CPST, Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	Y/CPST, Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	(SUPER) CPST			
Entrées de signaux analogiques (HVBK-1505)	Composite ¹⁾		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	—	—	—
	Composante ^{1), 2)}		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	—	—	—
	S-vidéo ¹⁾		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	—	—	—
	Audio analogique ¹⁾		—	—	—	—	—	OUI	OUI	OUI
Audio numérique (AES/EBU)			—	—	—	—	—	OUI	OUI	OUI
SDI	SD VIDEO sélectionné ³⁾		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
	HD VIDEO sélectionné ¹¹⁾		OUI ¹⁰⁾	OUI ¹⁰⁾	OUI ¹⁰⁾	OUI	OUI ¹⁰⁾	OUI	OUI	OUI
Format i.LINK DV (DVCAM/DV) ⁴⁾			OUI	OUI	OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
Format i.LINK HDV (1080i) ⁵⁾			OUI ¹⁰⁾	OUI ¹⁰⁾	OUI ¹⁰⁾	OUI	OUI ¹⁰⁾	OUI	OUI	OUI

1) Si la carte d'entrée analogique HVBK-1505 (en option) est installée

2) L'entrée d'un signal composante HD est impossible.

3) Un signal SDTI n'est pas pris en charge.

4) L'entrée d'un signal DVCPRO est impossible.

5) L'entrée de signaux de formats autres que HDV 1080/50i et 1080/60i est impossible.

6) A l'aide de l'option de menu INTERFACE SELECT > VIDEO OUTPUT, sélectionnez d'émettre un signal composite et un signal S-vidéo (sortie simultanée possible), un signal composante SD ou un signal composante HD.

7) Il est possible d'émettre simultanément un signal composite et un signal S-vidéo.

8) Avec l'option de menu DISPLAY CONTROL > CHARA.DISPLAY, vous pouvez choisir de ne pas afficher d'informations textuelles.

9) Avec l'option de menu INTERFACE SELECT > AUDIO OUTPUT, vous pouvez choisir d'émettre les signaux des canaux 1 et 2 ou ceux des canaux 3 et 4.

10) Le signal HD est émis en signal converti par down-conversion.

11) Les formats de signaux HD-SDI 1080/59.94i et 1080/50i peuvent être reçus. Notez que les signaux 1035/59.94i et 1080/29.97PsF sont traités comme des signaux 1080/59.94i et les signaux 1080/25PsF comme des signaux 1080/50i.

Sorties de signaux numériques

OUI : sortie, NON : pas de sortie, — : non applicable

Δ : la sortie convertie par up-conversion est possible lorsque la carte de conversion de format HVBK-1520 est installée.

Sortie		Sorties SDI		Sorties audio numériques		Sorties i.LINK	
		SD-SDI ³⁾	HD-SDI	Audio numérique (AES/EBU)		DV (DVCAM/DV)	HDV (1080i)
Entrée	Signal de sortie						
	Connecteur de sortie	SDI OUT1, SDI OUT2	HD SDI OUT1, HD SDI OUT2	AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 1/2	AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 3/4	i HDV/DV	i HDV/DV
Entrées de signaux analogiques (HVBK-1505)	Composite ¹⁾	OUI	Δ	—	—	OUI	NON ¹⁰⁾
	Composante ^{1), 2)}	OUI	Δ	—	—	OUI	NON ¹⁰⁾
	S-vidéo ¹⁾	OUI	Δ	—	—	OUI	NON ¹⁰⁾
	Audio analogique ¹⁾	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Audio numérique (AES/EBU)		OUI	OUI	OUI	OUI ⁷⁾	OUI	OUI
SDI	SD VIDEO sélectionné ³⁾	OUI	Δ	OUI	OUI ⁷⁾	OUI	NON ¹⁰⁾
	HD VIDEO sélectionné ⁸⁾	OUI ⁶⁾	OUI	OUI	NON	NON ⁹⁾	OUI ¹²⁾
Format i.LINK DV (DVCAM/DV) ⁴⁾		OUI	NON ¹¹⁾	OUI	OUI ⁷⁾	—	—
Format i.LINK HDV (1080i) ⁵⁾		OUI ⁶⁾	OUI	OUI	NON	—	—

- 1) Si la carte d'entrée analogique HVBK-1505 (en option) est installée
- 2) L'entrée d'un signal composante HD est impossible.
- 3) Un signal SDTI n'est pas pris en charge.
- 4) L'entrée d'un signal DVCPR0 est impossible.
- 5) L'entrée de signaux de formats autres que HDV 1080/50i et 1080/60i est impossible.
- 6) Le signal HD est émis en signal converti par down-conversion.
- 7) Sortie quand le signal d'entrée audio est en mode 4 canaux et quand 4 CHANNEL (32 kHz) est sélectionné avec l'option de menu AUDIO CONTROL >REC MODE.
- 8) Les formats de signaux HD-SDI 1080/59.94i et 1080/50i peuvent être reçus. Notez que les signaux 1035/59.94i et 1080/29.97PsF sont traités comme des signaux 1080/59.94i et les signaux 1080/25PsF comme des signaux 1080/50i.
- 9) Il n'est pas possible de convertir par down-conversion le signal d'entrée HD-SDI et de l'émettre sous forme de signaux DV/DVCAM compatibles i.LINK.
- 10) Il n'est pas possible d'enregistrer des signaux convertis par up-conversion au format HDV ou de les émettre sous forme de signaux HDV compatibles i.LINK.
- 11) Lorsque la carte de conversion de format HVBK-1520 (en option) est installée dans l'appareil, les signaux i.LINK (DV/DVCAM) ne peuvent pas être convertis par up-conversion.

12) Seul l'audio 2 canaux est pris en charge.

Remarques

- Lorsqu'un signal vidéo est reçu par le connecteur i HDV/DV de cet appareil, le scintillement du signal de transmission i.LINK est émis inchangé par les connecteurs VIDEO OUT. Il se peut donc que l'affichage sur un moniteur vidéo connecté soit instable. Veuillez vous en souvenir lors de l'enregistrement sur un autre magnétoscope connecté aux connecteurs VIDEO OUT. Il n'y a aucun problème avec l'image lors d'un enregistrement sur une bande avec cet appareil.
- Lorsqu'un câble i.LINK est raccordé, il n'est pas possible n'émettre uniquement la vidéo ou uniquement l'audio.

Signaux d'entrée et formats d'enregistrement

Cet appareil peut enregistrer au format HDV (1080/60i, 1080/50i), au format DVCAM, et au format DV (mode SP).

Cet appareil prend en charge le mode 2 canaux pour l'enregistrement de signaux audio au format HDV et les modes 2 canaux et 4 canaux pour l'enregistrement de signaux audio au format DVCAM/DV.

Lorsque la carte optionnelle HVBK-1505 est installée, il est possible de recevoir des signaux audio et vidéo analogiques.

La relation entre les signaux d'entrée et le format d'enregistrement lors de l'enregistrement est comme suit.

OUI : enregistrement possible, NON : enregistrement impossible, () : nombre de canaux d'enregistrement audio

Format d'enregistrement		HDV ⁶⁾	DVCAM	DV (SP)
Entrées de signaux analogiques (HVBK-1505)	Composite ¹⁾	NON	OUI	OUI
	Composante ^{1), 2)}	NON	OUI	OUI
	S-vidéo ¹⁾	NON	OUI	OUI
	Audio analogique ¹⁾	OUI (2 canaux) ⁷⁾	OUI (2/4 canaux)	OUI (2/4 canaux)
Audio numérique (AES/EBU)		OUI (2 canaux) ⁷⁾	OUI (2/4 canaux)	OUI (2/4 canaux)
SDI	SD VIDEO sélectionné ³⁾	NON	OUI (2/4 canaux)	OUI (2/4 canaux)
	HD VIDEO sélectionné ⁸⁾	OUI (2 canaux)	NON	NON
Format i.LINK DV (DVCAM/DV) ⁴⁾		NON	OUI	OUI (2/4 canaux)
Format i.LINK HDV (1080i) ⁵⁾		OUI (2/4 canaux) ⁹⁾	NON	NON

1) Si la carte d'entrée analogique HVBK-1505 (en option) est installée

2) L'entrée d'un signal composante HD est impossible.

3) Un signal SDTI n'est pas pris en charge.

4) L'entrée d'un signal DVCPRO est impossible.

5) L'entrée de signaux de formats autres que HDV 1080/50i et 1080/60i est impossible.

6) L'enregistrement HDV sur cet appareil est HDV1080 50i/60i (audio : mode 2 canaux). Les signaux MPEG-2 autres que ceux au format HDV1080i ne peuvent pas être enregistrés. Cet appareil ne prend pas en charge l'entrée et la sortie, l'enregistrement ou la lecture de bandes au format HDV étendu de signaux audio 4 canaux.

7) Lorsque l'entrée vidéo HD-SDI est sélectionnée.

8) Les formats de signaux HD-SDI 1080/59.94i et 1080/50i peuvent être reçus. Notez que les signaux 1035/59.94i et 1080/29.97PsF sont traités comme des signaux 1080/59.94i et les signaux 1080/25PsF comme des signaux 1080/50i.

9) Cet appareil ne peut pas enregistrer de signaux HDV autres que ceux au format 1080i. Les signaux audio 4 canaux au format HDV étendu peuvent être reçus et émis de façon inchangée. Cependant, les signaux sur les canaux 3 et 4 ne peuvent pas être contrôlés sur cet appareil ou ne peuvent pas être reçus et émis par d'autres connecteurs.

Remarques

- Plusieurs secondes peuvent être nécessaires avant le début de l'enregistrement au format HDV. Il y a une image fixe d'environ 1 seconde lors de la transition entre les scènes.
- Le format DV (LP)/DVCPRO ne peut être enregistré.

- Cet appareil ne prend pas en charge l'enregistrement 16 bits : 44,1 kHz ou 16 bits : 32 kHz en mode DVCAM/DV.
- Si une bande est copiée du format DV au format DVCAM, les différences de format peuvent entraîner des restrictions fonctionnelles de lecture et de montage, selon le contenu enregistré sur la bande.
- Une bande enregistrée au format HDV sur cet appareil ne peut être lue sur un dispositif qui ne prend pas en charge le format HDV 1080i. Avant la lecture sur un autre dispositif, il vous est recommandé de vérifier l'enregistrement en le lisant sur cet appareil.
- Lorsqu'un signal HDV converti en signal DVCAM est enregistré sur une cassette HDV/DV au format DVCAM, la capacité d'enregistrement est d'environ deux tiers la durée d'enregistrement affichée sur la cassette. Lors de l'enregistrement au format DVCAM sur une cassette DVCAM, la capacité d'enregistrement est la même que la durée d'enregistrement affichée sur la cassette.
- Sur cet appareil, il n'est pas possible de recevoir/émettre, enregistrer ou lire des signaux au format HDV progressif de 1080/24p, 1080/25p, 1080/30p et 720/50p et des signaux au format SD de 480/60p et 576/50p.

Formats de lecture et signaux de sortie

Le rapport entre le format et les signaux de sortie au cours de la lecture est comme suit.

Sorties de signal analogique

OUI : sortie, NON : pas de sortie

Sortie		Sorties vidéo analogiques					Sorties audio analogiques			
		Signal de sortie	Vidéo composite ^{3), 4)}	S-vidéo ^{3), 4)}	Vidéo composante ³⁾		Vidéo composite (informations texte) ⁵⁾	Audio analogique (AES/EBU) ⁶⁾		
					SD	HD		AUDIO OUT 1/3	AUDIO OUT 2/4	MONITOR AUDIO
Format enregistré sur la bande		Connecteur de sortie	Y/CPST	Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	Y/CPST, Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	Y/CPST, Pr/R-Y/S-C, Pb/B-Y/S-Y	(SUPER) CPST			
DV	DVCAM ¹⁾		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
	DV (SP) ¹⁾		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
	DVCPRO (25 Mbps) ^{1), 2)}		OUI	OUI	OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI
	DV (LP) ¹⁾		NON ⁷⁾	NON ⁷⁾	NON ⁷⁾	NON ⁷⁾	NON ⁷⁾	NON	NON	NON
HDV	1080/60i ⁹⁾		OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI	OUI ⁸⁾	OUI	OUI	OUI
	1080/50i ⁹⁾		OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI	OUI ⁸⁾	OUI	OUI	OUI
	1080/30p, 25p		NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
	1080/24p		NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
	720/30p ⁹⁾		OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI ⁸⁾	OUI ¹⁰⁾	OUI ⁸⁾	OUI	OUI	OUI
	720/25p		NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON

1) Utilisation possible au format 525/60, 625/50.

2) La lecture de repérage CUE au format DVCPRO et la lecture au format autre que 25 Mbps ne sont pas possibles.

3) A l'aide de l'option de menu INTERFACE SELECT >VIDEO OUTPUT, sélectionnez d'émettre un signal composite et un signal S-vidéo (sortie simultanée possible), un signal composante SD ou un signal composante HD.

4) Il est possible d'émettre simultanément un signal composite et un signal S-vidéo.

5) Avec l'option de menu DISPLAY CONTROL >CHARA. DISPLAY, vous pouvez choisir de ne pas afficher d'informations texte.

6) Avant de lire de l'audio 4 canaux enregistré sur une bande DV ou DVCAM, utilisez l'option de menu INTERFACE SELECT >AUDIO OUTPUT pour sélectionner d'émettre CH-1 et CH-2 ou CH-3 et CH-4. Lorsqu'une bande enregistrée au format HDV est lue, la sortie est toujours CH-1 et CH-2, indépendamment de ce réglage. (Lecture : audio 2 canaux.)

7) Format DV (LP) : des images de recherche sont émises. Lorsque l'appareil est réglé en mode de lecture, la lecture normale est impossible et des images telles que des images de recherche sont émises. (La qualité d'image est inférieure mais les images peuvent être utilisées pour vérifier le contenu enregistré.) L'audio n'est pas émis. Le témoin du format DV clignote sur le panneau avant.

8) Le signal émis est converti par down-conversion à partir du format HD. (Sélectionnez le format de conversion à l'aide de l'option de menu DOWN CONVERTER.)

9) La lecture audio se fait en mode 2 canaux.

10) Sortie au format 720/60p.

Remarque

Cet appareil peut lire des signaux au format HDV 720/30p mais ne peut pas émettre ces signaux de lecture depuis le connecteur **i**.HDV/DV.

Sorties de signaux numériques

OUI : sortie, NON : pas de sortie

Δ : la sortie convertie par up-conversion est possible lorsque la carte de conversion de format HVBK-1520 est installée.

Sortie		Sorties SDI				Sorties audio numériques		Sorties i.LINK ⁴⁾	
		SD-SDI ³⁾		HD-SDI		Audio numérique (AES/EBU)		DV (DVCAM/DV)	HDV (1080i)
		Connecteur de sortie		SDI OUT1	SDI OUT2	HD SDI OUT1	HD SDI OUT2	AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 1/2	AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 3/4
DV	DVCAM ¹⁾	OUI	OUI	Δ ¹⁰⁾	Δ ¹⁰⁾	OUI	OUI ⁷⁾	OUI	NON
	DV (SP) ¹⁾	OUI	OUI	Δ ¹⁰⁾	Δ ¹⁰⁾	OUI	OUI ⁷⁾	OUI	NON
	DVCPRO (25 Mbps) ^{1), 2)}	OUI	OUI	Δ ¹⁰⁾	Δ ¹⁰⁾	OUI	OUI ⁷⁾	NON	NON
	DV (LP) ¹⁾	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
HDV	1080/60i ⁹⁾	OUI ⁵⁾	OUI ⁵⁾	OUI	OUI	OUI	NON	OUI ^{5), 8)}	OUI
	1080/50i ⁹⁾	OUI ⁵⁾	OUI ⁵⁾	OUI	OUI	OUI	NON	OUI ^{5), 8)}	OUI
	1080/30p, 25p	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
	1080/24p	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON
	720/30p ⁹⁾	OUI ⁵⁾	OUI ⁵⁾	OUI ⁶⁾	OUI ⁶⁾	OUI	NON	NON	NON
	720/25p	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON	NON

1) Utilisation possible au format 525/60, 625/50.

2) La lecture de repérage CUE au format DVCPRO et la lecture au format autre que 25 Mbps ne sont pas possibles.

3) Un signal SDTI n'est pas pris en charge.

4) Un format de signal à émettre par le connecteur Ⓜ HDV/DV peut être sélectionné avec l'option de menu INTERFACE SELECT >i.LINK OUTPUT.

5) Le signal émis est converti par down-conversion à partir du format HD. (Sélectionnez le format de conversion à l'aide de l'option de menu DOWN CONVERTER.)

6) Sortie au format 720/60p.

7) Un signal audio n'est émis que si le mode audio est le mode 4 canaux.

8) Sélectionnez DVCAM ou DV avec l'option de menu INTERFACE SELECT >i.LINK OUTPUT.

9) La lecture sur cet appareil est effectuée en mode 2 canaux. Cependant, les données audio enregistrées sont émises sans changement par le connecteur Ⓜ HDV/DV.

10) La sortie de signaux convertis par up-conversion est retardée d'une image par rapport à la sortie d'autres signaux.

- Lors de la lecture d'une bande contenant un enregistrement au format mixte HDV, DVCAM et DV (mode SP), les restrictions suivantes sont applicables.
 - Au point de changement de format, la vidéo peut être interrompue et du bruit audio peut se produire.
 - Les boutons de la section de commande du défilement de la bande peuvent ne pas fonctionner avant la stabilisation du défilement.
- Pour une bande enregistrée en HDV, aucune vidéo n'est émise depuis Ⓜ HDV/DV en état d'arrêt momentané.
- Pour une bande enregistrée au format HDV, l'audio n'est pas entendu pendant la lecture à vitesse variable.
- Pour le format HDV, une image simplifiée apparaît pendant la lecture à vitesse variable.
- Lorsque la carte de conversion de format HVBK-1520 (en option) est installée, les signaux vidéo enregistrés au format DVCAM (DV) ne peuvent pas être convertis en signaux vidéo HDV et émis par le connecteur Ⓜ HDV/DV.
- Lors de la conversion d'une bande enregistrée au format HDV vers le format DVCAM pour la sortie, l'adresse absolue sur la bande (ATN : Absolute Track Number) est toujours émise à zéro.

Remarques

- Cet appareil peut lire et enregistrer au format HDV (1080/60i, 1080/50i), DVCAM et DV (mode SP). Cependant, si par exemple une bande est copiée du format DV au format DVCAM, les différences de format peuvent entraîner des restrictions fonctionnelles de lecture et de montage, selon le contenu enregistré sur la bande.
- Lors de la lecture d'une bande qui contient un enregistrement au format mixte, les signaux vidéo ou audio aux limites entre les séquences HDV, DVCAM ou DV, ou aux limites entre les formats 60i et 50i peuvent être brouillés.

Cassettes utilisables

Cet appareil peut utiliser les cassettes HDV et DVCAM ci-dessous.

Les cassettes DVCAM de taille standard peuvent lire et enregistrer 184 minutes et les cassettes DVCAM de taille mini (S) peuvent lire et enregistrer 40 minutes. Les cassettes HDV de taille standard peuvent lire et enregistrer 276 minutes et les cassettes HDV/DV (SP) de taille mini (S) peuvent lire et enregistrer 63 minutes.

Cassettes DVCAM

Nom de modèle	Taille
PDV-34*/64*/94*/124*/184*	Taille standard (L)
PDVM-12*/22*/32*/34*/40*	Taille mini (S)

Cassettes HDV

Nom de modèle	Taille
PHDV-64DM/124DM/186DM/276DM	Taille standard (L)
PHDVM-63DM	Taille mini (S)

Le « * » qui figure dans le nom de chaque modèle signifie « ME » (indiquant que la cassette a une mémoire) ou « N » (indiquant que la cassette n'a pas de mémoire) ou « MEM » (indiquant une bande maître).

Le nombre intégré dans chaque nom de modèle indique la durée maximale d'enregistrement/lecture (en minutes) pour chaque modèle. Par exemple, la PDV-184ME a une durée maximale d'enregistrement/lecture de 184 minutes.

Pour en savoir plus sur le format, voir « Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie » (page 36).

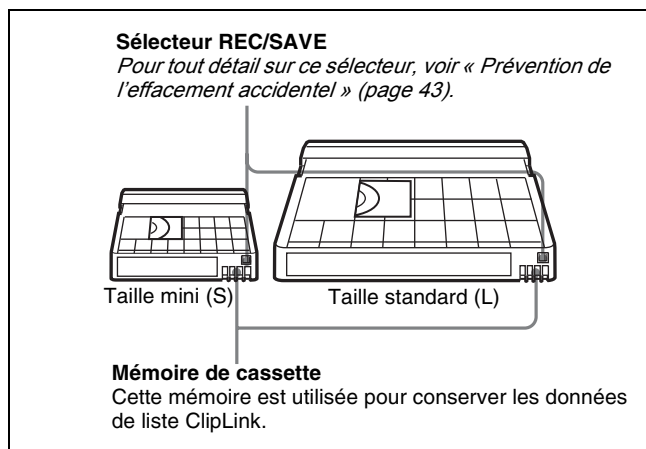
Remarques

- Les cassettes DVCPRO (25 Mbps) peuvent être lues mais il est impossible de les enregistrer sur cet appareil.
- Si une cassette d'un type non pris en charge est insérée, elle sera automatiquement éjectée.
- Cet appareil peut utiliser des cassettes DV ou HDV grand public, mais du bruit vidéo ou audio peut se produire sur certaines bandes. Pour une lecture, un montage, un enregistrement et un stockage fiables, utilisez des cassettes DVCAM ou HDV ¹⁾.
- Les cassettes qui ont été enregistrées par un enregistreur au format DV peuvent être lues sur cet appareil, mais ne peuvent pas être utilisées pour l'enregistrement dans une opération de montage. Quand vous introduisez une telle cassette dans cet appareil, le témoin NO EDIT s'allume sur l'écran LCD.

1) La série Digital Master est recommandée pour les bandes HDV à usage professionnel.
Digital Master est une marque commerciale de Sony Corporation.

Cassettes HDV/DVCAM

La figure suivante montre des cassettes HDV/DVCAM.



Compatibilité de cassette

Pour l'enregistrement HDV, il est possible d'utiliser une cassette DV standard. Le format HDV 1080i utilisé par cet appareil a un débit binaire vidéo pour l'enregistrement de 25 Mbps, et le pas de piste d'enregistrement sur la bande est de 10 µm, tout comme le format DV(SP).

Le format DVCAM a une piste d'enregistrement de 15 µm, 1,5 fois plus que le format HDV ou DV(SP). De ce fait, lors de l'enregistrement au format DVCAM sur la même bande, la durée d'enregistrement est deux tiers celle de l'enregistrement HDV ou DV(SP).

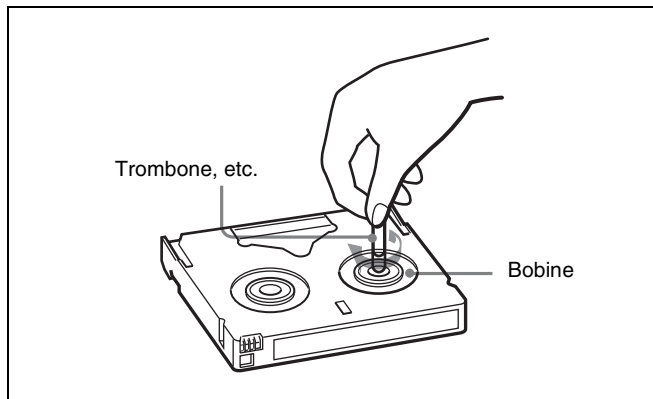
Remarques sur l'utilisation des cassettes

- Avant de ranger la cassette pour une durée prolongée, rembobinez la bande jusqu'au début et placez la cassette dans son boîtier, de préférence en position verticale, plutôt qu'à plat. Si une cassette est rangée dans un autre état (non rembobinée, hors de son boîtier, etc.), le contenu vidéo et audio de la bande risque de s'endommager avec le temps.
- Si le connecteur de la mémoire de cassette (point de contact) s'encrasse, il peut se produire des problèmes de connexion pouvant entraîner une perte de fonctions. Enlevez toute poussière et toute saleté de cette zone avant d'utiliser la cassette.
- Si la cassette a subi une chute ou un autre choc brutal, la bande peut s'être détendue et l'enregistrement et/ou la lecture ne se font peut-être pas correctement.
- Une cassette oubliée dans l'appareil peut être source de problèmes. Avant d'éteindre l'appareil, il vous est recommandé d'appuyer sur la touche EJECT pour éjecter la cassette.

Pour tous renseignements sur la manière de vérifier la tension de la bande, voir la section suivante.

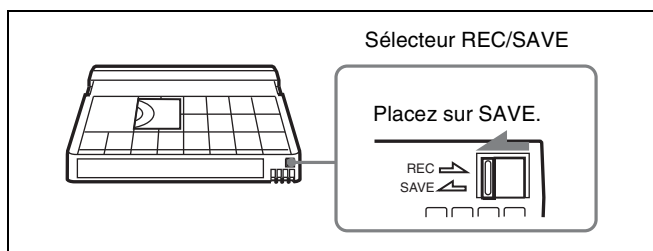
Contrôle de la tension de la bande

A l'aide d'un trombone ou d'un objet similaire, tournez doucement la bobine dans la direction indiquée par la flèche. Si la bobine ne bouge pas, la bande n'est pas détendue. Introduisez la cassette dans son logement et retirez-la au bout de 10 secondes.



Prévention de l'effacement accidentel

Placez le sélecteur REC/SAVE de la cassette en position SAVE pour éviter tout effacement accidentel du contenu enregistré.



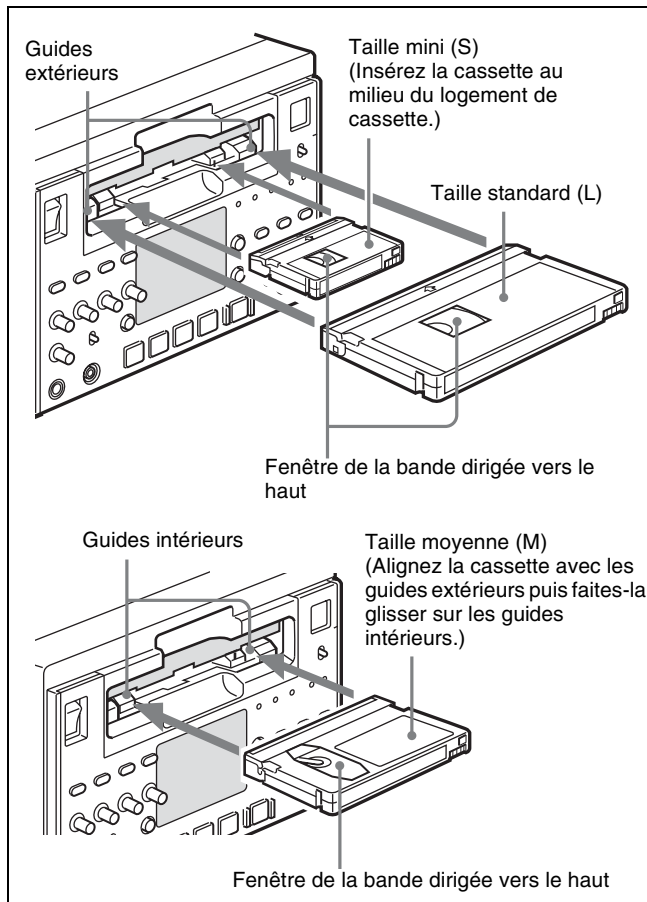
Pour permettre l'enregistrement

Placez le sélecteur REC/SAVE sur REC.

Insertion et éjection des cassettes

Insertion d'une cassette

Cet appareil accepte trois tailles de cassettes : taille standard (L), taille moyenne (M) (DVCPRO) et taille mini (S). Lors de l'insertion d'une cassette dans l'appareil, veillez à ce que la fenêtre de la bande soit dirigée vers le haut, comme illustré ci-dessous.

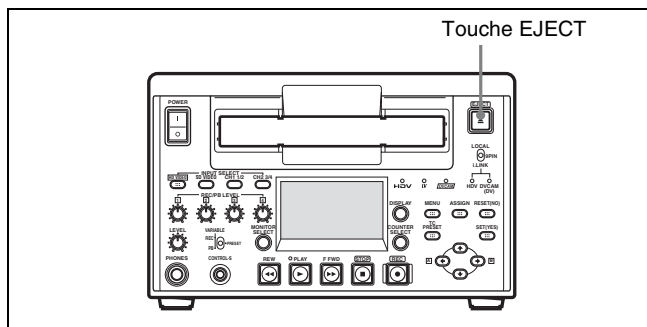


Pas de double insertion de cassettes

Lorsque vous insérez une cassette, la plaque de verrouillage orange apparaît dans le logement de cassette pour empêcher la double insertion.

Ejection d'une cassette

Appuyez sur la touche EJECT.



Enregistrement

Cette section décrit les réglages et les opérations nécessaires pour effectuer un enregistrement sur cet appareil.

Pour en savoir plus sur les connexions et les réglages relatifs à l'utilisation de cet appareil dans le cadre d'un système de montage, consultez le chapitre 5, « Connexions et réglages pour le montage » (page 60).

Pour en savoir plus sur la copie via l'interface i.LINK, consultez le chapitre 6, « Utilisation du connecteur i.LINK pour la copie et l'insertion du code temporel (TC) » (page 71).

L'enregistrement au format HDV ou DVCAM est recommandé pour cet appareil, toutefois l'enregistrement peut également s'effectuer au format DV (mode SP uniquement).

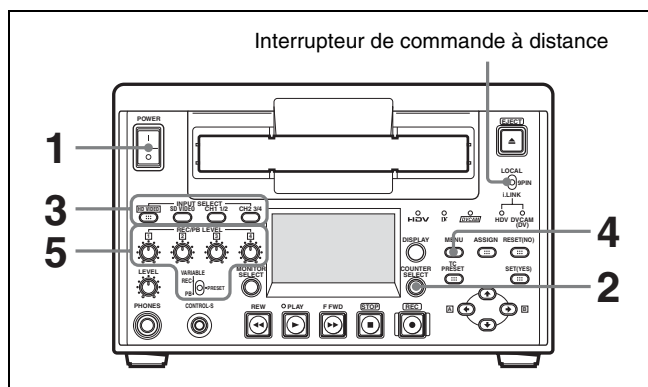
Remarques

- Dans le cas d'un enregistrement continu à scènes multiples sur une cassette DV (SP) en utilisant cet appareil au moyen d'un appareil de commande à distance optionnel, par ex. le DSRM-10, il arrive en de rares occasions que l'image soit interrompue au point IN de la première scène ou que le son soit inaudible du fait d'une différence de REC MODE (mode d'enregistrement audio) entre la cassette et cet appareil. Dans certains cas, l'appareil est également soumis à certaines restrictions de fonctionnement dues à l'utilisation du format DV.
- Pour l'enregistrement HDV, l'enregistrement continu de scènes multiples et le montage par assemblage/insertion ne sont pas possibles sur cet appareil.
- Pour enregistrer un signal d'entrée analogique, la carte optionnelle HVBK-1505 (option) (page 9) est nécessaire.

- Cet appareil prend en charge les formats HDV 1080/60i et 1080/50i HDV mais ne prend pas en charge les formats HDV progressif. Les signaux audio HDV sont sur deux canaux.
- Lors de l'enregistrement de l'entrée i.LINK (HDV), l'audio en mode 4 canaux au format 1080/60i ou 1080/50i est enregistré sans changement.
- Il y a une interruption momentanée de la sortie i.LINK (HDV) au début de l'enregistrement HDV.

Pour en savoir plus sur le rapport entre les signaux d'entrée et le format d'enregistrement, voir « Signaux d'entrée et formats d'enregistrement » (page 38).

Réglages de l'enregistrement



Lorsque vous contrôlez cet appareil à partir d'un contrôleur de montage raccordé au connecteur REMOTE ou au connecteur i.LINK/HDV/DV, voir « Interrupteur de commande à distance » (page 17).

- 1 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le côté « | » de l'interrupteur POWER.
- 2 Appuyez sur la touche COUNTER SELECT pour sélectionner le type de données temporelles à utiliser.

Chaque pression sur cette touche fait passer successivement par trois options : CNT, TC (code

temporel) et UB (données binaires d'utilisateur). Le témoin du type de données temporelles pour chaque option s'allume lorsqu'elle est sélectionnée.

Lorsque VITC est sélectionné avec l'option de menu TC SELECT (voir page 85), l'indication passe cycliquement par CNT, VITC et VIUB.

Données temporelles sélectionnées	Témoin du type de données temporelles
Valeur du compteur de temps	CNT
Code temporel	TC (VITC)
Données binaires d'utilisateur	UB (VIUB)

Lorsque le contrôleur de montage externe est utilisé, la sélection du type de données temporelles est effectuée au niveau du contrôleur du montage.

Remarque

L'enregistrement HDV n'enregistre pas le VITC.

3 Sélectionnez les formats des signaux d'entrée vidéo et audio à enregistrer.

Le nom du format correspondant au signal d'entrée apparaît dans l'affichage du signal d'entrée. Lorsque le signal d'entrée est sélectionné avec la touche HD VIDEO, cette dernière s'allume pour indiquer que le signal sera enregistré au format HDV.

Signal d'entrée vidéo (connecteur d'entrée)	Touche INPUT SELECT (section de sélection d'entrée vidéo/audio)	Indication dans la zone vidéo de l'affichage du signal d'entrée et témoin qui s'allume
Signal d'essai interne SD	SD VIDEO	« SG:SD » s'affiche dans la zone vidéo ^{c)}
Signal composite (VIDEO IN : Y/S-Y/CPST)	SD VIDEO	« COMPOSITE » s'affiche dans la zone vidéo ^{a)}
Signal S-vidéo (VIDEO IN : Y/S-Y/CPST et R-Y/S-C)	SD VIDEO	« S VIDEO » s'affiche dans la zone vidéo ^{a)}
Signal composante (VIDEO IN : Y/S-Y/CPST, R-Y/S-C et B-Y)	SD VIDEO	« COMPONENT SD » s'affiche dans la zone vidéo ^{a)}
Signal SD-SDI (SD/HD SDI IN)	SD VIDEO	« SDSL » s'affiche dans la zone vidéo

Signal d'entrée vidéo (connecteur d'entrée)	Touche INPUT SELECT (section de sélection d'entrée vidéo/audio)	Indication dans la zone vidéo de l'affichage du signal d'entrée et témoin qui s'allume
Signal vidéo numérique au format DV/DVCAM compatible i.LINK (HDV/DV)	SD VIDEO	« i.LINK:DV » ou « i.LINK:DVCAM » s'affiche dans la zone vidéo Le témoin DVCAM(DV) s'allume ^{b)}
Signal d'essai interne HD	HD VIDEO	« SG:HD » s'affiche dans la zone vidéo La touche HD VIDEO s'allume
Signal HD-SDI (SD/HD SDI IN)	HD VIDEO	« HDSL » s'affiche dans la zone vidéo La touche HD VIDEO s'allume
Signal vidéo numérique au format HDV compatible i.LINK (HDV/DV)	HD VIDEO	« i.LINK:HDV » s'affiche dans la zone vidéo Le témoin HDV et la touche HD VIDEO s'allument

- a) Lorsque la carte optionnelle HVBK-1505 n'est pas installée, la pression des touches de la section de sélection d'entrée ne sélectionne ou n'affiche aucun signal d'entrée.
- b) Lorsque le signal d'entrée est i.LINK (DV/DVCAM), le format d'enregistrement s'affiche comme i.LINK:DVCAM ou i.LINK:DV, en fonction du réglage de l'option de menu REC FORMAT (voir page 81).
- c) Pour le signal vidéo d'essai interne, un signal de barres de couleur ou un signal de salve du noir peut être utilisé. Sélectionnez le signal à utiliser avec l'option de menu VIDEO CONTROL >INT VIDEO SG.

Remarques

- Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, les signaux vidéo et audio sont tous les deux reçus via l'interface i.LINK.
- Lors de l'enregistrement d'un signal de format HDV à partir de l'entrée i.LINK, il n'est pas possible d'ajuster les niveaux d'enregistrement audio avec les boutons de commande REC/PB LEVEL.
- Lorsqu'il n'y a aucun signal dans l'entrée sélectionnée, le témoin correspondant au signal d'entrée clignote.

Signal d'entrée audio (connecteur d'entrée)	Touche correspondante dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio	Touche allumée ou témoin dans l'affichage du signal d'entrée
Analogique (AUDIO IN 1/3, 2/4)	CH1 1/2 et CH2 3/4	ANALOG ^{a)}
AES/EBU (AUDIO I/O (AES/EBU) IN)	CH1 1/2 et CH2 3/4	AES/EBU

Signal d'entrée audio (connecteur d'entrée)	Touche correspondante dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio	Touche allumée ou témoin dans l'affichage du signal d'entrée
SDI (SDI IN)	CH1 1/2 et CH2 3/4	SDI
Audio d'essai interne	CH1 1/2 et CH2 3/4	SG

a) Lorsque la carte optionnelle HVBK-1505 n'est pas installée, la pression des touches de la section de sélection d'entrée n'allume pas les témoins correspondants.

Précaution

Une fois que l'enregistrement a commencé, il n'est pas possible de changer la sélection du signal d'entrée.

4 Sélectionnez le mode audio.

Sélectionnez soit le mode 2 canaux (2 CHANNEL), soit le mode 4 canaux (4 CHANNEL) avec l'option de menu REC MODE (voir page 89).

Mode audio	Affichage de mode audio
Mode 2 canaux	48 K
Mode 4 canaux	32 K

Précautions

- Lorsque des signaux audio sont enregistrés au format HDV, 2 canaux d'audio sont enregistrés, indépendamment du mode d'enregistrement audio.
- Lors de l'enregistrement au format DVCAM ou DV (SP), il est possible d'utiliser l'un ou l'autre des deux modes d'enregistrement audio : deux canaux à 48 kHz ou quatre canaux à 32 kHz peuvent être utilisés. Il n'est pas possible de sélectionner d'autres modes (par exemple quatre canaux à 48 kHz). Lors de l'enregistrement au format HDV, le mode d'enregistrement audio est toujours deux canaux à 48 kHz.
- Lors du montage audio en mode par assemblage ou par insertion, si les signaux audio sont enregistrés dans un mode différent du mode d'enregistrement des signaux audio enregistrés sur la bande, l'enregistrement audio qui en résulte sera discontinu aux points de montage. C'est pour cette raison que les réglages des menus sur cet appareil sont tels que le montage audio entre différents modes est interdit. Pour que les opérations de montage s'effectuent sans problèmes, vérifiez le mode d'enregistrement audio de la bande au préalable.
- Une fois que l'enregistrement a commencé, il n'est pas possible de changer la sélection du mode audio ou du format d'enregistrement.
- S'il y a un point sur une bande où le mode audio est commuté, il n'est pas possible d'effectuer un

montage par insertion sur la section comportant ce point.

- Quand, en mode 4 canaux, l'audio analogique est sélectionné pour chacun des quatre canaux (canaux 1/2 et 3/4), les mêmes signaux audio analogiques sont enregistrés sur les canaux 1 et 3 et sur les canaux 2 et 4 respectivement.

5 Ajustez les niveaux d'entrée audio.

Lors de l'enregistrement avec les niveaux d'entrée audio ajustés manuellement

Avec l'interrupteur VARIABLE du panneau avant réglé sur REC, utilisez les boutons de commande REC/PB LEVEL de chaque canal pour ajuster les niveaux d'entrée audio.

En observant le vumètre audio en mode E-E, ajustez le niveau de telle sorte que le vumètre n'indique pas une valeur supérieure à 0 dB quand le signal audio est à son maximum. Quand le niveau dépasse 0 dB, le témoin « OVER » s'allume.

Lors de l'enregistrement au niveau de référence

Avec l'interrupteur VARIABLE du panneau avant réglé sur PRESET, l'enregistrement s'effectue au niveau de référence prédéfini.

Réglage du niveau de référence

Le niveau de référence prédéfini en usine pour l'entrée audio analogique est de -20 dB.

Il est possible de remplacer cette valeur par -18, -16 ou -12 dB en utilisant l'option de menu LEVEL SELECT (voir page 90).

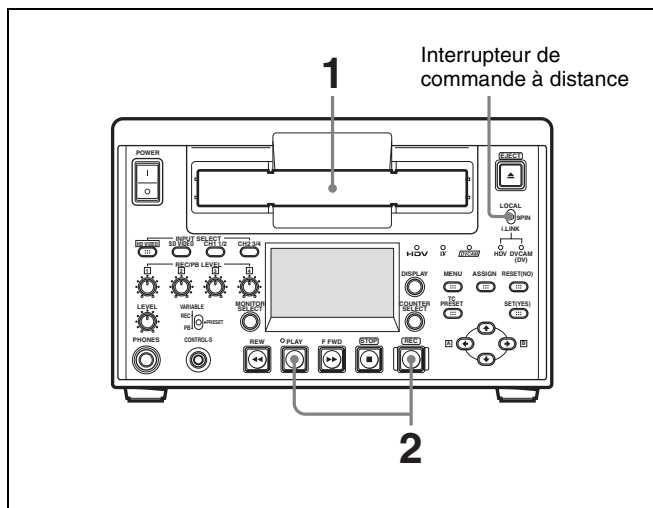
Pour l'enregistrement au format DV (SP), le niveau de référence est fixé à -12 dB.

Réglage du code temporel

Pour en savoir plus sur les réglages du code temporel pendant l'enregistrement, voir le chapitre 4, « Utilisation des données temporelles » (page 55).

Exécution de l'enregistrement

Cette section décrit l'enregistrement des signaux vidéo et audio reçus par les connecteurs d'entrée de cet appareil.



Remarque

Lorsque vous contrôlez cet appareil à l'aide d'un contrôleur de montage raccordé au connecteur REMOTE ou au connecteur HDV/DV, réglez l'interrupteur de commande à distance sur 9PIN ou sur i.LINK. Sinon, réglez l'interrupteur sur LOCAL.

1 Après avoir vérifié les points suivants, tenez la cassette avec la fenêtre de bande dirigée vers le haut, puis introduisez-la dans l'enregistreur (cet appareil) comme illustré sur page 43.

Point à vérifier	Voir la section
Confirmez que le sélecteur REC/SAVE de la cassette est en position REC.	« Prévention de l'effacement accidentel » (page 43)
Vérifiez la tension de la bande.	« Contrôle de la tension de la bande » (page 43)
Assurez-vous que l'alarme « HUMID ! » n'apparaît pas dans l'affichage du compteur de temps.	« Condensation » (page 101)

La cassette est automatiquement engagée dans l'appareil et la bande est enroulée autour du tambour de têtes. La bande est immobile pendant la rotation du tambour de têtes et la touche STOP s'allume.

Si REC INHI s'affiche sur l'écran moniteur LCD (en mode affichage des informations d'état)

Les causes probables sont les suivantes.

- Cela indique que le sélecteur REC/SAVE de la cassette chargée est en position SAVE. Appuyez sur la touche EJECT pour retirer la cassette, puis placez le sélecteur REC/SAVE en position REC et rechargez la cassette.
- L'option de menu REC INHIBIT (voir page 81) est réglée sur ON. Réglez-la sur OFF.

2 Tout en maintenant la touche REC enfoncée, appuyez sur la touche PLAY.

L'appareil est alors en mode enregistrement et la bande commence à défiler.

Précautions

- Une fois que l'enregistrement a commencé, il n'est pas possible de changer la sélection du mode audio ou du format d'enregistrement.
- S'il y a un point sur une bande où le mode audio est commuté, il n'est pas possible d'effectuer un montage par insertion sur la section comportant ce point.

Si les témoins suivants s'allument à l'insertion d'une cassette

Témoin	Cela signifie :
MEM	La cassette insérée a une mémoire.
CL	Des données de liste ClipLink sont stockées dans la mémoire de la cassette introduite. Précaution Avec une telle cassette, l'enregistrement détruit les données de liste ClipLink.

Témoin	Cela signifie :
Témoin NO EDIT	<ul style="list-style-type: none"> • Une bande enregistrée au format DVCPRO est insérée. Remplacez la bande par une autre enregistrée au format DVCAM. • Le format d'enregistrement sélectionné sur cet appareil est DV (SP). Dans ce cas, il n'est pas possible d'accéder aux fonctions de montage. • Une bande enregistrée au format HDV est insérée. Une bande HDV ne peut pas être montée avec cet appareil. <p>Pendant l'opération de montage Le mode d'enregistrement audio sélectionné sur cet appareil ne coïncide pas avec celui de la bande.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pour continuer le montage, réglez l'appareil sur le même mode d'enregistrement audio que la bande. • Si vous souhaitez uniquement enregistrer, il est possible d'utiliser la bande telle quelle. <p><i>Pour en savoir plus, voir « Dépannage » (page 104).</i></p>

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran moniteur

Si vous essayez d'enregistrer une cassette alors que le sélecteur REC/SAVE est sur la position SAVE (enregistrement interdit), en mode affichage plein écran ou petit écran, un message d'avertissement s'affiche sur l'écran moniteur : « ALARM RECORD INHIBIT PLUG ON THE CASSETTE IS SET TO INHIBIT. ».

Retirez la cassette et placez le sélecteur REC/SAVE sur la position REC puis réinsérez la cassette.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur la touche STOP.

L'appareil entre en mode d'arrêt et basculera automatiquement en mode d'attente désactivée au bout d'un instant pour protéger la cassette.

Pour retirer la cassette

Appuyez sur la touche EJECT.

Au bout de quelques secondes, la bande est désengagée du tambour de têtes et la cassette est automatiquement éjectée. Si une valeur CNT apparaît sur l'affichage du compteur de temps (le témoin de type de données temporelles CNT est allumé), la valeur CNT est remise à zéro.

Pour empêcher la sortie des informations textuelles (données temporelles, indications du mode de fonctionnement, etc.) de l'appareil vers l'écran moniteur

Réglez l'option de menu CHARA. DISPLAY (voir page 83) sur OFF.

Pour modifier le délai de passage de l'appareil du mode arrêt au mode d'attente désactivée

Modifiez le réglage de l'option de menu FROM STOP > STOP TIMER (voir page 86).

Niveau de référence pour l'enregistrement au format DV (SP)

Sur de nombreux dispositifs DV grand public, l'enregistrement s'effectue au niveau de référence de -12 dB. Par conséquent, le niveau de référence pour l'enregistrement en format DV (SP) est fixé à -12 dB sur cet appareil. Lors de la copie de matériel source DVCAM enregistré à un niveau de référence différent, il est recommandé d'effectuer des ajustements manuels du niveau comme suit.

Lecteur (DSR-1800A/1800AP/1600A/1600AP/1500A/1500AP) en mode E-E

Sélection de l'entrée audio :
INT SG/1 kHz
Mode REC : 2CH ou 4CH, en fonction de la source DVCAM
Niveau de référence :
niveau de référence de la source DVCAM
Interrupteur VAR ^{a)} : PRESET

i.LINK/SDI →

Enregistreur (HVR-1500A) en mode E-E

REC FORMAT : DV (SP)
Interrupteur VARIABLE : REC

Sur chaque canal, ajustez le niveau audio à -12 dB à l'aide des boutons de commande REC/PB LEVEL, tout en observant le vumètre audio.

a) DSR-1500A/1500AP uniquement

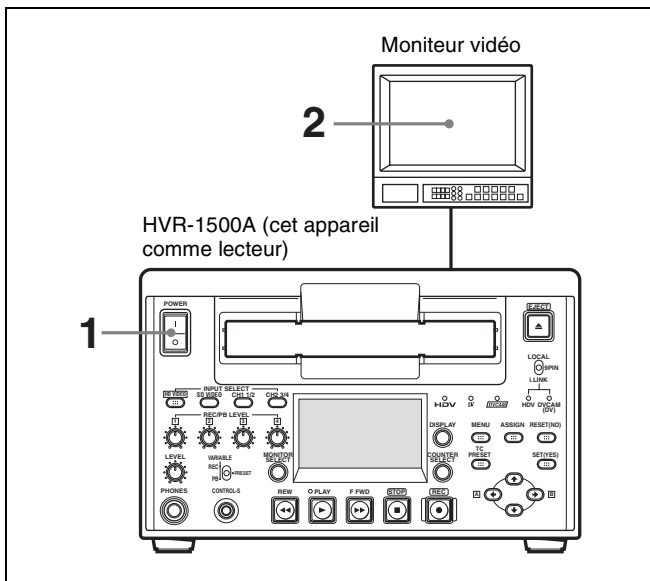
Lecture

Cette section décrit les réglages et opérations nécessaires pour la lecture sur cet appareil.

Pour en savoir plus sur les connexions et les réglages relatifs à l'utilisation de cet appareil dans le cadre d'un système de montage, consultez le chapitre 5, « Connexions et réglages pour le montage » (page 60).

Pour en savoir plus sur la copie via l'interface i.LINK, consultez le chapitre 6, « Utilisation du connecteur i.LINK pour la copie et l'insertion du code temporel (TC) » (page 71).

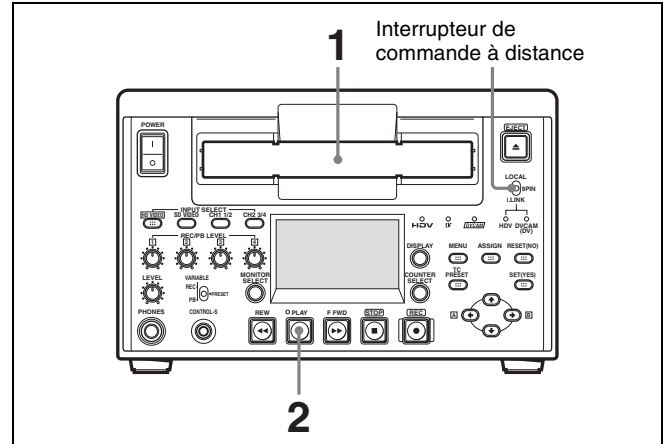
Réglages pour la lecture



- 1 Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le côté « | » de l'interrupteur POWER.
- 2 Mettez le moniteur vidéo sous tension et réglez ses interrupteurs comme indiqué ci-dessous.

Interrupteur	Réglage
Interrupteur de terminaison 75 Ω	ON (ou posez une terminaison de 75 Ω.)

Opérations de lecture



Remarque

Lorsque vous contrôlez cet appareil à partir d'un dispositif connecté au connecteur REMOTE ou au connecteur i.HDV/DV de cet appareil, réglez l'interrupteur de commande à distance de cet appareil sur 9PIN ou sur i.LINK. Sinon, réglez l'interrupteur sur LOCAL.

- 1 Insérez une cassette.

Pour en savoir plus sur l'introduction d'une cassette, voir page 43 et pour les types de cassettes utilisables, voir page 42.

La cassette est automatiquement engagée dans l'appareil et la touche STOP s'allume. Quelques secondes plus tard, si STOP dans l'option de menu AUTO EE SELECT (voir page 81) est réglé sur PB, une image fixe apparaît sur l'écran moniteur.

- 2 Appuyez sur la touche PLAY.

Ceci lance l'opération de lecture. Une fois la bande lue jusqu'à la fin, l'appareil la rembobine automatiquement puis s'arrête.

Témoins allumés lorsqu'une cassette est insérée

Témoin	Cela signifie :
CLIP	La cassette insérée a une mémoire.
CL	Des données de liste ClipLink sont stockées dans la mémoire de la cassette introduite.

Pour arrêter la lecture

Appuyez sur la touche STOP.

L'appareil entre en mode d'arrêt puis bascule automatiquement en mode d'attente désactivée pour protéger la cassette.

Pour ajuster le niveau de lecture audio

- Pour une sortie audio analogique ou numérique Réglez l'interrupteur VARIABLE du panneau avant sur PB et utilisez les boutons de commande REC/PB LEVEL pour chaque canal.
- Pour les sorties de la prise PHONES et du connecteur MONITOR AUDIO Utilisez le bouton de commande LEVEL du panneau avant (les sorties de la prise PHONES du panneau avant et du connecteur MONITOR AUDIO du panneau arrière sont réglées).

Remarque

Sauf lors de la conversion d'une bande enregistrée au format HDV pour la sortie au format DV ou DVCAM, il n'est pas possible d'ajuster le niveau du signal audio de la sortie i.LINK à l'aide des boutons de commande REC/PB LEVEL.

Pour éjecter la cassette

Appuyez sur la touche EJECT.

Si une valeur CNT apparaît sur l'affichage du compteur de temps, elle est remise à zéro.

Pour empêcher la sortie des informations textuelles (données temporelles, indications du mode de fonctionnement, etc.) de l'appareil vers l'écran moniteur

Réglez l'option de menu CHARA. DISPLAY (voir page 83) sur OFF.

Pour désactiver la fonction rembobinage automatique

Réglez l'option de menu AUTO REW (voir page 82) sur DISABLE.

Pour modifier le délai de passage de l'appareil du mode arrêt au mode d'attente désactivée

Modifiez le réglage de l'option de menu FROM STOP > STOP TIMER (voir page 86).

Lecture à vitesse variable

Vous pouvez, en utilisant la fonction de recherche, rechercher rapidement une scène précise et définir rapidement et avec précision des points de montage.

Opérations de lecture à vitesse variable sur l'appareil

Le réglage de l'option de menu SEARCH ENABLE (voir page 81) sur ENABLE permet d'utiliser les touches fléchées de cet appareil pour les opérations de recherche.

OUI : opération activée, NON : opération désactivée

Opération de touches	Lecture à vitesse variable prise en charge	Format d'enregistrement de bande	
		DV/DVCAM	HDV
→/B	Recherche avant	x10	x8
←/A	Recherche arrière	x-10	x-8
↑	Image par image avant	OUI	OUI
↑ (enfoncée)		x1/2	x1/5
↓	Image par image arrière	OUI	NON
↓ (enfoncée)		x-1/2	x-1

Remarque

Une bande enregistrée au format HDV ne peut pas être lue en mode image par image ou de lecture lente arrière.

Pour définir la vitesse maximale de l'avance ou du retour rapide lorsque vous appuyez sur la touche F FWD ou REW

Réglez l'option de menu MAX SRCH SPEED >F.FWD/REW sur la vitesse maximale souhaitée.

Fonctionnement à partir d'un dispositif externe

Vous pouvez contrôler cet appareil en utilisant un contrôleur ou un dispositif de montage équipé d'une interface RS-422A raccordé au connecteur REMOTE du panneau arrière, un dispositif raccordé au connecteur iHDV/DV, ou un appareil de commande à distance (tel que le DSRM-10) compatible SIRCS raccordé au connecteur CONTROL-S du panneau avant.

Remarque

Lorsque vous contrôlez cet appareil à partir d'un dispositif externe, réglez l'interrupteur de commande à distance sur le panneau avant comme suit.

Dispositif externe	Réglage de l'interrupteur de commande à distance sur cet appareil
Appareil de montage branché sur le connecteur REMOTE	9PIN
Appareil de commande à distance compatible SIRCS branché sur le connecteur CONTROL-S	LOCAL
Dispositif branché sur le connecteur iHDV/DV	i.LINK

Lecture à vitesse variable lors de la commande de l'appareil à partir d'un dispositif externe

Lors de l'utilisation d'un contrôleur externe ou d'un appareil de commande à distance avec prise en charge SIRCS, la vitesse pour la lecture à vitesse variable correspond au format de la bande.

Vitesses de lecture possibles au format HDV

Les vitesses de lecture prises en charge et la qualité de l'image de sortie d'une bande enregistrée au format HDV 1080i sont affichées dans le tableau ci-dessous.

OUI : sortie possible, NON : sortie impossible

Vitesse de lecture	Qualité de l'image	Sortie vidéo	Sortie i.LINK
x24	Grossière	OUI	OUI
x8	Grossière	OUI	OUI
x1	Normale	OUI	OUI
x1/5	Normale	OUI	NON
x1/10	Normale	OUI	NON
x1/30	Normale	OUI	NON
Image par image avant	Normale	OUI	NON
STILL	Normale	OUI	NON
x-1	Grossière	OUI	OUI
x-8	Grossière	OUI	OUI
x-24	Grossière	OUI	OUI

Remarque

L'audio ne peut pas être lu à vitesse variable pour le format HDV.

Vitesses de lecture possibles du format DV/DVCAM/DVCPRO

Les opérations de lecture possibles du format DV/DVCAM/DVCPRO ainsi que les vitesses de lecture possibles sont les suivantes.

Opération de lecture	Vitesse de lecture
Lecture en mode navette	-60 à +60 fois la vitesse normale (la recherche audio peut être vérifiée sur une plage comprise entre -10 et +10 fois la vitesse normale).
Lecture image par image	Recherche à vitesse peu élevée, unités d'image
Ralenti numérique	-1/2 à +1/2 fois la vitesse normale (lecture sans bruit : lecture audio au ralenti possible en utilisant la fonction de son d'impulsion numérique) Impulsion audio -1/2 à -1/30, +1/30 à +1/2 fois la vitesse normale

Opération de lecture	Vitesse de lecture
Fixe	Image fixe du champ désiré

Pour en savoir plus sur les opérations de recherche à partir d'un dispositif externe, consultez le mode d'emploi du dispositif en question.

Lecture répétée — Lecture cyclique automatique

Procédez comme suit pour effectuer une lecture cyclique automatique de l'enregistrement (lecture répétée) entre des points de départ et de fin sélectionnés.

- Réglez les points voulus de départ et de fin de la répétition avec l'option de menu REPEAT FUNCTION (voir page 80).

Pour définir les points A et B comme points de départ et de fin, procédez de la manière indiquée dans la section suivante.
- Réglez l'option de menu REPEAT FUNCTION >REPEAT MODE (voir page 80) sur ON.

Le témoin de répétition s'allume.
- Appuyez sur la touche SET (YES) pour enregistrer le nouveau réglage et fermer le menu.
- Appuyez sur la touche PLAY.

L'appareil lance la lecture répétée à partir du point de début de la répétition défini à l'étape 1.

Définition des points A et B pour la lecture répétée

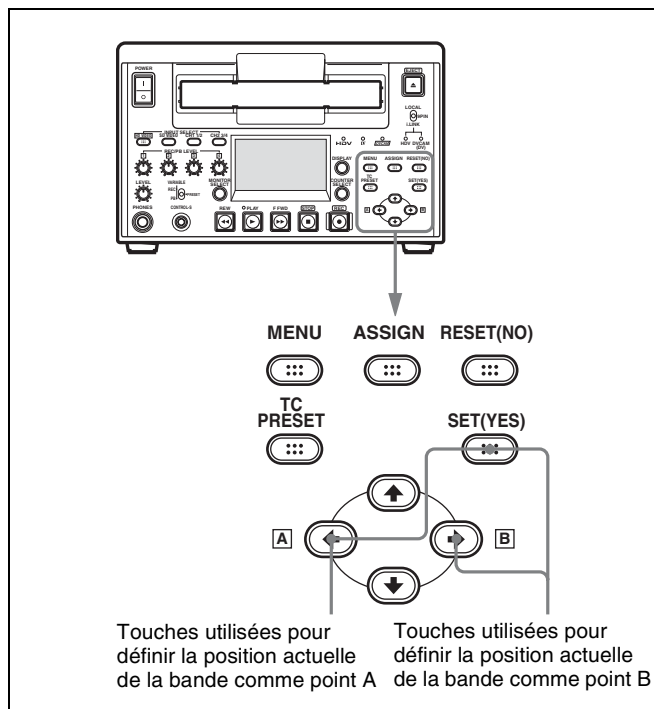
On peut définir les points de départ (point A) et de fin (point B) de la lecture répétée en utilisant la position actuelle de la bande ou en entrant des valeurs de code temporel.

Pour effectuer une lecture répétée après le réglage des points A et B, appuyez sur la touche PLAY. Lorsque l'appareil de commande à distance DSRM-10 (en option) est connecté, vous pouvez également lancer la lecture répétée en appuyant sur la touche PLAY.

Remarque

Pour lancer la lecture répétée en utilisant les points A et B comme points de départ et de fin de la lecture, réglez les éléments de menu REPEAT TOP et REPEAT END (voir page 80) sur A POINT et B POINT respectivement.

Définition de la position actuelle de la bande comme point A ou B



Tout en maintenant enfoncée la touche SET (YES) sur le panneau de commande des menus, appuyez sur la touche **←/A** ou **→/B**. La valeur de code temporel de la position actuelle de la bande est définie comme point A ou B et un message « A set » ou « B set » est affiché pendant 0,5 seconde dans l'affichage du compteur de temps. Une fois fixée, la valeur de code temporel A ou B est conservée dans la mémoire non volatile de l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit changée. Elle n'est pas perdue lorsque l'appareil est mis hors tension.

Remarque

Pour fixer le point A ou B, vous pouvez uniquement utiliser une valeur de code temporel. Même quand CNT est sélectionné avec la touche COUNTER SELECT, il n'est pas possible d'utiliser une valeur CNT pour définir le point A ou B.

Pour vérifier la valeur de code temporel du point A ou B

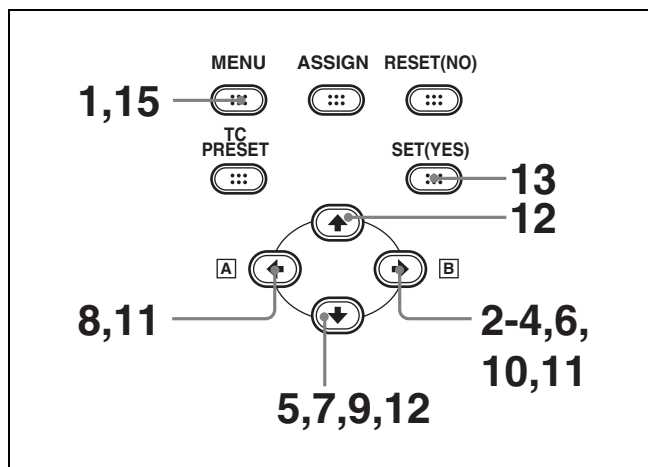
Appuyez sur la touche **←/A** ou **→/B** sur le panneau de commande des menus. Pendant que la touche est enfoncée, la valeur de code temporel du point A ou B apparaît sur l'écran moniteur et le compteur de temps.

Si vous maintenez les touches **←/A** et **→/B** enfoncées en même temps, la valeur indiquée correspond à la valeur du code temporel du point B moins la valeur du code temporel du point A. Si la valeur de code temporel du point A est plus grande que la valeur de code temporel du point B, un signe moins (-) est affiché devant la valeur.

Entrée de valeurs de code temporel pour les points A et B

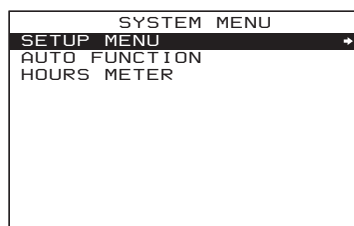
Procédez comme suit.

Vous pouvez aussi utiliser cette procédure pour ajuster précisément les valeurs de code temporel pour les points A et B.



1 Appuyez sur la touche MENU.

L'affichage SYSTEM MENU apparaît.

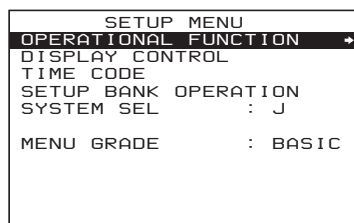


Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Sélectionnez SETUP MENU puis appuyez sur la touche **→/B**.

L'affichage change comme suit.



Ecran moniteur

Operational
Affichage du compteur de temps

3 Sélectionnez OPERATIONAL FUNCTION puis appuyez sur la touche **→/B**.

L'affichage change comme suit.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
+ REPEAT FUNCTION +
AUTO EE SELECT
LOCAL ENABLE :STP&EJ
REC FORMAT

```

Ecran moniteur

> REP FUNCAffichage du
compteur de temps

- 4 Sélectionnez REPEAT FUNCTION puis appuyez sur la touche \rightarrow /**[B]**.

Le contenu de l'option de menu REPEAT FUNCTION est affiché.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
+ REPEAT MODE :OFF +
REPEAT TOP :T.TOP
REPEAT END :U.END
A PRESET
B PRESET

```

Ecran moniteur

>> REPEAT MDAffichage du
compteur de temps

- 5 Appuyez sur la touche \downarrow pour sélectionner REPEAT TOP.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
REPEAT MODE :OFF
+ REPEAT TOP :T.TOP +
REPEAT END :U.END
A PRESET
B PRESET

```

Ecran moniteur

>> REP TOPAffichage du
compteur de temps

- 6 Appuyez sur la touche \rightarrow /**[B]**.

L'affichage change comme suit.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
REPEAT TOP :T.TOP
+ * TAPE TOP +
A POINT

```

Ecran moniteur

>>> Tape topAffichage du
compteur de temps

- 7 Appuyez sur la touche \downarrow pour sélectionner A POINT.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
REPEAT TOP :T.TOP
* TAPE TOP
+ A POINT

```

Ecran moniteur

>>> A pointAffichage du
compteur de temps

- 8 Appuyez sur la touche \leftarrow /**[A]**.

L'affichage change comme suit.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
REPEAT MODE :OFF
+ REPEAT TOP :A +
REPEAT END :U.END
A PRESET
B PRESET

```

Ecran moniteur

>> REP TOPAffichage du
compteur de temps

- 9 Appuyez sur la touche \downarrow pour sélectionner A PRESET.

```

SETUP MENU
OPERATIONAL FUNCTION
REPEAT FUNCTION
REPEAT MODE :OFF
: A
REPEAT END :U.END
+ A PRESET +
B PRESET

```

Ecran moniteur

>> A presetAffichage du
compteur de temps

- 10 Appuyez sur la touche \rightarrow /**[B]**.

L'écran A PRESET MODE apparaît. La valeur de code temporel du point A actuel apparaît en dessous du titre de l'écran.

```

A PRESET MODE
A 00:00:00:00
INC/DEC : (↑)(↓)KEY
SHIFT : (←)(→)KEY
CLEAR : RESET KEY
DATA SAVE : SET KEY
TO MENU : MENU KEY

```

Ecran moniteur

00:00:00:00Affichage du
compteur de temps

- 11 Appuyez sur la touche \leftarrow /**[A]** ou \rightarrow /**[B]** pour sélectionner le chiffre de la valeur du code temporel que vous souhaitez modifier.

Chaque pression sur la touche fait clignoter le chiffre gauche ou droit.

Maintenez la touche enfoncée pour changer continuellement le chiffre clignotant.

Pour effacer la valeur de code temporel, appuyez sur la touche RESET (NO). La valeur passe à 00:00:00:00 et le chiffre le plus à gauche commence à clignoter.

- 12 Appuyez sur la touche \uparrow ou \downarrow pour augmenter ou diminuer la valeur du chiffre clignotant.

Chaque pression de la touche augmente ou diminue la valeur. Maintenez la touche enfoncée pour augmenter ou diminuer la valeur. Pour changer les autres chiffres, retournez à l'étape 11.

13 Appuyez sur la touche SET (YES) pour confirmer la valeur définie.

Le message « NOW SAVING... » est affiché sur l'écran moniteur et « Saving... » apparaît dans l'affichage du compteur de temps pendant que la nouvelle valeur est enregistrée en mémoire

Précaution

Le nouveau réglage peut se perdre si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'opération d'enregistrement. Patientez jusqu'à la fin de l'opération d'enregistrement pour mettre l'appareil hors tension.

Si vous souhaitez annuler la valeur modifiée

Appuyez sur la touche MENU au lieu d'appuyer sur la touche SET (YES) pour revenir à l'affichage de menu, puis appuyez de nouveau sur la touche MENU pour terminer l'opération de menu sans enregistrer en mémoire la valeur modifiée.

Une fois l'opération d'enregistrement terminée, l'écran moniteur et le compteur de temps retournent à l'affichage du réglage REPEAT FUNCTION illustré à l'étape **9**.

14 Pour définir le point B, procédez de la même manière que pour la définition du point A en suivant les étapes **5** à **13**.

(Sélectionnez REPEAT END à l'étape **5**, B POINT à l'étape **7** et B PRESET à l'étape **9**.)

15 Appuyez sur la touche MENU pour fermer le menu.

Accès à une position définie comme point A ou B

Il est possible de définir tout point de la bande comme point A ou B et d'accéder à ce point si nécessaire.

Suivez la procédure suivante.

Accès au point A : maintenez la touche **←/A** enfoncée et appuyez sur la touche F FWD ou la touche REW.

Accès au point B : maintenez la touche **→/B** enfoncée et appuyez sur la touche F FWD ou la touche REW.

Pour les méthodes de réglage des points A et B, voir « Définition de la position actuelle de la bande comme point A ou B » (page 52).

Enregistrement du code temporel et des données binaires d'utilisateur

Il existe trois méthodes d'enregistrement du code temporel, décrites ci-dessous.


Mode Internal Preset (préréglage interne) : définit une valeur initiale et génère un code temporel au niveau interne de cet appareil. Ce code temporel sera enregistré.

Vous pouvez sélectionner l'un des modes d'avancement ci-dessous.

- Free run : le code temporel avance continuellement.
- Rec run : le code temporel avance uniquement au cours de l'enregistrement.

Mode Internal Regen (régénération interne) : génère un code temporel au niveau interne de cet appareil pour qu'il prenne la relève à partir du code temporel déjà enregistré sur la bande et l'enregistre.

Mode External Regen (régénération externe) : génère un code temporel au niveau interne de cet appareil, synchronisé sur un code temporel d'entrée externe et l'enregistre. Le code temporel externe peut être sélectionné parmi les entrées de code temporel des connecteurs suivants.

- Connecteur TC IN : LTC
-  Connecteur HDV/DV : LTC/VITC (VITC est uniquement disponible lorsque le réglage du format d'enregistrement de cet appareil est DVCAM.)
- Connecteur SD/HD SDI IN : code temporel embedded SD/HD SDI (LTC/VITC) (Signal SD-SDI : RP188. Signal HD-SDI : ARIB STD-B4.2.0 et RP188.)
- Connecteurs d'entrée vidéo : VITC (uniquement disponible lorsque le réglage du format d'enregistrement de cet appareil est DVCAM)

Remarques

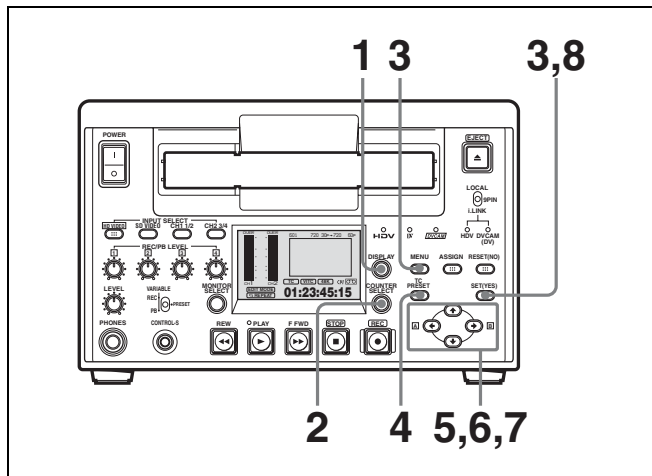
- Pour le montage linéaire effectué à l'aide d'un contrôleur de montage, lorsque cet appareil est utilisé comme enregistreur, réglez le mode d'enregistrement du code temporel sur Internal Preset et le mode d'avancement sur Free Run.
- Si le format d'enregistrement est DVCAM et le code temporel est enregistré continuellement, vous pouvez écraser le code temporel (ou les données binaires d'utilisateur) de n'importe quelle valeur initiale définie sur cet appareil (fonction d'insertion TC).
- Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, les signaux lus sur cet appareil ne sont pas synchronisés sur le signal vidéo de référence d'entrée. Lorsque vous contrôlez cet appareil via l'interface RS-422A (connecteur REMOTE), utilisez une interface vidéo et audio autre que i.LINK, telle que SDI.

Pour en savoir plus sur la fonction d'insertion TC, voir page 75.

Définition de la valeur initiale du code temporel et des données binaires d'utilisateur

Mode de préréglage interne

Vous pouvez définir la valeur initiale du code temporel avant d'enregistrer le code temporel généré par le générateur de code temporel (TC) interne sur une bande. Lors de l'enregistrement au format DVCAM/DV, il est possible de prédéfinir les données binaires d'utilisateur du code temporel pour enregistrer des données telles que la date, l'heure, le numéro de scène, le numéro de bobine ou d'autres informations utiles.



1 Appuyez sur la touche DISPLAY pour régler l’affichage de l’écran LCD sur le mode affichage des informations d’état ou le mode affichage petit écran (voir page 14).

2 Appuyez sur la touche COUNTER SELECT pour allumer le témoin de type de données temporelles TC ou UB.

TC : pour définir la valeur initiale du code temporel.
UB : pour définir les données binaires d’utilisateur.

Le code temporel actuel ou les données binaires d’utilisateur actuelles sont indiqués sur le compteur de temps.

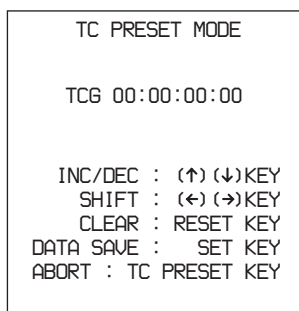
3 Réglez les options de menu TIME CODE (voir page 84) comme suit, puis appuyez sur la touche SET (YES).

Option de menu	Réglage
TC MODE	INT PRESET
RUN MODE	FREE RUN ¹⁾ ou REC RUN ²⁾
DF MODE ³⁾	ON (mode DF) ou OFF (mode NDF)

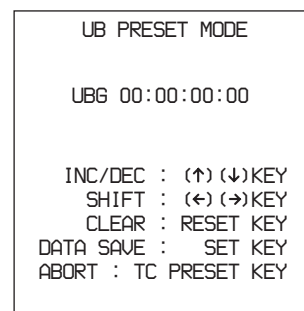
- 1) Le générateur de code temporel interne (TC) commence à avancer à l’instant où le réglage a été effectué.
- 2) La mise en marche et l’arrêt du générateur de code temporel interne (TC) sont liés au lancement et à l’arrêt d’un enregistrement vidéo ou audio.
- 3) Valide lorsque la fréquence du système est 60i et le mode d’enregistrement est DVCAM ou HDV. Dans les autres cas, quel que soit le réglage du menu, c’est automatiquement défini sur OFF (NDF).

4 Appuyez sur la touche TC PRESET.

Le réglage en cours est indiqué sur l’écran moniteur. Le chiffre le plus à gauche continue à clignoter. L’un des écrans de menu suivants s’affiche sur l’écran moniteur en fonction de la sélection (TC ou UB) effectuée à l’étape 2.



Ecran de réglage pour la valeur initiale du code temporel



Ecran de réglage pour les données binaires d’utilisateur

Remarques

- Si l’on appuie sur la touche TC PRESET pendant que la valeur CNT est affichée, le message « COUNTER MODE IS SELECTED. » apparaît sur l’écran moniteur et « CNT mode! » apparaît dans l’affichage du compteur de temps sur le panneau avant. Si cela se produit, appuyez sur la touche COUNTER SELECT pour allumer le témoin de type de données temporelles TC ou UB.
 - Lors de l’enregistrement de signaux au format HDV reçus par le connecteur **i** HDV/DV de cet appareil, les données binaires d’utilisateur sont automatiquement copiées et ne peuvent être pré-réglées.
 - Pour le format HDV 1080i, les données binaires d’utilisateur ne peuvent être enregistrées que toutes les trois images.
- 5** Utilisez les touches ←/A et →/B pour faire clignoter la valeur à modifier. Pour définir une valeur de 00:00:00:00, il suffit d’appuyer sur la touche RESET (NO).
- 6** Utilisez les touches ↑ et ↓ pour modifier le chiffre qui clignote. Entrez des valeurs hexadécimales (0 à 9, A à F) pour définir les données binaires d’utilisateur.
- 7** Répétez les étapes 5 et 6 jusqu’à ce que toutes les valeurs souhaitées soient définies.
- 8** Appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l’écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les nouveaux réglages sont enregistrés en mémoire.

Une fois cette opération d’enregistrement terminée, l’écran moniteur et le compteur de temps reprennent leurs indications habituelles.

Remarque

Le nouveau réglage peut se perdre si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'opération d'enregistrement. Patientez jusqu'à la fin de l'opération d'enregistrement pour mettre l'appareil hors tension.

Pour définir l'heure actuelle comme valeur initiale du code temporel

A l'étape **3** ci-dessus, réglez l'option de menu RUN MODE sur FREE RUN, puis réglez l'heure actuelle (format : HH:MM:SS:FF = heures:minutes:secondes:images) à l'étape **4** et aux étapes suivantes.

Enregistrement du code temporel pour poursuivre à partir du dernier code temporel enregistré

Mode de régénération interne

Si le format d'enregistrement de la bande est DVCAM ou DV et le format d'enregistrement de cet appareil a été défini pour être le même que celui de la bande, vous pouvez enregistrer un code temporel à partir d'un code temporel déjà enregistré sur la bande. Pour ce faire, réglez l'option de menu TC MODE sur INT REGEN. Lorsque l'enregistrement commence, le code temporel de la bande est lu et cet appareil génère et enregistre au niveau interne un code temporel continu. Dans ce cas, le mode de comptage d'images est identique à celui du code temporel enregistré sur la bande (drop frame ou non drop frame).

Remarque

Lorsque le format d'enregistrement de la bande est HDV, ce réglage n'est pas disponible.

Synchronisation du générateur de code temporel interne sur un code temporel externe — Synchronisation externe

Mode de régénération externe

Vous pouvez synchroniser le générateur de code temporel interne de cet appareil sur un code temporel externe qui est l'un des suivants.

- Signal LTC connecté à TC IN
- Signal VITC inséré dans le signal vidéo

- Signal de code temporel embedded dans le signal SD-SDI : LTC conforme à RP188
- Signal de code temporel embedded dans le signal HD-SDI : LTC ou VITC conforme à ARIB STD-B4.2.0 et RP188

Utilisez cette fonction lorsque vous synchronisez les générateurs de code temporel de plusieurs enregistreurs, lorsque vous enregistrez le code temporel de lecture d'un magnétoscope externe ou lorsque vous souhaitez enregistrer sans briser la relation d'un code temporel et d'une image source.

Remarque

Lorsqu'un code temporel externe est reçu, le mode d'avancement et le mode de comptage d'images du générateur de code temporel interne sont automatiquement définis comme suit.

Mode d'avancement : FREE RUN

Mode de comptage des images : comme pour le code temporel externe (drop frame ou non drop frame)

Suivez la procédure suivante.

- 1 En fonction du type du code temporel externe, définissez la source d'entrée du signal et l'option de menu TIME CODE (voir page 84) comme suit.

Code temporel externe et source d'entrée	Source d'entrée du signal vidéo ¹⁾	Réglages de menu de cet appareil	
		TC MODE	TC SELECT
Entrée LTC vers connecteur TC IN	Connecteur d'entrée vidéo analogique	EXT REGEN	TC
LTC dans signal HDV/DV	📡 Connecteur HDV/DV		
LTC dans signal SDI ²⁾	Connecteur SD/HD SDI IN		
VITC dans signal vidéo analogique	Connecteur d'entrée vidéo analogique	EXT REGEN	VITC
VITC dans signal DV	📡 Connecteur HDV/DV		
VITC dans signal SDI ³⁾	Connecteur SD/HD SDI IN		

1) Sélectionnez le signal d'entrée vidéo avec les touches INPUT SELECT (voir page 12) dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio.

2) Le TC embedded SD-SDI prend en charge LTC uniquement. Si l'entrée SDI est sélectionnée, la séquence de priorité de synchronisation du code temporel externe est la suivante.

① Signal SD-SDI : RP188. Signal HD-SDI : ARIB STD-B4.2.0 et RP188.

② Une entrée vers le connecteur TC IN

- 3) L'entrée HD-SDI prend en charge le VITC comme code temporel embedded et l'entrée SD-SDI prend en charge le VITC multiplexé dans les signaux vidéo.

Lorsque le générateur de code temporel est en mode de régénération (quand le réglage de l'option de menu TC MODE est INT REGEN ou EXT REGEN), vous pouvez sélectionner de régénérer à la fois le code temporel et les données binaires d'utilisateur, ou de régénérer uniquement l'un d'eux, dans l'option de menu TIME CODE >TCG REGEN (voir page 85).

Remarques

- Lorsque le mode d'entrée est i.LINK (l'indication i.LINK apparaît dans la zone vidéo de l'affichage du signal d'entrée), si vous réglez l'option de menu TC MODE sur EXT REGEN, le générateur de code temporel interne est synchronisé sur l'entrée i.LINK et non sur l'entrée TC IN.
- L'enregistrement du VITC est pris en charge uniquement lorsque le format d'enregistrement de cet appareil est DVCAM.
- Lorsque l'option de menu TC MODE est réglée sur EXT REGEN, et le code temporel est aussi reçu depuis un dispositif externe connecté au connecteur i.HDV/DV, si le code temporel d'entrée comprend des discontinuités, ou n'avance pas correctement, le code temporel d'entrée et le code temporel à enregistrer sur la bande peuvent être décalés par rapport au code temporel de cet appareil. De même, lors de l'utilisation d'une bande enregistrée avec un code temporel discontinu, les opérations de montage et de recherche peuvent ne pas fonctionner correctement selon la combinaison d'équipement.

Pour vérifier qu'une synchronisation externe est présente

Appuyez sur la touche STOP pour placer l'appareil en mode arrêt, puis appuyez sur la touche REC. Observez l'affichage du compteur de temps et vérifiez que la valeur correspond au code temporel externe.

Pour enregistrer le VITC (enregistrement DVCAM uniquement)

Pour l'enregistrement VITC sur une bande, réglez l'option de menu TIME CODE >VITC sur ON, et effectuez l'enregistrement (même si VITC est réglé sur OFF, tout signal VITC compris dans la vidéo d'entrée est enregistré sans modification).

Emission du code temporel

Cette section décrit la sortie du code temporel des connecteurs TC OUT, VIDEO OUT et SDI OUT1/OUT2 pendant la lecture, l'enregistrement et en mode E-E.

Code temporel émis au cours de la lecture

Sortie du code temporel du connecteur TC OUT (LTC)

Le code temporel (et les données binaires d'utilisateur) lu sur la bande en cours de lecture est émis par le connecteur TC OUT.

Avec les réglages d'usine par défaut, le code temporel n'est pas émis pendant la recherche. Pour émettre le code temporel pendant la recherche également, réglez l'option de menu TIME CODE >MUTING IN SRCH sur OFF.

Remarques

- Même si l'option de menu MUTING IN SRCH est réglée sur OFF, si le code temporel ne peut être lu sur la bande pendant la recherche, aucun code temporel n'est émis.
- Pendant la lecture d'images fixes, aucun code temporel n'est émis.
- Lors d'une lecture à vitesse variable, la sortie du code temporel suit le réglage de l'option de menu MUTING IN SRCH (voir page 86).

Sortie du code temporel des connecteurs de sortie de signaux vidéo (VITC)

Avec l'option de menu TIME CODE, vous pouvez choisir d'insérer le code temporel (VITC) dans la sortie de signaux vidéo depuis les connecteurs VIDEO OUT et SDI OUT1/OUT2.

Utilisez l'option de menu TIME CODE pour effectuer le réglage suivant.

Pour plus de détails sur les opérations de menus, voir « Modification des réglages de menus » (page 94).

Pour émettre le VITC

- 1 Réglez l'option de menu VITC OUTPUT (voir page 86) sur TC ou VITC.

TC : pour convertir le code temporel (LTC) en VITC, et l'introduire dans le signal de sortie vidéo.

VITC : pour émettre le VITC introduit dans le signal vidéo.

Pour ne pas introduire de VITC dans le signal de sortie vidéo, sélectionnez OFF.

- 2 Avec les options de menu VITC POS SEL-1 et VITC POS SEL-2 (voir page 85), déterminez les lignes d'insertion du VITC.

Code temporel embedded dans la sortie SDI

Avec le réglage de menu qui convient, cet appareil peut aussi émettre un code temporel embedded SDI comme LTC dans la sortie SDI, conforme à la norme RP188.

Code temporel embedded dans la sortie HD-SDI

La sortie HD-SDI de cet appareil comprend le code temporel HDV comme LTC ou VITC conforme aux normes ARIB STD-B4.2.0 et RP188.

Sortie du code temporel au cours de l'enregistrement et en mode E-E

Sortie du code temporel du connecteur TC OUT

Le code temporel (et des données binaires d'utilisateur) est émis selon les réglages décrits dans « *Enregistrement du code temporel et des données binaires d'utilisateur* » (voir page 55).

Pendant l'enregistrement de code temporel et STOP REC (mode E-E forcé), vous pouvez ajuster la phase de code temporel du signal LTC émis par le connecteur TC OUT. (Pour plus de détails, consultez la description de l'option de menu EE OUT PHASE (voir page 86).)

Sortie du code temporel des connecteurs de sortie de signaux vidéo

Ceci est identique à la description dans « Code temporel émis au cours de la lecture ».

Remarque

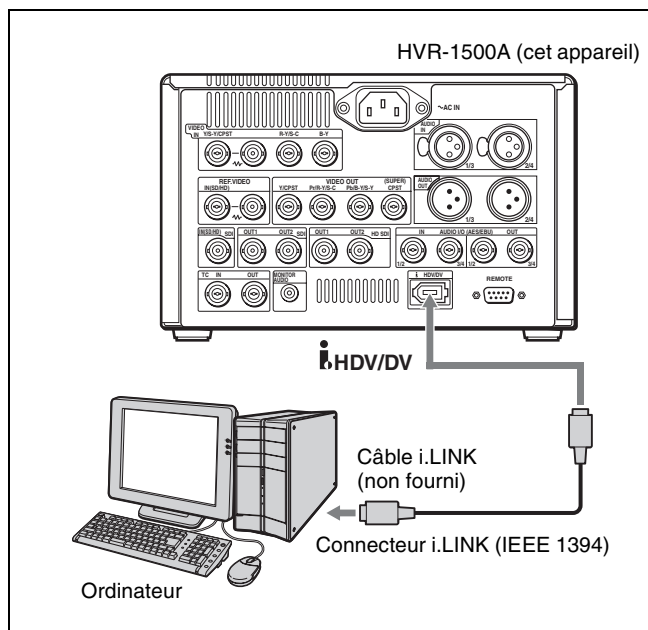
La production de certains des périphériques et autres appareils apparentés décrits dans ce chapitre a été interrompue. Pour obtenir des conseils sur le choix des appareils, contactez votre revendeur Sony ou un représentant Sony.

Connexion en utilisant i.LINK

Utilisation de cet appareil dans un système de montage non linéaire (connexion AV/C)

Avec cet appareil connecté à un système de montage non linéaire par les connecteurs i.HDV/DV, vous pouvez recevoir et émettre des signaux au format HDV ou DVCAM/DV, et utiliser la commande à distance de cet appareil.

La figure ci-dessous montre un exemple des connexions.



Remarque

La sortie i.LINK de cet appareil permet d'alterner automatiquement entre les formats DV/DVCAM et HDV selon la sélection d'entrée et le format enregistré sur la bande. Puisque le flux i.LINK est différent pour les formats HDV ou DV/DVCAM, la permutation provoque une réinitialisation du bus de l'interface i.LINK et cela pourrait engendrer des problèmes avec des dispositifs de montage non linéaire connectés.


Dans ce cas, réglez l'option de menu INTERFACE SELECT >i.LINK FORMAT sur i.LINK INPUT et sélectionnez l'entrée i.LINK correspondant au format à utiliser.

Pour connecter pour le format DVCAM/DV

Pour transférer des signaux vidéo et audio enregistrés au format DVCAM/DV ou HDV vers un système non linéaire au format DVCAM/DV, effectuez les réglages suivants. Ici, les données enregistrées au format HDV sont émises converties par down-conversion au format DVCAM/DV.

Réglages de l'ordinateur	Réglages sur cet appareil
Installez le logiciel de montage supportant le format DVCAM/DV	Interrupteur de commande à distance : i.LINK
	Option de menu INTERFACE SELECT >i.LINK OUTPUT : DV (SP) ou DVCAM (voir page 91)
	INPUT SELECT : i.LINK:DVCAM ou i.LINK:DV
	Pour la capture : options de menu STOP et STANDBY OFF sous OPERATIONAL FUNCTION >AUTO EE SELECT : PB
	Pour la réécriture : options de menu STOP, STANDBY OFF et F.FWD/REW sous OPERATIONAL FUNCTION >AUTO EE SELECT : EE

Remarques



- Le système de montage non linéaire requiert un logiciel de montage pour prendre en charge le format DV ou DVCAM (non fourni). Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement suivant le logiciel de montage utilisé. Avant l'utilisation, vérifiez que cet appareil est pris en charge par le logiciel.
- Le connecteur  HDV/DV de cet appareil est à 6 broches. Vérifiez le nombre de broches sur le connecteur i.LINK (DV) de l'ordinateur et utilisez un câble i.LINK approprié.
- Lorsque l'entrée i.LINK est sélectionnée, les signaux lus sur cet appareil ne sont pas synchronisés sur le signal vidéo de référence d'entrée.
- Pour contrôler cet appareil via l'interface RS-422A (connecteur REMOTE), utilisez une interface vidéo et audio autre que i.LINK, telle que SDI.

Pour connecter pour le format HDV

Pour transférer des signaux vidéo et audio enregistrés au format HDV vers un système non linéaire, effectuez les réglages suivants.

Réglages de l'ordinateur	Réglages sur cet appareil
Installez le logiciel de montage supportant le format HDV	Interrupteur de commande à distance : i.LINK
	Option de menu INTERFACE SELECT >i.LINK OUTPUT : HDV (voir page 91)
	INPUT SELECT : i.LINK:HDV
	Pour la capture : options de menu STOP, STANDBY OFF et F.FWD/REW sous OPERATIONAL FUNCTION >AUTO EE SELECT : PB
	Pour la réécriture : options de menu STOP, STANDBY OFF et F.FWD/REW sous OPERATIONAL FUNCTION >AUTO EE SELECT : EE

Remarques

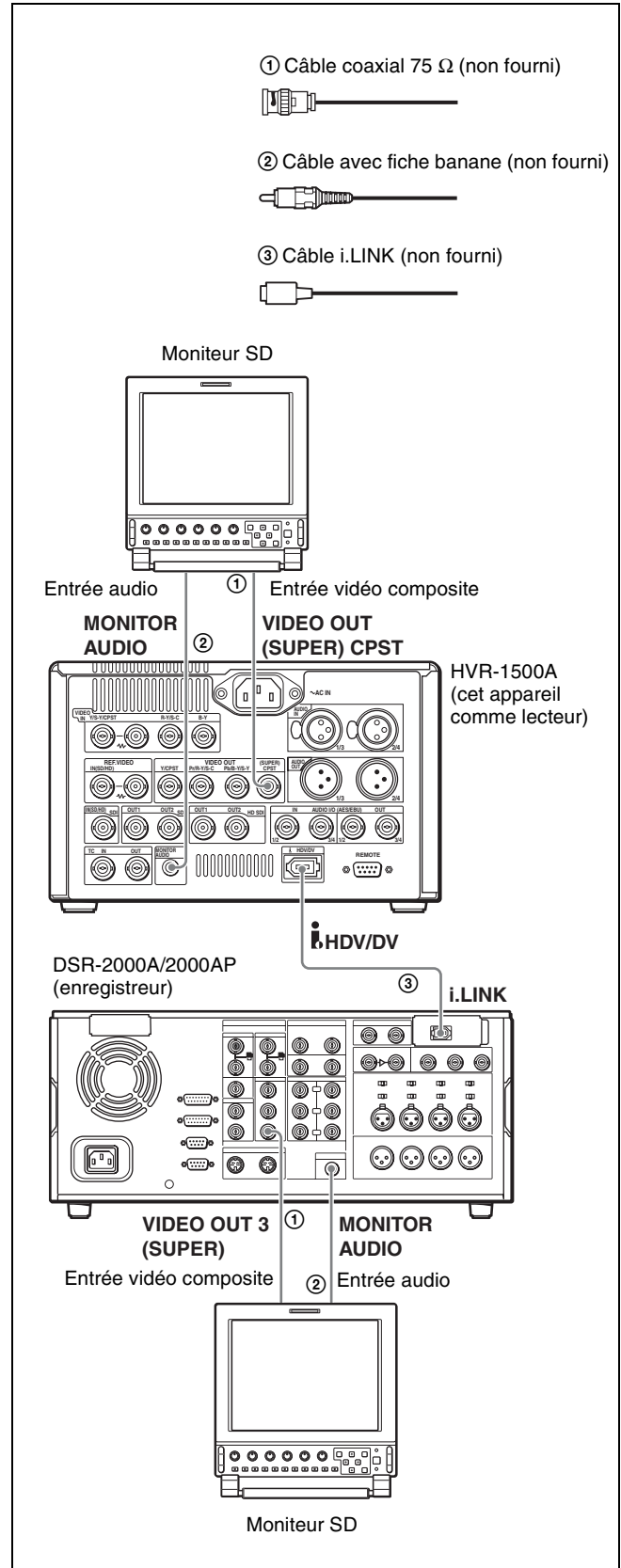
- Le système de montage non linéaire requiert un logiciel de montage pour prendre en charge le format HDV (non fourni).
- Le connecteur  HDV/DV de cet appareil est à 6 broches. Vérifiez le nombre de broches sur le connecteur i.LINK (DV) de l'ordinateur, et utilisez un câble i.LINK approprié.
- Pour basculer entre le format HDV et le format DVCAM/DV, il peut s'avérer nécessaire de débrancher temporairement le câble i.LINK.
- Lors de la connexion d'un câble i.LINK à un ordinateur ou cet appareil, vérifiez la direction du connecteur. Si vous forcez la prise dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager le connecteur.
- Le connecteur  HDV/DV prend en charge les signaux HDV 1080i/DVCAM/DV.
- Si l'appareil est relié à un dispositif muni d'un connecteur HDV/DV à 6 broches, mettez le dispositif hors tension et tirez la prise du cordon d'alimentation de l'alimentation secteur avant de débrancher ou de brancher le câble i.LINK. Si le câble i.LINK est branché ou débranché alors que le dispositif est relié à la prise secteur, un courant électrique haute tension (8 à 40 V) est transmis par le connecteur HDV/DV du dispositif à l'appareil, ce qui peut provoquer une défaillance.
- Lors de la conversion d'une bande enregistrée au format HDV vers le format DVCAM pour la sortie, les restrictions suivantes sont applicables.
 - L'adresse absolue sur la bande (ATN : Absolute Track Number) est toujours émise à zéro.
 - Pendant la lecture à vitesse normale, s'il y a des sections non enregistrées, le défilement de la bande fonctionne avec ces sections considérées comme adresses absolues converties en DVCAM.
- Avec cet appareil, les signaux vidéo enregistrés au format DVCAM (DV) ne peuvent pas être convertis par

up-conversion en signaux HDV et émis par le connecteur i.HDV/DV.

Lorsque vous effectuez des connexions, consultez le mode d'emploi de l'appareil à connecter et du système de montage non linéaire.

Utilisation d'un système de montage cut

La figure ci-dessous représente un exemple de connexions pour un système de montage cut au format DVCAM en utilisant cet appareil comme lecteur et un DSR-2000A/2000AP comme enregistreur. Vous avez la possibilité de procéder à un montage cut en contrôlant cet appareil à partir du DSR-2000A/2000AP.



Remarque

Pour le montage audio, assurez-vous que le mode d'enregistrement audio de la bande source est le même que

celui du DSR-2000A/2000AP. Si les modes audio sont différents, une alarme s'affiche pour indiquer que le montage est impossible.

Réglages du DSR-2000A/2000AP (enregistreur)	Réglages sur cet appareil
Option de menu INPUT SELECT : i.LINK	Interrupteur de commande à distance : i.LINK
Section de réglage de la commande à distance : touche HD VIDEO allumée	

Pour en savoir plus sur les réglages du DSR-2000A/2000AP, consultez le mode d'emploi qui correspond à cet appareil.

Connexions pour un système de montage linéaire

Remarques

- **Lors de l'utilisation de cet appareil comme enregistreur pour le montage au format DVCAM**
 - Il n'est pas possible d'effectuer un montage des canaux audio séparément. Cependant, si tous les canaux audio sont sélectionnés, le montage par insertion est possible.
 - Vous pouvez définir une coupure ou une ouverture/fermeture en fondu aux points de montage audio à l'aide du menu.
 - Lorsque vous effectuez un montage par insertion vidéo, les données de code temporel sont également écrasées afin de conserver la continuité à partir du point In.
 - Pour le montage linéaire à l'aide de l'entrée i.LINK, si le contrôle est effectué via l'interface RS-422A, les

points de montage sont compensés. Utilisez i.LINK également pour l'interface de commande.

- **Lors de l'utilisation de cet appareil comme lecteur de format HDV**

Lors de l'utilisation de cet appareil comme lecteur de montage linéaire HD, cet appareil ne prend pas en charge la synchronisation. Désactivez la synchronisation du lecteur du contrôleur, ou réglez le lecteur sur « Preroll & Play ».

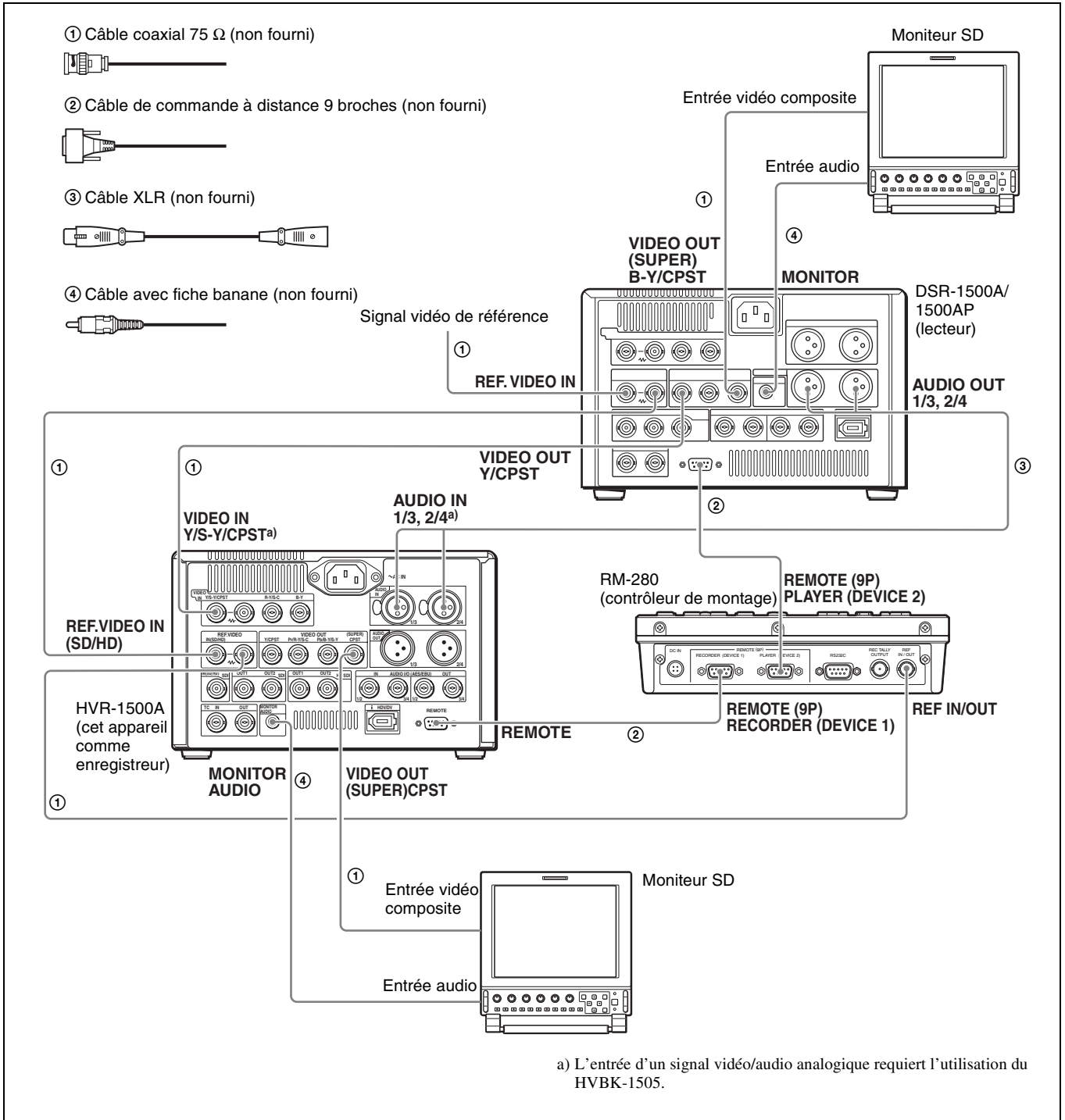
Remarque

Cet appareil ne peut pas être utilisé comme enregistreur pour le montage linéaire HDV pour effectuer un montage par assemblage ou par insertion. L'entrée HD-SDI peut être enregistrée uniquement en mode d'enregistrement normal à l'aide de la touche REC.

Montage au format DVCAM à l'aide d'un contrôleur externe

Utilisation d'un RM-280

La figure ci-dessous représente un exemple de connexions pour un système de montage linéaire au format DVCAM comprenant un DSR-1500A/1500AP comme lecteur, cet appareil comme enregistreur et un contrôleur de montage RM-280.



Réglages du DSR-1500A/1500AP (lecteur)	Réglages du contrôleur de montage RM-280	Réglages sur cet appareil
Interrupteur LOCAL/REMOTE : REMOTE	Sélecteur EDITOR/REMOTE CONTROL : EDITOR	Interrupteur de commande à distance : 9PIN

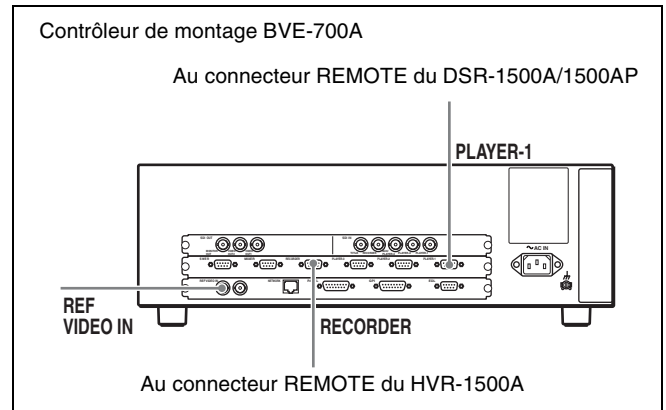
Réglages du DSR-1500A/1500AP (lecteur)	Réglages du contrôleur de montage RM-280	Réglages sur cet appareil
Option de menu REMOTE I/F : 9PIN	Menu de configuration 01 PREROLL : 5s	Entrée vidéo : COMPOSITE
	Menu de configuration 05 SYNC SEL : ON	Entrée audio CH1 1/2 : ANALOG, CH2 3/4 : ANALOG
	Menu de configuration 06 SYNC VTR : RECORDER	Option de menu TC MODE : INT PRESET
	Menu de configuration 09 EDIT DLY : AUTO	Option de menu RUN MODE : FREE RUN
	Menu de configuration 10 R ST DLY: AUTO ou LEARN	Option de menu REC FORMAT : DVCAM
	Menu de configuration 11 P ST DLY : AUTO ou LEARN	

Pour en savoir plus sur les réglages des DSR-1500A/1500AP et RM-280, consultez les modes d'emploi de ces périphériques.

Utilisation d'un BVE-700/700A

Au lieu d'un contrôleur de montage RM-280, vous pouvez utiliser un contrôleur de montage BVE-700/700A pour le montage cut.

Pour en savoir plus sur les réglages du BVE-700/700A, consultez le mode d'emploi du BVE-700/700A.



Réglages du DSR-1500A/1500AP (lecteur)	Réglage du contrôleur de montage BVE-700/700A	Réglages sur cet appareil
Interrupteur LOCAL/REMOTE : REMOTE	Option de menu SYNCHRONIZE : ON	Interrupteur de commande à distance : 9PIN
Option de menu REMOTE I/F : 9PIN		Bascule de signal d'entrée vidéo : COMPOSITE
		Bascule de signal d'entrée audio CH1 1/2 : ANALOG, CH2 3/4 : ANALOG
		Option de menu TC MODE : INT PRESET
		Option de menu RUN MODE : FREE RUN
		Option de menu REC FORMAT : DVCAM

Réglage des constantes VCR

Pour commander cet appareil (enregistreur) et le DSR-1500A/1500AP (lecteur) à partir d'un contrôleur de montage, il est nécessaire de régler les constantes VCR pour chaque magnéto-scope sur le contrôleur de montage, comme suit.

• **HVR-1500A (cet appareil)**

Fréquence du système	1	2	3	4	5	6	7	8
59.94i	80	19	00	96	05	05	03	80
50i	81	19	00	7D	05	05	02	80

Fréquence du système	9	10	11	12	13	14	15	16
59.94i	0A	08	FE	00	80	5A	FF	5A
50i	0A	07	FE	00	80	4C	FF	4B

• **DSR-1500A**

1	2	3	4	5	6	7	8
80	17	00	96	05	05	03	80

9	10	11	12	13	14	15	16
0A	08	FE	00	80	5A	FF	5A

• **DSR-1500AP**

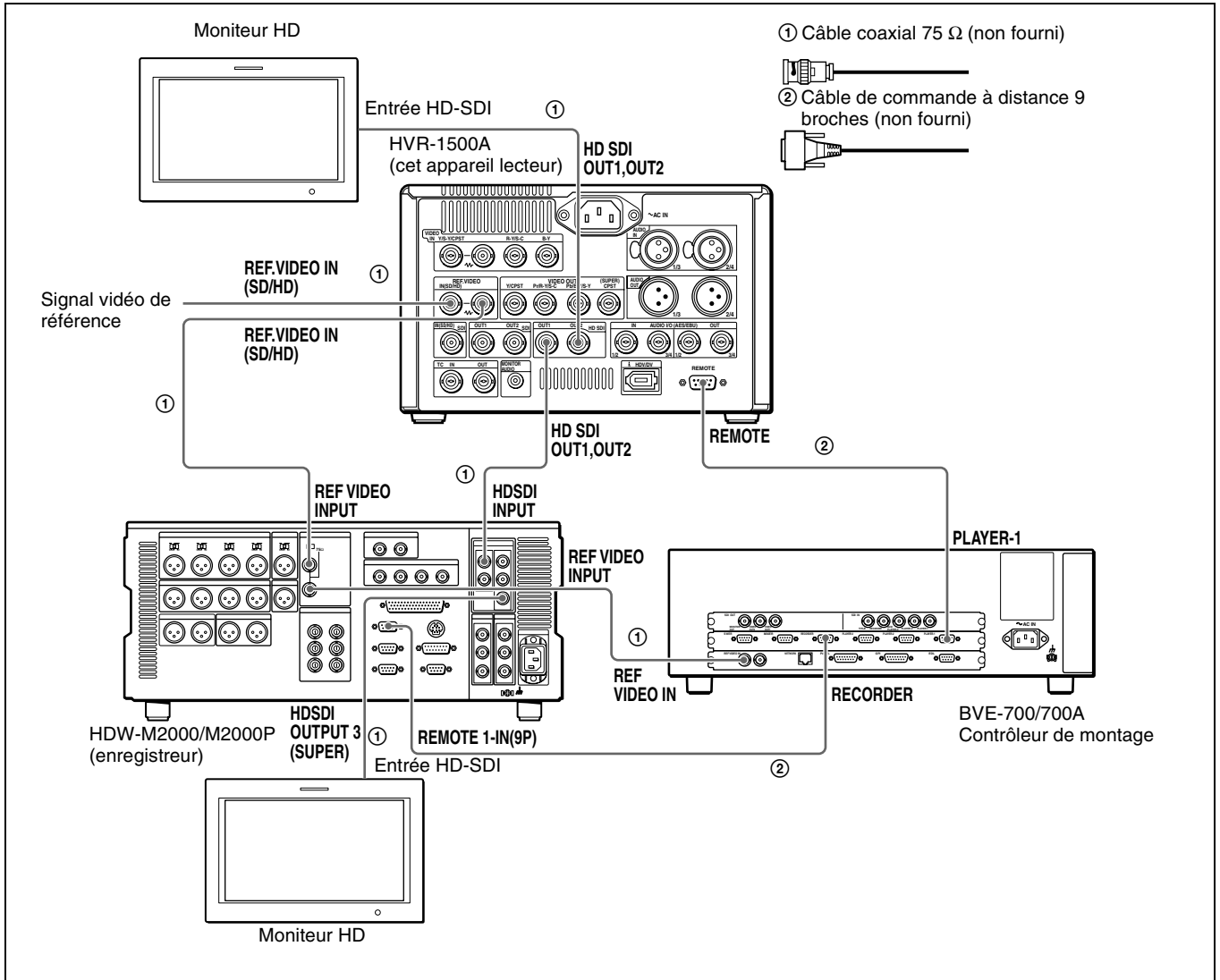
1	2	3	4	5	6	7	8
81	17	00	7D	05	05	02	80

9	10	11	12	13	14	15	16
0A	07	FE	00	80	4C	FF	4B

Lors de l'utilisation de cet appareil comme lecteur de bande HDV

Utilisation d'un BVE-700/700A

La figure ci-dessous représente un exemple de connexions pour un système de montage linéaire HD pour monter du contenu au format HDV, utilisant un HDW-M2000/M2000P comme enregistreur, cet appareil comme lecteur et un contrôleur de montage BVE-700/700A.



Réglages du HDW-M2000/M2000P (enregistreur)	Réglage du contrôleur de montage BVE-700/700A	Réglages sur cet appareil
Touche REMOTE 1(9P) : allumée	Option de menu PREROLL & PLAY sélectionnée	Interrupteur de commande à distance : 9PIN
Interrupteur de terminaison 75 Ω du connecteur REF.VIDEO INPUT : ON		
Sélecteur de fonction de sélection audio Touche INPUT : HDSDI		
Menu de fonction HOME >F1 (VID. IN) : SDI		
Page 1 du menu de fonction >F1 (TCG) : INT		
Page 1 du menu de fonction >F2 (PR/RGN) : PRESET		
Page 1 du menu de fonction >F3 (RUN) : FREE		

Pour en savoir plus sur les réglages des HDW-M2000/M2000P et BVE-700/700A, consultez les modes d'emploi de ces périphériques.

Réglage des constantes VCR

Lors de la connexion d'un contrôleur de montage, définissez les constantes VCR comme suit.

HVR-1500A (cet appareil)

Fréquence du système	1	2	3	4	5	6	7	8
59.94i	80	19	00	96	05	05	3C	80
50i	81	19	00	7D	05	05	32	80

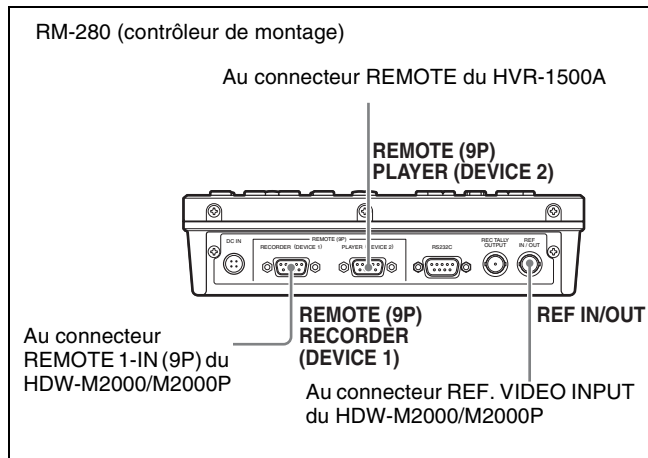
Fréquence du système	9	10 ^{a)}	11	12	13	14	15	16
59.94i	0A	36	FE	00	80	5A	FF	5A
50i	0A	2D	FE	00	80	4C	FF	4B

a) Ajustez START DELAY pour réduire les écarts entre les points de montage (en unités d'image).

Utilisation d'un RM-280

Au lieu du contrôleur de montage BVE-700/700A, vous pouvez utiliser un contrôleur de montage RM-280 pour le montage cut.

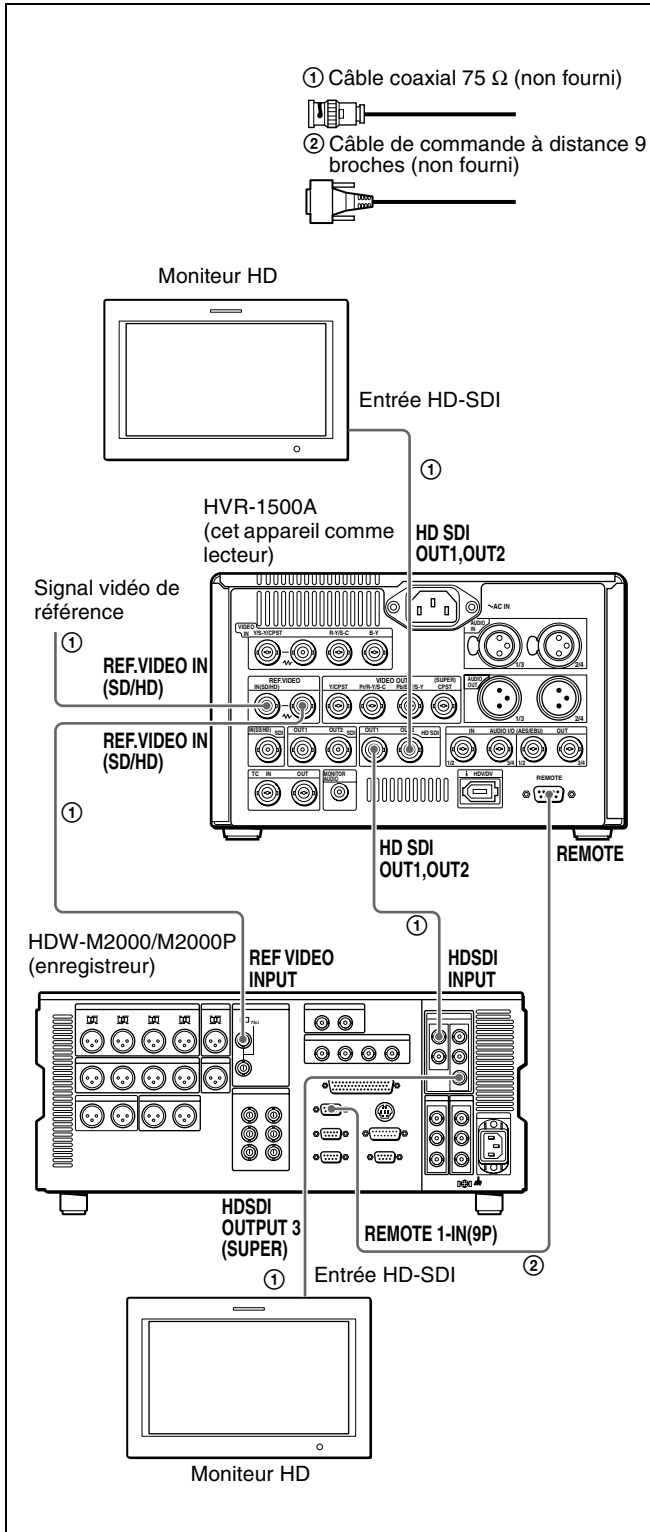
Pour en savoir plus sur les réglages du RM-280, consultez le mode d'emploi de ce périphérique.



Réglages du HDW-M2000/M2000P (enregistreur)	Réglages du contrôleur de montage RM-280	Réglages sur cet appareil
Touche REMOTE 1(9P) : allumée	Sélecteur EDITOR/REMOTE CONTROL : EDITOR	Interrupteur de commande à distance : 9PIN
Interrupteur de terminaison 75 Ω du connecteur REF.VIDEO INPUT : ON	Menu de configuration 01 PREROLL : 10s	
Sélecteur de fonction de sélection audio Touche INPUT : HSDSI	Menu de configuration 05 SYNC SEL : ON	
Menu de fonction HOME >F1 (VID. IN) : SDI	Menu de configuration 06 SYNC VTR : RECORDER	
Page 1 du menu de fonction >F1 (TCG) : INT	Menu de configuration 09 EDIT DLY : AUTO	
Page 1 du menu de fonction >F2 (PR/RGN) : PRESET	Menu de configuration 10 R ST DLY : AUTO	
Page 1 du menu de fonction >F3 (RUN) : FREE	Menu de configuration 11 P ST DLY : AUTO	

Lors de l'utilisation des fonctions de montage de l'enregistreur

La figure ci-dessous représente un système de montage cut HD avec cet appareil comme lecteur et un HDW-M2000/M2000P comme enregistreur. Dans cet exemple, les signaux vidéo et audio HD-SDI sont utilisés et les signaux de contrôle sont transférés via le connecteur REMOTE.



Réglages du HDW-M2000/ M2000P (enregistreur)	Réglages sur cet appareil
Touche REMOTE 1(9P) :	Interrupteur de commande à distance : 9PIN
Interrupteur de terminaison 75 Ω du connecteur REF.VIDEO INPUT : ON	
Sélecteur de fonction de sélection audio Touche INPUT : HSDSI	
Menu de fonction HOME >F1 (VID. IN) : SDI	
Page 1 du menu de fonction >F1 (TCG) : INT	
Page 1 du menu de fonction >F2 (PR/RGN) : PRESET	
Page 1 du menu de fonction >F3 (RUN) : FREE	

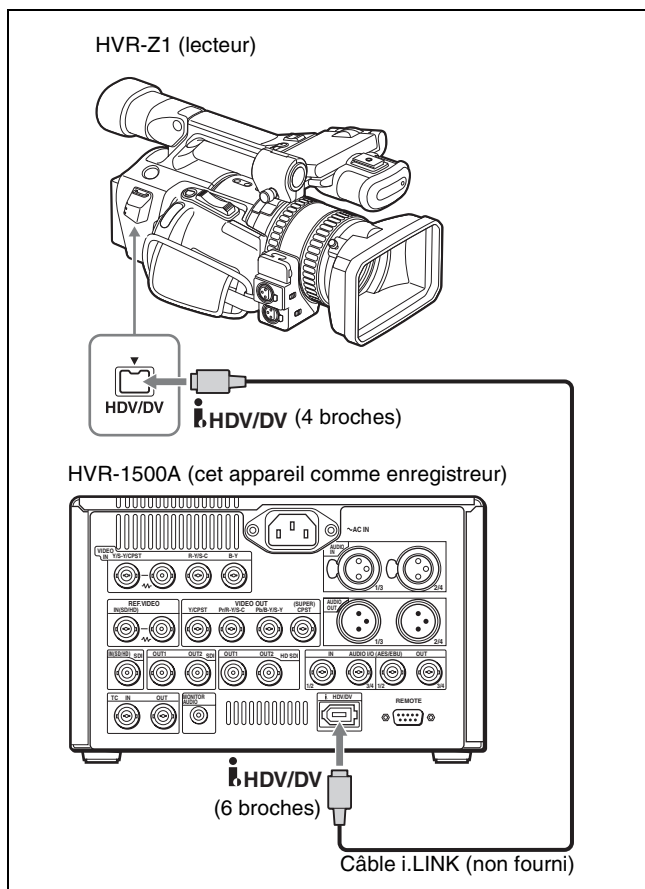
Pour en savoir plus sur les réglages du HDW-M2000/ M2000P, consultez le mode d'emploi de ce périphérique.

Copie numérique

En plus de la copie de bande normale, cet appareil peut aussi être utilisé pour copier automatiquement des signaux au format HDV 1080i ou DVCAM/DV du début à la fin de la bande par l'intermédiaire de l'interface i.LINK.

Connexions et réglages

La figure ci-dessous représente un exemple des connexions à réaliser pour pouvoir effectuer une copie via l'interface i.LINK en utilisant cet appareil comme enregistreur et un HVR-Z1 comme lecteur.



Réglage du HVR-Z1 (lecteur)	Réglages sur cet appareil
VCR HDV/DV ¹⁾ dans le menu (IN/OUT REC) : HDV ou DV	Selon l'entrée que vous souhaitez, appuyez sur la touche HD VIDEO dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio pour afficher i.LINK:HDV dans l'affichage du signal d'entrée ou appuyez sur la touche SD VIDEO pour afficher i.LINK:DV ou i.LINK:DVCAM.

1) Le format de sortie i.LINK doit être réglé.

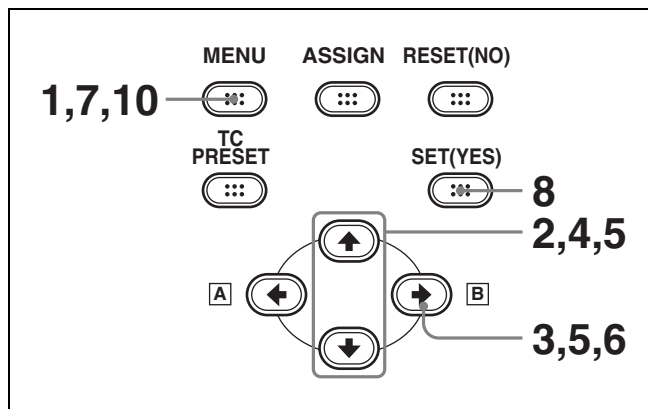
Pour en savoir plus sur les réglages du HVR-Z1, consultez la mode d'emploi de cet appareil.

Copie numérique des signaux au format HDV/DVCAM/DV

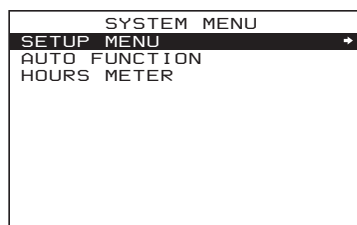
Remarques

- La durée maximale d'enregistrement dépend du format d'enregistrement, même lors de l'utilisation d'une bande avec la même durée d'enregistrement/de lecture (voir page 42). Pour effectuer une copie, réglez le format d'enregistrement sur le format émis par le lecteur, ou utilisez pour l'enregistrement une bande avec durée d'enregistrement/de lecture plus longue.
- Dans le cas d'une bande enregistrée comprenant une combinaison de format HDV et DVCAM/DV, sélectionnez un format et copiez la bande. Les sections d'enregistrement dans le format non sélectionné sont enregistrées en tant que signal vierge.
- Dans le cas d'une bande enregistrée comprenant une combinaison de formats DV (SP) et DVCAM, la bande peut être copiée avec les deux formats, mais à l'endroit où le format change, la perturbation de l'enregistrement peut être différente de la bande originale.
- Il n'est pas possible de copier une bande enregistrée au format DV (LP) en utilisant la procédure décrite dans cette section.
- Si la bande source commence par une section dans laquelle aucun signal n'est enregistré, la section correspondante sans signal créée au début de la bande enregistrée sur cet appareil peut avoir une longueur différente selon le format numérique de la bande source ou le format d'enregistrement sélectionné sur cet appareil. Pendant la copie, si le format numérique de la bande source change, aucun signal n'est enregistré jusqu'à ce que le format numérique initial soit restauré. Aucun signal n'est enregistré non plus lorsque le format numérique utilisé sur le lecteur est DV (LP).
- Quel que soit le réglage du mode d'enregistrement audio sur cet appareil, les signaux audio sont copiés dans le même mode que sur la bande source (2 canaux à 48 kHz ou 4 canaux à 32 kHz).
- Les 2 dernières minutes environ de la cassette ne seront peut-être pas copiées en raison de la différence de longueur de bande. (Même si une image index est enregistrée dans cette partie, elle ne sera peut-être pas copiée.)
- Une section enregistrée continue d'environ 5 secondes est nécessaire avant le point de départ de l'enregistrement. Il est recommandé d'enregistrer un signal de barres de couleur ou un autre signal approprié commençant au moins 5 secondes avant le point de départ de l'enregistrement et se terminant au-delà du point de départ de l'enregistrement.

Suivez la procédure suivante pour la copie numérique.



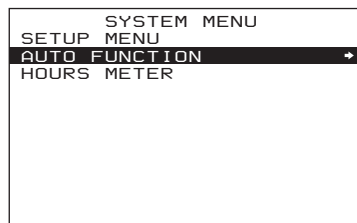
1 Appuyez sur la touche MENU.



Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner AUTO FUNCTION.

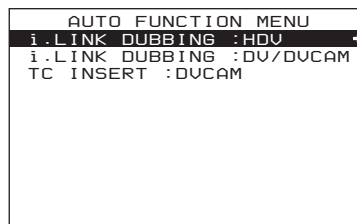


Ecran moniteur

Auto func
Affichage du compteur de temps

3 Appuyez sur la touche →/B.

Les options du niveau 1 du menu AUTO FUNCTION (exécution automatique) apparaissent.



Ecran moniteur

i.LINK DUB
Affichage du compteur de temps

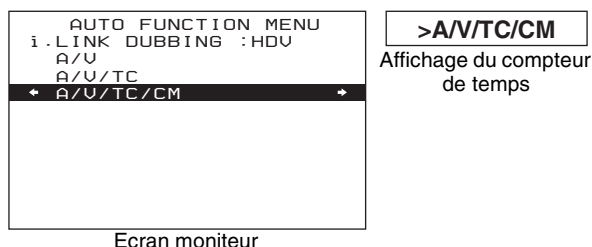
4 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner le format de copie.

Supposons, pour illustrer l'exemple suivant, que i.LINK DUBBING:HDV est sélectionné.

- 5 Appuyez sur la touche \rightarrow /**B** pour afficher le niveau 2 de menu pour l'option i.LINK DUBBING:HDV et utilisez la touche \downarrow pour sélectionner le réglage correspondant aux données à copier.

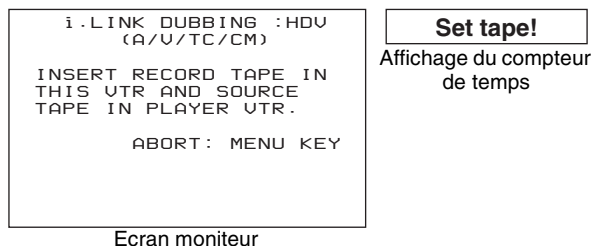
Affichage du réglage	Description
A/V [\rightarrow A/V]	Copie l'audio et la vidéo. Remarque Lorsque A/V est sélectionné, le code temporel est enregistré conformément aux réglages des options de menu TIME CODE (voir page 84) dans le menu de configuration.
A/V/TC [\rightarrow A/V/TC]	Copie l'audio, la vidéo et le code temporel.
A/V/TC/CM [\rightarrow A/V/TC/CM]	Copie l'audio, la vidéo, le code temporel et le contenu de la mémoire de cassette.

Supposons, pour illustrer l'exemple suivant, que A/V/TC/CM est sélectionné.



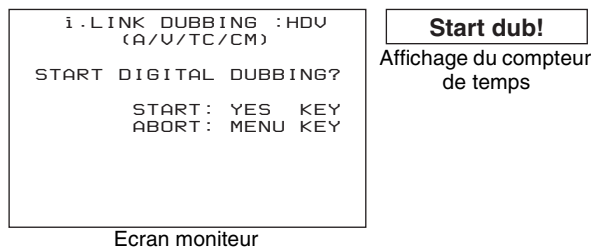
- 6 Appuyez sur la touche \rightarrow /**B**.

Le message suivant apparaît.



- 7 Insérez la bande source dans le lecteur et la bande à enregistrer dans cet appareil.

Un message invitant à confirmer l'exécution ou non de l'opération de copie apparaît.

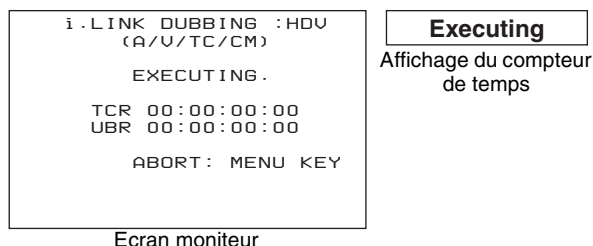


Pour annuler l'opération de copie

Appuyez sur la touche MENU.

- 8 Appuyez sur la touche SET (YES).

La bande est automatiquement rembobinée au début et la copie débute.



Pour arrêter l'opération de copie pendant qu'elle est en cours

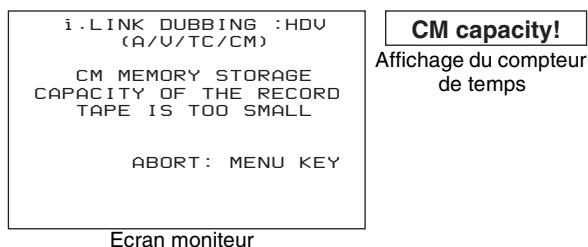
Appuyez sur la touche STOP.

Une fois la copie terminée, le message « COMPLETED » apparaît sur l'écran moniteur et « Completed » sur le compteur de temps. La bande source et la bande enregistrée sont toutes deux rembobinées automatiquement jusqu'au début et les cassettes sont éjectées. Cet appareil retourne à l'état décrit à l'étape 6 une fois que la cassette a été éjectée.

- 9 Pour poursuivre avec la copie d'une autre bande, répétez les opérations 7 et 8.

- 10 Quand la copie est terminée, appuyez sur la touche MENU pour quitter le menu.

Si le message suivant apparaît à l'étape 6 pour une opération de copie A/V/TC/CM



Dans le cas de la copie A/V/TC/CM, lorsque vous insérez les cassettes à l'étape 7, la capacité de mémoire des deux cassettes est vérifiée automatiquement.

Si la capacité de mémoire de la cassette source est plus grande que celle de la cassette à enregistrer, le message ci-dessus apparaît.

Dans ce cas, remplacez la cassette d'enregistrement par une autre de plus grande capacité de mémoire.

Si le message suivant apparaît à l'étape 8 pour une opération de copie A/V/TC/CM

```
i.LINK DUBBING :HDV
(A/U/TC/CM)

DUBBING IS ABORTED.
EXECUTE CM COPY?

COPY :YES KEY
NOT COPY:RESET KEY
```

Ecran moniteur

Copy CM?

 Affichage du compteur de temps

Si, lors d'une copie A/V/TC/CM, vous appuyez sur la touche STOP pour arrêter la copie à l'étape 8 ou si la copie s'arrête parce que la bande source est plus longue que la bande d'enregistrement, le message ci-dessus apparaît pour indiquer s'il faut ou non copier le contenu de la mémoire de cassette.

Pour copier le contenu de la mémoire de cassette, appuyez sur la touche SET (YES).

Si vous ne souhaitez pas copier le contenu de la mémoire de la cassette, appuyez sur la touche RESET (NO).

Cependant, si vous appuyez sur la touche RESET (NO), le contenu de la mémoire de la cassette ne correspondra peut-être pas avec ce qui est enregistré sur la bande.

Si un problème ou un format non pris en charge est détecté sur le lecteur

Au cours de l'étape 8 de la procédure précédente, le message suivant apparaît.

• Exemple de message 1

Au cours de l'exécution

```
i.LINK DUBBING :HDV
(A/U/TC/CM)

EXECUTING.

TCR 00:03.58.10
UBR 00:00.00.00

PLAYER UTR'S SERVO
UNLOCKED.

ABORT: MENU KEY
```

Ecran moniteur

Executing

 Affichage du compteur de temps

Après l'exécution

```
i.LINK DUBBING :HDV
(A/U/TC/CM)

DUBBING COMPLETED.
HOWEVER, PLAYER UTR'S
SERVO UNLOCKED
DURING DUBBING.

PUSH THE SET BUTTON.

ABORT: MENU KEY
```

Ecran moniteur

SV unlocked

 Affichage du compteur de temps

• Exemple de message 2

Au cours de l'exécution

```
i.LINK DUBBING :HDV
(A/U/TC/CM)

EXECUTING.

TCR 00:02.57.14
UBR 00:00.00.00

NON HDV 1080i FORMAT
SOURCE.

ABORT: MENU KEY
```

Ecran moniteur

Executing

 Affichage du compteur de temps

Après l'exécution

```
i.LINK DUBBING :HDV
(A/U/TC/CM)

DUBBING COMPLETED.
HOWEVER, A NON HDV 1080i
FORMAT SEGMENT
WAS ON THE SOURCE TAPE.

PUSH THE SET BUTTON.

ABORT: MENU KEY
```

Ecran moniteur

ILL format

 Affichage du compteur de temps

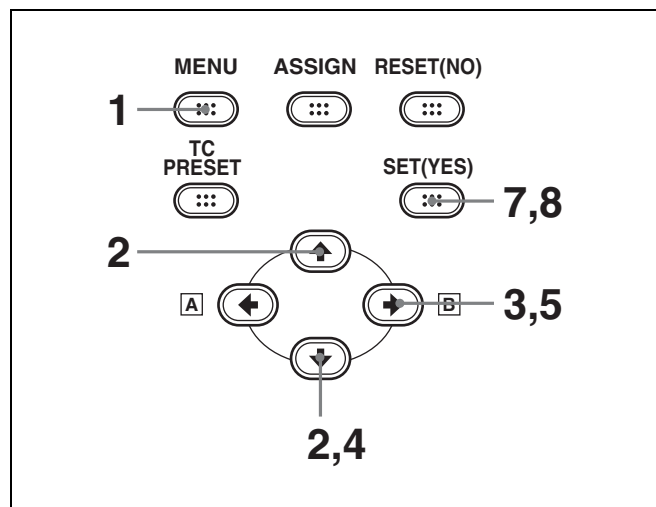
Réenregistrement du code temporel – Fonction d’insertion du code temporel (format DVCAM uniquement)

La fonction d’insertion du code temporel vous permet de remplacer le code temporel enregistré sur une bande par le code temporel continu généré par le générateur de code temporel interne de cet appareil, par exemple lorsque le code temporel enregistré sur une bande est discontinu (les données binaires d’utilisateur peuvent aussi être remplacées par des nouvelles données en même temps). Lors d’un enregistrement au format DVCAM, vous pouvez commencer à enregistrer le code temporel à partir d’une valeur initiale (voir page 55) qui peut être définie librement.

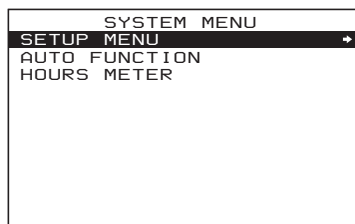
Remarques

- Utilisez une cassette enregistrée au format DVCAM. (Il n’est pas possible d’utiliser la fonction d’insertion TC avec une cassette enregistrée au format HDV/DV.)
- L’enregistrement du code temporel commence à partir de la position actuelle de la bande. Amenez tout d’abord la bande à la position de départ souhaitée.
- Si vous utilisez une bande sur laquelle sont enregistrées des données de liste ClipLink, celles-ci seront perdues.

Appuyez sur la touche TC PRESET pour définir la valeur initiale du code temporel à insérer, puis effectuez la procédure suivante.



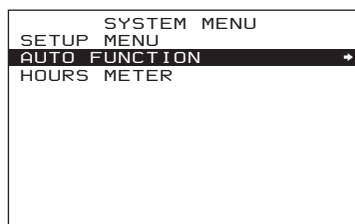
1 Appuyez sur la touche MENU.



Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner AUTO FUNCTION.

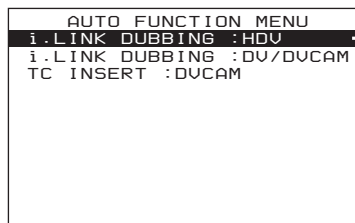


Ecran moniteur

Auto func
Affichage du compteur de temps

3 Appuyez sur la touche →/B.

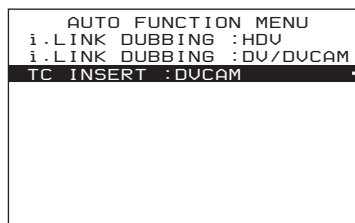
Les options du niveau 1 du menu AUTO FUNCTION (exécution automatique) apparaissent.



Ecran moniteur

i.LINK DUB
Affichage du compteur de temps

4 Appuyez sur la touche ↓ pour sélectionner TC INSERT : DVCAM.



Ecran moniteur

Tc insert
Affichage du compteur de temps

5 Appuyez sur la touche →/B.
Le message suivant apparaît.

```

TC INSERT :DVCAM
INSERT THE TAPE IN
THIS UTR.
ABORT: MENU KEY

```

Ecran moniteur

Set tape!
Affichage du compteur
de temps

Remarque

Si l'enregistrement n'a pas lieu au format DVCAM, un message différent apparaît.

Pour plus de détails, voir « Quand le format d'enregistrement n'est pas DVCAM » (page 76).

6 Insérez la cassette.

Un message invitant à confirmer l'exécution ou non de l'opération d'insertion de code temporel apparaît.

```

TC INSERT :DVCAM
START TC INSERT?

START: YES KEY
ABORT: MENU KEY

```

Ecran moniteur

TC insert?
Affichage du compteur
de temps

Pour annuler l'opération d'insertion du TC

Appuyez sur la touche MENU.

7 Appuyez sur la touche SET (YES).

L'enregistrement du code temporel commence à partir de la position actuelle de la bande.

```

TC INSERT :DVCAM
EXECUTING.

TCR 00:00:00:00
UBR 00:00:00:00

ABORT: STOP KEY

```

Ecran moniteur

Executing
Affichage du compteur
de temps

A la fin de l'enregistrement, le message « TC INSERT COMPLETED. PUSH THE YES BUTTON. » s'affiche sur l'écran moniteur et « Completed » apparaît sur le compteur de temps.

8 Appuyez à nouveau sur la touche SET (YES).

Vous quittez le menu.

Pour arrêter l'insertion du code temporel pendant l'opération

Appuyez sur la touche STOP.

L'insertion du code temporel s'achève à la position de la bande lorsque vous avez appuyé sur la touche.

Quand le format d'enregistrement n'est pas DVCAM

Au cours de l'étape 5 de la procédure précédente, le message suivant apparaît.

```

TC INSERT :DVCAM
NO TC INSERT FUNCTION
AVAILABLE. DU RECORDING
FORMAT SELECTED.
SELECT DVCAM RECORDING
FORMAT.

PUSH THE YES BUTTON.

```

Ecran moniteur

Not DVCAM!
Affichage du compteur
de temps

Appuyez sur la touche SET (YES) pour arrêter l'opération en cours et reprenez-la après avoir réglé l'option de menu REC FORMAT (voir page 81) sur DVCAM.

La fonction d'insertion TC est uniquement disponible au format DVCAM.

Quand le format d'enregistrement de la bande n'est pas DVCAM

Au cours de l'étape 7 de la procédure précédente, le message suivant apparaît.

```

TC INSERT :DVCAM
TC INSERT IS ABORTED
DUE TO NON DVCAM
FORMAT SOURCE.

PUSH THE YES BUTTON.

```

Ecran moniteur

Not DVCAM!
Affichage du compteur
de temps

Appuyez sur la touche SET (YES) pour arrêter l'opération en cours et reprenez-la après avoir remplacé la bande par une autre enregistrée au format DVCAM.

Organisation des menus

Le système de menus se divise en trois sous-systèmes : le menu SETUP MENU, le menu AUTO FUNCTION (exécution automatique) et le menu HOURS METER (affichage du compteur horaire numérique). La touche MENU affiche l'écran de sélection de menu, qui vous permet de sélectionner un menu entre ces trois menus. Ce chapitre décrit principalement le SETUP MENU pour effectuer les réglages des différentes fonctions de cet appareil.

Pour plus de détails sur le menu AUTO FUNCTION, voir (page 71) « Utilisation du connecteur i.LINK pour la copie et l'insertion du code temporel (TC) ».

Pour plus de détails sur le menu HOURS METER, voir « Maintenance périodique » (page 101).

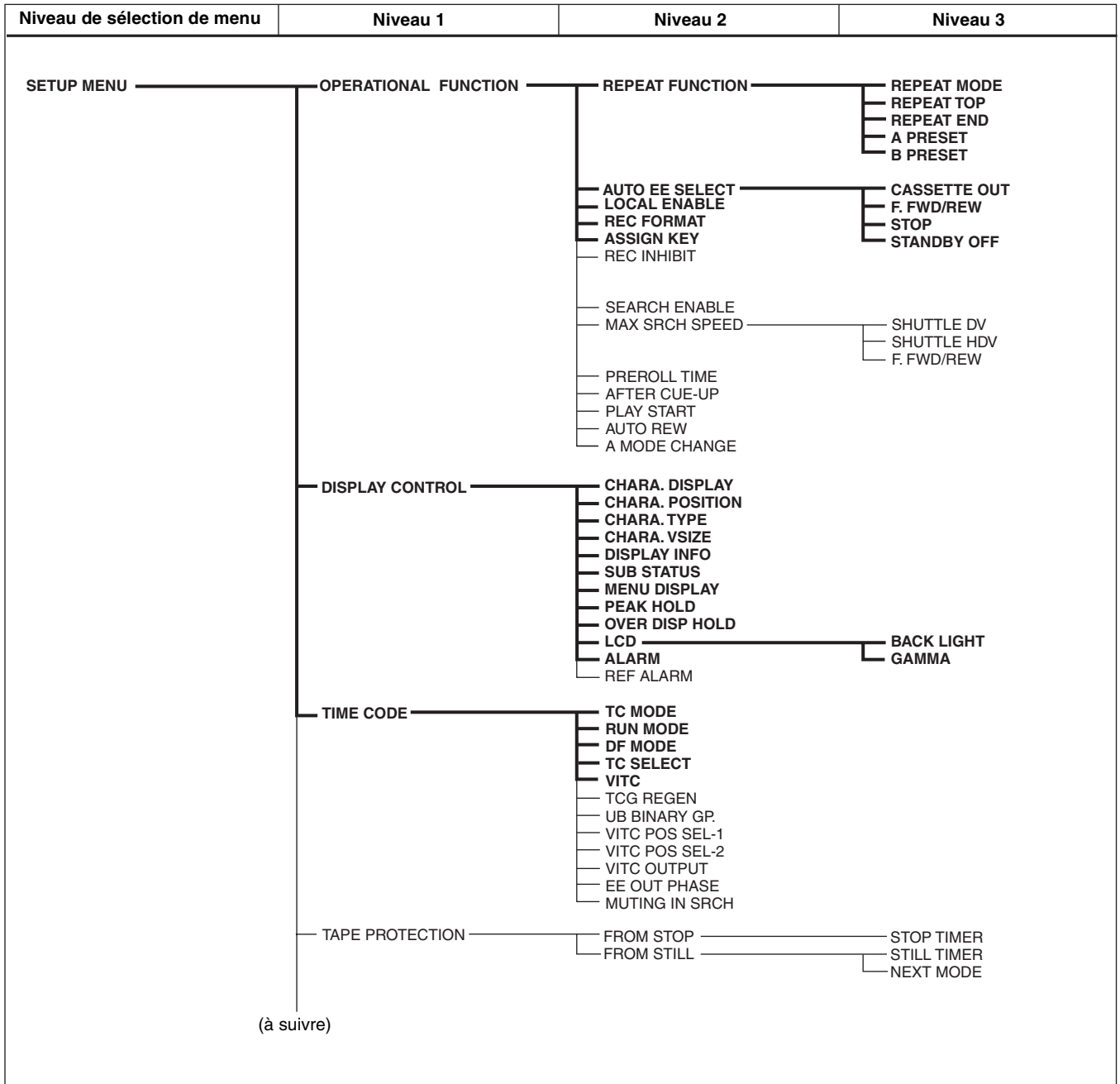
Le menu SETUP MENU comprend trois niveaux, et les options de menu de chaque niveau se divisent en options de menu BASIC et ENHANCED. Les options de menu BASIC sont souvent utilisées pour les opérations normales, et les options de menu ENHANCED sont utilisées quand des opérations plus avancées sont nécessaires.

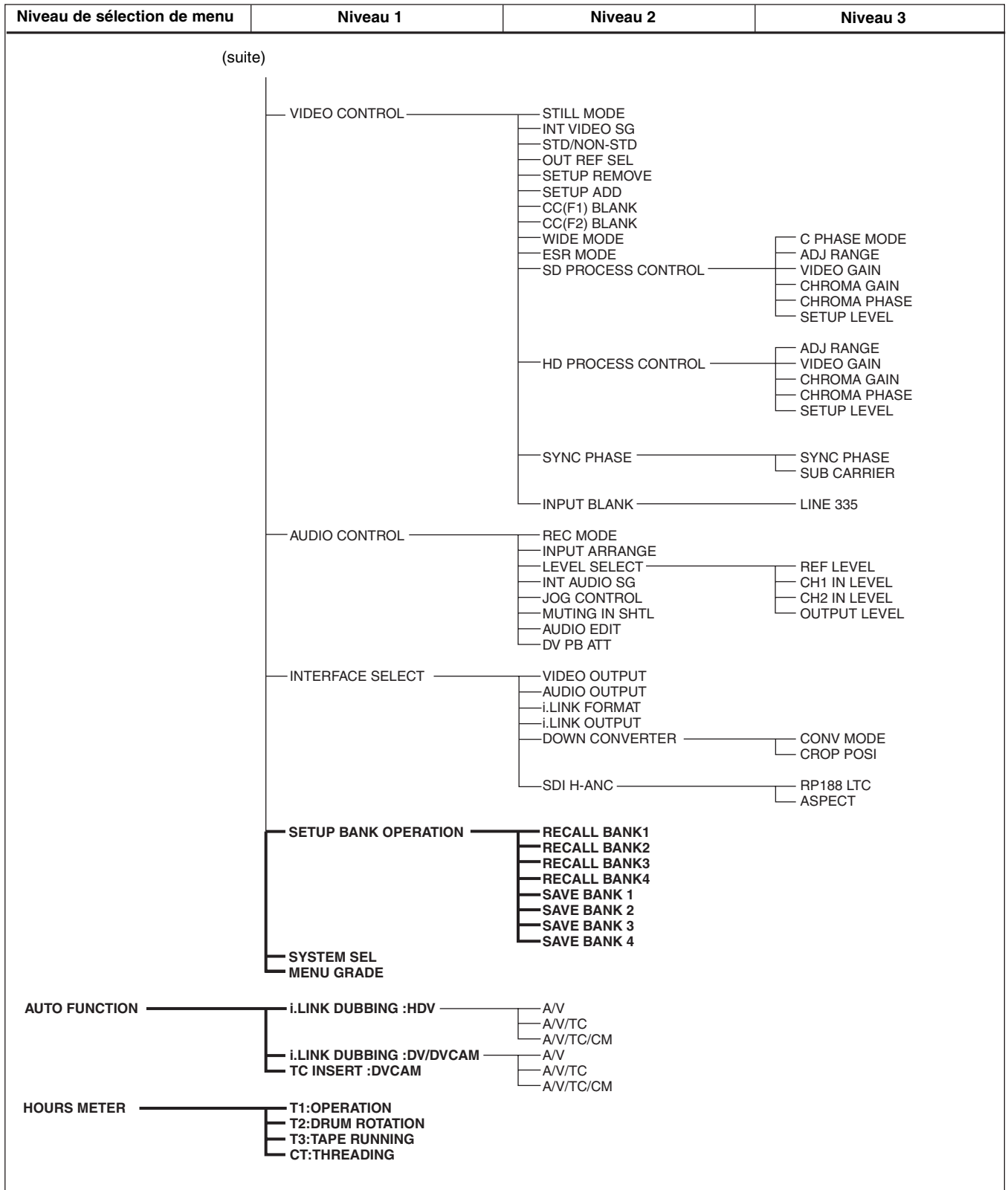
Pour savoir comment afficher les options de menu ENHANCED, voir « Affichage des options de menu ENHANCED » (page 96).

Les réglages de menu sont enregistrés dans une mémoire non volatile. Ils ne risquent donc pas d'être effacés lorsque vous éteignez l'appareil après avoir effectué les réglages.

Dans la figure ci-dessous, les options affichées en gras sont de type BASIC (options de base) et les autres de type ENHANCED (options avancées).

Organisation des menus





Contenu des menus

Menu de configuration

La fonction et les réglages des options du menu de configuration sont décrits ci-dessous.

Indications des options de menu et des réglages

Dans le tableau ci-dessous intitulé « Contenu des menus », les options de menu ou réglages figurant sur l'écran moniteur sont indiqués en premier. Ceux figurant sur le compteur de temps de cet appareil apparaissent entre crochets ([]) à la suite.

Exemples :

Indication sur l'écran moniteur	Indication sur le compteur de temps
OPERATIONAL FUNCTION	[Operational]

Indication sur l'écran moniteur	Indication sur le compteur de temps
CASSETTE OUT	[>> Cass. out]
*EE	[>>> EE]

- Les réglages précédés d'un astérisque (comme *EE) sont les réglages usine par défaut.
- Sur l'affichage du compteur de temps, les indications de réglage ou d'option peuvent être précédées d'un, deux ou trois symboles « > », selon le niveau de menu en cours. Plus le nombre de symboles « > » est important, plus le niveau de menu est bas.

Contenu des menus

OPERATIONAL FUNCTION [Operational] : réglages de fonctionnement	Description des réglages	
REPEAT FUNCTION [> REP FUNC] : réglages du mode de lecture répétée.	REPEAT MODE [>> REPEAT MD] : détermine si l'appareil doit être placé ou non en mode de lecture répétée.	*OFF [>>> OFF] : ne place pas l'appareil en mode de lecture répétée. ON [>>> ON] : place l'appareil en mode de lecture répétée. ON (FREEZE) [>>> FREEZE] : place l'appareil en mode de gel de la lecture. (Dans ce cas, lorsque l'appareil revient au point de début de répétition, l'image gelée du point de fin de répétition s'affiche.)
	REPEAT TOP [>> REP TOP] : détermine si le point de début de la répétition correspond au commencement de la bande ou au point A.	*TAPE TOP [>>> Tape top] : le point de début de la répétition correspond au commencement de la bande. A POINT [>>> A point] : le point de début de la répétition correspond au point A défini par l'utilisateur.
	REPEAT END [>> REP END] : détermine si le point de fin de la répétition correspond à la fin de la portion vidéo enregistrée, à la fin de la bande ou au point B.	*VIDEO END [>>> VD end] : le point de fin de la répétition correspond à la fin de la portion vidéo enregistrée. TAPE END [>>> Tape end] : le point de fin de la répétition correspond à la fin de la bande. B POINT [>>> B point] : le point de fin de la répétition correspond au point B défini par l'utilisateur.
	A PRESET [>> A preset] : spécifie un code temporel à utiliser pour définir le point A.	<i>Pour plus de détails, voir « Définition des points A et B pour la lecture répétée » (page 51).</i>
	B PRESET [>> B preset] : spécifie un code temporel à utiliser pour définir le point B.	<i>Pour plus de détails, voir « Définition des points A et B pour la lecture répétée » (page 51).</i>

OPERATIONAL FUNCTION [Operational] : réglages de fonctionnement	Description des réglages	
AUTO EE SELECT [> Auto EE] : détermine si l'appareil entre en mode EE ou en mode PB lorsque les signaux audio et vidéo émis par un autre équipement sont reçus. Lorsque cet appareil est utilisé comme enregistreur pour le montage cut, il est possible d'émettre les signaux audio et vidéo d'entrée vers le moniteur. Cela permet de n'utiliser qu'un seul moniteur pour le montage.	CASSETTE OUT [>> Cass. out] : spécifie la façon dont l'appareil se comporte lorsque la cassette a été éjectée	*EE [>>> EE] : émet des signaux vidéo et audio en provenance d'un autre appareil. PB [>>> PB] : n'émet pas de signaux vidéo et audio.
	F. FWD/REW [>> F. FWD/REW] : spécifie la façon dont l'appareil se comporte lorsqu'il est en mode d'avance ou de rembobinage rapide	*EE [>>> EE] : émet des signaux vidéo et audio en provenance d'un autre appareil. PB [>>> PB] : l'appareil passe en mode de lecture et émet un signal vidéo de lecture. Les signaux audio sont supprimés.
	STOP [>> STOP] : spécifie la façon dont l'appareil se comporte lorsqu'il est en mode d'arrêt	EE [>>> EE] : émet des signaux vidéo et audio en provenance d'un autre appareil. *PB [>>> PB] : l'appareil passe en mode de lecture et transmet une image fixe.
	STANDBY OFF [>> STBY OFF] : spécifie la façon dont l'appareil se comporte lorsqu'il est en mode d'attente désactivée	EE [>>> EE] : émet des signaux vidéo et audio en provenance d'un autre appareil. *PB [>>> PB] : l'appareil passe en mode de lecture et transmet une image fixe.
LOCAL ENABLE [> Local ENA] : sélectionnez la touche de commande de défilement de la bande (EJECT, REW, PLAY, F FWD, STOP, ou REC) qui fonctionne lorsque l'interrupteur LOCAL/REMOTE est réglé sur « REMOTE ».	ALL DISABLE [>> All DIS] : l'ensemble des touches de commande de défilement de la bande sont désactivées. *STOP & EJECT [>> STOP&EJ] : seules les touches STOP et EJECT sont activées. ALL ENABLE [>> All ENA] : toutes les touches de commande de défilement de la bande sont activées ; les réglages comme la modification du temps de pré-enroulement ou la sélection de l'affichage des données temporelles sont opérants.	
REC FORMAT [> REC format] : sélectionne le format d'enregistrement.	*DVCAM [>> DVCAM] : format DVCAM DV (SP) [>> DV (SP)] : format DV (SP) Remarque Lorsque l'entrée HD VIDEO est sélectionnée, le format d'enregistrement est réglé sur HDV quel que soit le réglage de cette option de menu.	
ASSIGN KEY [> assign key] : sélectionne l'option de menu (option du niveau 1 ou du niveau 2) dont le réglage est à assigner à la touche ASSIGN. Lorsque vous assignez une option de menu à la touche ASSIGN, vous pouvez la rappeler en appuyant simplement sur la touche ASSIGN.	<i>Pour en savoir plus sur les options de menu pouvant être assignées à la touche ASSIGN, voir « Assignment d'une fonction à la touche ASSIGN » (page 98).</i>	
REC INHIBIT [> REC INH] : détermine si l'enregistrement sur bande est autorisé. Lorsqu'il est réglé sur ON, REC INHIBIT apparaît sur l'écran moniteur LCD (en mode affichage des informations d'état) et l'enregistrement sur bande est interdit.	*OFF [>> OFF] : autorise l'enregistrement sur bande. ON [>> ON] : interdit l'enregistrement sur bande. (REC INHIBIT s'affiche sur l'écran moniteur LCD (en mode affichage des informations d'état).)	
SEARCH ENABLE [> Search ENA] : sélectionne l'activation de la lecture en mode navette/impulsion au moyen des touches fléchées.	*DISABLE [>> DISABLE] : n'active pas. ENABLE [>> ENABLE] : active.	



OPERATIONAL FUNCTION [Operational] : réglages de fonctionnement		Description des réglages
MAX SRCH SPEED [> Max SRCH] : spécifie la vitesse de bande maximale en mode de recherche (navette) et en mode F.FWD (avance rapide)/REW (rembobinage).	SHUTTLE DV [>> SHUTL DV] : spécifie la vitesse maximale du mode de recherche au cours de la lecture du format DV/ DVCAM.	x60 [>>> x60] : au maximum, 60 fois la vitesse normale *x32 [>>> x32] : au maximum, 32 fois la vitesse normale x16 [>>> x16] : au maximum, 16 fois la vitesse normale
	SHUTTLE HDV [>> SHUTL HDV] : spécifie la vitesse maximale du mode de recherche au cours de la lecture du format HDV.	*x24 [>>> x24] : au maximum, 24 fois la vitesse normale x8 [>>> x8] : au maximum, 8 fois la vitesse normale
	F. FWD/REW [>> F. FWD/REW] : spécifie la vitesse de bande maximale en mode F. FWD/REW.	MAX [>>> MAX] : aucune vitesse de bande maximale n'est spécifiée. x85 [>>> x85] : au maximum, 85 fois la vitesse normale *x60 [>>> x60] : au maximum, 60 fois la vitesse normale x32 [>>> x32] : au maximum, 32 fois la vitesse normale Remarques <ul style="list-style-type: none"> Lorsque cette option est réglée sur MAX, le signal vidéo de lecture est supprimé. La vitesse de défilement de la bande au cours de la lecture du format HDV est comme suit. Lorsque x85, x60 ou x32 est sélectionné : la vitesse de défilement de la bande est x 24.
PREROLL TIME [> Preroll] : définit le temps de préenroulement.	15 SEC [>>> 15 sec] à 0 SEC [>>> 0 sec] : la durée de préenroulement peut être réglée dans la plage de 0 à 15 secondes, par incréments d'une seconde. Réglage usine par défaut : *5 SEC [>>> 5 sec] Quand cet appareil est utilisé pour le montage, nous recommandons une durée de préenroulement supérieure ou égale à 5 secondes. Lorsqu'un contrôleur de montage comme le PVE-500 est raccordé, ce réglage est désactivé et celui du contrôleur prend le relais. Les opérations comme le réglage du temps de préenroulement et la commutation des données temporelles s'effectuent également sur le contrôleur de montage.	
AFTER CUE-UP [> After CUE] : sélectionne le mode de fonctionnement après le repérage.	*STOP [>> STOP] : mode d'arrêt STILL [>> STILL] : émet des images gelées en mode de recherche.	
PLAY START [> PLAY start] : définit le moment auquel l'appareil passe du mode d'arrêt au mode lecture. Dans un système de montage comprenant un contrôleur de montage comme le PVE-500, il est possible de modifier ce réglage de manière à ce que le délai de passage au mode de lecture soit le même sur toutes les platines dudit système. Il n'est ensuite plus nécessaire de synchroniser les platines pour le montage et le temps de préenroulement est réduit.	16 FRAME DELAY [>>> 16 delay] à 4 FRAME DELAY [>>> 4 delay] : plus le nombre est élevé, plus le retard est important. Réglage usine par défaut : *5 FRAME DELAY [>>> 5 delay] (si le réglage est 60i) ou 4 FRAME DELAY [>>> 4 delay] (si le réglage est 50i)	
AUTO REW [> Auto REW] : sélectionne ou non le rembobinage automatique de la bande à la fin de l'enregistrement ou de la lecture de la bande.	DISABLE [>> DISABLE] : ne rembobine pas automatiquement la bande. *ENABLE [>> ENABLE] : rembobine automatiquement la bande.	
A MODE CHANGE [> Aud change] : détermine si un montage par insertion — recourant à un mode d'enregistrement audio (mode 2 ou 4 canaux) différent de celui utilisé pour l'enregistrement sur la cassette insérée dans le magnétoscope — est autorisé ou non. Remarque Utilisé lors du changement radical de mode d'enregistrement audio. L'enregistrement audio est supprimé aux points IN et OUT.	*OFF [>> OFF] : n'autorise pas. ON [>> ON] : autorise.	

DISPLAY CONTROL [Display] : réglages relatifs à l'affichage du moniteur et aux témoins	Description des réglages
CHARA. DISPLAY [> Chara disp] : définit si le texte (tel que les valeurs de code temporel) doit être émis par le connecteur (SUPER) CPST.	OFF [>> OFF] : n'émet pas de texte. (Malgré ce réglage, une pression sur la touche MENU provoque l'émission du texte de menu). *ON [>> ON] : émet du texte.
CHARA. POSITION [> Chara pos] : règle la position du texte superposé sur le signal vidéo envoyé par le connecteur (SUPER) CPST au moniteur.	<ul style="list-style-type: none"> • Pour ajuster la position d'affichage du texte dans le sens vertical, utilisez les touches ↑ et ↓. • Pour ajuster la position d'affichage du texte dans le sens horizontal, utilisez les touches ←/[A] et →/[B]. Pour revenir au niveau 1 du menu de configuration, appuyez sur la touche MENU.
CHARA. TYPE [> Chara type] : règle le type de caractères du texte superposé sur le signal vidéo envoyé par le connecteur (SUPER) CPST au moniteur.	Effectuez les réglages suivants tout en observant l'écran moniteur. *WHITE (WITH BKGD) [>> White] : caractères blancs sur fond noir BLACK (WITH BKGD) [>> Black] : caractères noirs sur fond blanc WHITE/OUTLINE [>> W/outline] : caractères blancs à contour noir BLACK/OUTLINE [>> B/outline] : caractères noirs à contour blanc
CHARA. VSIZE [> Chara size] : détermine la hauteur des caractères, comme la sortie du code temporel du connecteur (SUPER) CPST pour l'affichage superposé sur le moniteur.	Sélectionnez tout en consultant l'écran moniteur. *x1 [>> x1] : taille standard x2 [>> x2] : 2 fois la taille standard
DISPLAY INFO [> DISP info] : sélectionne les informations superposées sur le signal vidéo envoyé par le connecteur (SUPER) CPST au moniteur.	*TIME DATA & STATUS [>> Time&STA] : données temporelles et indications du mode de fonctionnement. TIME DATA & UB [>> Time&UB] : données temporelles sélectionnées au moyen de la touche COUNTER SELECT et données binaires d'utilisateur (lorsque les données binaires d'utilisateur sont sélectionnées au moyen de la touche COUNTER SELECT, ces données binaires et le code temporel sont affichés). TIME DATA & CNT [>> Time&CNT] : données temporelles sélectionnées au moyen de la touche COUNTER SELECT et valeur CNT (lorsque CNT est sélectionné au moyen de la touche COUNTER SELECT, la valeur CNT et le code temporel sont affichés) TIME DATA & TIME [>> Time&Time] : données temporelles et VITC TIME DATA ONLY [>> Time] : données temporelles uniquement REC DATE & TIME [>> REC Date] : les données temporelles sélectionnées à l'aide de la touche COUNTER SELECT apparaissent sur l'affichage du compteur de temps, alors que la date et l'heure d'enregistrement s'affichent sur l'écran moniteur.
SUB STATUS [> Sub status] : sélectionne les informations d'état complémentaires superposées sur le signal vidéo envoyé par le connecteur (SUPER) CPST au moniteur.	*OFF [>> OFF] : aucune information d'état complémentaire EDIT PRESET [>> Edit pre] : indication des réglages du mode de montage effectués depuis le contrôleur de montage raccordé TC MODE [>> TC mode] : indication du mode de fonctionnement du générateur de code temporel interne REMAIN [>> Remain] : capacité restante de la cassette dans l'appareil en minutes AUDIO MIXING [>> Aud Mix] : indication du mixage audio d'entrée ALL [>> ALL] : toutes les informations d'état complémentaires précitées <i>Pour plus de détails sur les informations d'état complémentaires s'affichant sur le moniteur en cas de sélection d'un réglage autre que OFF, voir « Affichage d'informations d'état complémentaires » (page 30).</i>

DISPLAY CONTROL [Display] : réglages relatifs à l'affichage du moniteur et aux témoins		Description des réglages
MENU DISPLAY [> Menu DISP] : règle le type de caractères du texte de menu superposé sur le signal vidéo envoyé par le connecteur (SUPER) CPST au moniteur.		Effectuez les réglages suivants tout en observant l'écran moniteur. * WHITE (WITH BKGD) [>> White] : caractères blancs sur fond noir BLACK (WITH BKGD) [>> Black] : caractères noirs sur fond blanc WHITE/OUTLINE [>> W/outline] : caractères blancs à contour noir BLACK/OUTLINE [>> B/outline] : caractères noirs à contour blanc
PEAK HOLD [> Peak hold] : règle la durée de maintien de crête des vumètres audio.		1.5 SEC [>> 1.5 sec] à OFF [>> OFF] : règle, par incréments de 0,1 seconde, la durée de maintien de crête pouvant aller de OFF (pas de maintien de crête) à 1,5 seconde. Réglage usine par défaut : *OFF [>> OFF]
OVER DISP HOLD [> Hold OVER] : détermine s'il faut conserver ou non l'indication OVER sur les vumètres audio une fois que le témoin est allumé.		* OFF [>> OFF] : ne conserve pas l'indication OVER. ON (HOLD) [>> ON] : conserve l'indication OVER. Remarque Quand ON est sélectionné, le témoin perdure jusqu'à ce que le réglage OFF soit sélectionné.
LCD [> LCD] : ajuste la qualité de l'affichage de l'écran LCD.	BACK LIGHT [>> BK Light] : définit la luminosité de rétroéclairage.	1 [>>> 1] à 12 [>>> 12] : plus les valeurs numériques sont grandes, plus la luminosité est forte Réglage usine par défaut : *6 [>>> 6]
	GAMMA [>> GAMMA] : ajuste la pente de la courbe de correction gamma.	OFF [>>> OFF] : pas d'ajustement TYPE 1 [>>> Type1] : règle sur Type 1. * TYPE 2 [>>> Type2] : règle sur Type 2.
ALARM [> ALARM] : détermine l'émission ou non de messages d'alerte.		OFF [>> OFF] : pas d'émission de messages d'alerte. * ON [>> ON] : émission de messages d'alerte.
REF ALARM [> REF ALARM] : détermine l'émission ou non de messages d'alerte en relation avec le signal vidéo de référence.		OFF [>> OFF] : pas d'émission de messages d'alerte. * ON (LIMITED) [>> ON (Limit)] : émission de messages d'alerte uniquement en mode d'enregistrement, en mode E-E, en mode REC-pause et en mode EDIT. ON [>> ON] : émission de messages d'alerte.

TIME CODE [Time code] : réglages relatifs au générateur de code temporel		Description des réglages
TC MODE [> TC mode] : détermine le code temporel à utiliser : code temporel interne avec une valeur initiale prédéfinie, code temporel interne régénéré (verrouillé au code temporel lu sur la bande) ou code temporel externe.		* INT PRESET [>> PRESET] : utilise le code temporel interne avec une valeur initiale prédéfinie. INT REGEN [>> REGEN] : utilise le code temporel interne verrouillé au code temporel lu sur la bande. EXT REGEN [>> EXT] : utilise le code temporel externe sélectionné comme suit. <ul style="list-style-type: none"> Quand TC est sélectionné Entrée du code temporel externe dans le connecteur TC IN. Cependant, si l'entrée SDI est sélectionnée, pour prendre en charge le code temporel embedded, la séquence de priorité de synchronisation est la suivante. <ol style="list-style-type: none"> LTC (Signal SD-SDI : RP188 ou signal HD-SDI : ARIB STD-B4.2.0 et RP188) embedded dans l'entrée SDI Une entrée vers le connecteur TC IN Quand VITC est sélectionné Le code temporel VITC présent dans le signal vidéo d'entrée <ol style="list-style-type: none"> Lorsque l'entrée SD-SDI est sélectionnée : le signal VITC superposé comme signal vidéo Lorsque l'entrée HD-SDI est sélectionnée : le signal VITC embedded comme ANC DATA.



TIME CODE [Time code] : réglages relatifs au générateur de code temporel	Description des réglages
<p>RUN MODE [> RUN mode] : sélectionne le mode d'avancement (RUN) du générateur de code temporel.</p>	<p>*FREE RUN [>> FREE RUN] : le générateur de code temporel continue à fonctionner. REC RUN [>> REC RUN] : le générateur de code temporel fonctionne uniquement pendant l'enregistrement.</p> <p>Remarque Choisissez FREE RUN pour un montage à l'aide d'un contrôleur de montage. Si le réglage REC RUN est maintenu, le montage sera incorrect.</p>
<p>DF MODE [> DF mode] : détermine si le générateur de code temporel et le compteur de temps fonctionnent en mode drop frame ou en mode non drop frame. Pour maintenir la synchronisation avec le temps réel, sélectionner le mode drop frame. Le mode non drop frame est utile, par exemple, pour l'infographie ou tout travail effectué sur la base du comptage des images.</p> <p>Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 60i.</p>	<p>*ON (DF) [>> ON (DF)] : mode drop frame OFF (NDF) [>> OFF (NDF)] : mode non drop frame</p>
<p>TC SELECT [> TC select] : détermine s'il faut afficher TC ou VITC sur le compteur de temps.</p> <p>Remarque TC est toujours affiché en mode HDV quel que soit le réglage de cette option de menu.</p>	<p>VITC [>> VITC] : affiche VITC. *TC [>> TC] : affiche TC.</p>
<p>VITC [> VITC] : détermine s'il faut enregistrer le code temporel généré en interne en tant que VITC.</p> <p>Remarque Le réglage de cette option de menu n'a aucun effet en mode d'enregistrement HDV.</p>	<p>OFF [>> OFF] : n'enregistre pas le code temporel généré en interne en tant que VITC. (Le VITC se trouvant dans le signal vidéo d'entrée est enregistré en l'état). *ON [>> ON] : enregistre le code temporel généré en interne en tant que VITC.</p>
<p>TCG REGEN [> TCG regen] : sélectionne le signal à régénérer lorsque le générateur de code temporel se trouve en mode régénération (c.-à-d. lorsque l'option de menu TC MODE est réglée sur INT REGEN ou EXT REGEN).</p>	<p>*TC & UB [>> TC & UB] : le code temporel et les données binaires d'utilisateur sont régénérés. TC [>> TC] : seul le code temporel est régénéré. UB [>> UB] : seules les données binaires d'utilisateur sont régénérées.</p>
<p>UB BINARY GP. [> Binary Gp.] : sélectionne l'indicateur de groupe binaire de bits d'utilisateur du générateur de code temporel.</p> <p>Remarque Quand l'option de menu TC MODE est réglée sur EXT REGEN, le réglage de cet indicateur suit le réglage de l'entrée du code temporel sur l'appareil.</p>	<p>*000 : NOT SPECIFIED [>> 000] : jeu de caractères non spécifié 001 : ISO CHARACTER [>> 001] : caractères de 8 bits conformes à ISO 646 et ISO 2022 010 : UNASSIGNED-1 [>> 010] : non défini 011 : UNASSIGNED-2 [>> 011] : non défini 100 : UNASSIGNED-3 [>> 100] : non défini 101 : PAGE/LINE [>> 101] : Multiplex 110 : UNASSIGNED-4 [>> 110] : non défini 111 : UNASSIGNED-5 [>> 111] : non défini</p>
<p>VITC POS SEL-1 [> VITC pos-1] : sélectionne une ligne à laquelle insérer le VITC.</p>	<p>20 LINE [>> 20 line] à 12 LINE [>> 12 line] : sélectionne une ligne dans la plage 12 à 20. Réglage usine par défaut : *16 LINE [>> 16 line]</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> Le signal VITC peut être inséré en deux endroits. Pour ce faire, définissez cette option et VITC POS SEL-2. Les valeurs de réglage sont les suivantes lorsque la fréquence du système est réglée sur 50i. 9 LINE [>> 9 line] à 22 LINE [>> 22 line] : sélectionne une ligne dans la plage 9-22. Réglage usine par défaut : *19 LINE [>> 19 line]

TIME CODE [Time code] : réglages relatifs au générateur de code temporel	Description des réglages
VITC POS SEL-2 [> VITC pos-2] : sélectionne une ligne à laquelle insérer le VITC.	20 LINE [>> 20 line] à 12 LINE [>> 12 line] : sélectionne une ligne dans la plage 12 à 20. Réglage usine par défaut : *18 LINE [>> 18 line] Remarques <ul style="list-style-type: none"> Le signal VITC peut être inséré en deux endroits. Pour ce faire, définissez cette option et VITC POS SEL-1. Les valeurs de réglage sont les suivantes lorsque la fréquence du système est réglée sur 50i. 9 LINE [>> 9 line] à 22 LINE [>> 22 line] : sélectionne une ligne dans la plage 9-22. Réglage usine par défaut : *21 LINE [>> 21 line]
VITC OUTPUT [> VITC out] : sélectionne le code temporel à émettre en tant que VITC.	OFF [>> OFF] : n'émet pas de VITC. TC [>> TC] : émet le TC après l'avoir converti en VITC. *VITC [>> VITC] : émet le VITC.
EE OUT PHASE [> EE out] : détermine la phase de sortie du signal LTC provenant du connecteur TC OUT lors de l'enregistrement du code temporel en mode STOP REC (mode E-E forcé).	*NO OUTPUT [>> NO OUT] : supprime la sortie. THROUGH [>> through] : émet l'entrée du code temporel vers le connecteur TC IN tel quel. VIDEO INPUT PHASE [>> V input] : émet le code temporel avec la même phase que la phase du signal vidéo d'entrée. VIDEO OUTPUT PHASE [>> V output] : émet le code temporel avec la même phase que la phase du signal vidéo de sortie.
MUTING IN SRCH [> Muting] : détermine la suppression ou non du signal de sortie émis par le connecteur TC OUT en mode de recherche (jog/shuttle).	OFF [>> OFF] : ne procède pas à la suppression. *ON [>> ON] : procède à la suppression.

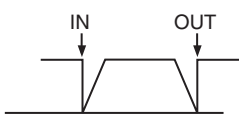
TAPE PROTECTION [Tape protct] : réglages relatifs à la protection de la bande et des têtes vidéo		Description des réglages
FROM STOP [> From STOP] : règle le délai de commutation du mode d'arrêt au mode de protection de la bande.	STOP TIMER [>> STP timer] : règle le délai de commutation du mode d'arrêt au mode de protection de la bande.	0.5 SEC [>>> 0.5 sec] à 5 MIN [>>> 5 min] : sélectionne le délai parmi 12 réglages allant de 0,5 seconde à 5 minutes. Réglage usine par défaut : *1 MIN [>>> 1 min] Remarque Si la valeur est réglée sur 1 minute ou plus, l'appareil passe en mode de protection interne en 1 minute, ce qui rend le démarrage plus lent.
FROM STILL [> From STILL] : règle le délai de commutation du mode de recherche par image fixe au mode de protection de la bande. Sélectionne également le type de mode de protection de la bande.	STILL TIMER [>> STL timer] : règle le délai de commutation du mode de recherche par image fixe au mode de protection de la bande.	0.5 SEC [>>> 0.5 sec] à 5 MIN [>>> 5 min] : sélectionne le délai parmi 12 réglages allant de 0,5 seconde à 5 minutes. Réglage usine par défaut : *1 MIN [>>> 1 min] Remarque Si la valeur est réglée sur 1 minute ou plus, l'appareil passe en mode de protection interne en 1 minute, ce qui rend le démarrage plus lent.
	NEXT MODE [>> Next mode] : sélectionne le type de mode de protection de la bande survenant après le mode de recherche par image fixe lorsque la durée déterminée par l'option de menu STILL TIMER est écoulée.	*STEP FWD [>>> Step] : la bande avance à 1/30 de fois la vitesse normale pendant 2 secondes environ. STANDBY OFF [>>> STANDBY] : mode d'attente désactivée Remarques <ul style="list-style-type: none"> Le réglage STEP FWD est activé uniquement lorsque « STILL TIMER » est réglé sur une valeur inférieure à 1 minute. Lorsque le format HDV est utilisé, le réglage est figé sur STANDBY OFF.

VIDEO CONTROL [Video] : réglages relatifs à la commande vidéo	Description des réglages
<p>STILL MODE [> STILL mod] : sélectionne l'image à émettre en mode d'image fixe.</p>	<p>*AUTO [>> Auto] : utilisation du champ 1 ou 2 comme image fixe, selon la position d'arrêt de la bande. FRAME [>> Frame] : utilisation d'un cadre plein comme image fixe. FIELD1 [>> Field 1] : utilisation du champ 1 uniquement comme image fixe. FIELD2 [>> Field 2] : utilisation du champ 2 uniquement comme image fixe.</p> <p>Remarque Lorsque le format HDV est utilisé, le réglage est figé sur FIELD2.</p>
<p>INT VIDEO SG [> Video SG] : sélectionne le signal d'essai à utiliser lorsque SG est sélectionné comme entrée vidéo à l'aide des touches INPUT SELECT.</p>	<p>*75% COLOR BARS [>> 75% bar] : signal de barre de couleurs 75 % 100% COLOR BARS [>> 100% bar] : signal de barre de couleurs 100 % BLACK BURST [>>BB] : signal de salve du noir</p> <p>Remarques</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque l'entrée vidéo HD est réglée sur SG, le signal de barre de couleurs 100 % est affiché que 75% COLOR BARS ou 100% COLOR BARS soit sélectionné. • Lorsque l'entrée vidéo SD est réglée sur SG, le signal de barre de couleurs 100 % est affiché uniquement lorsque la fréquence du système est réglée sur 50i.
<p>STD/NON-STD [> STD/N-STD] : définit d'utiliser l'appareil en mode STD (standard) ou NON-STD (non standard) en fonction de la condition de l'entrée vidéo composite ou S-vidéo.</p>	<p>*FORCED STD [>> STD] : le mode STD est constamment utilisé (mode STD forcé). FORCED NON-STD [>> NON-STD] : utilisez ce réglage lorsque le signal vidéo d'entrée est instable (mode NON-STD forcé).</p>
<p>OUT REF SEL [> Out Ref] : lorsque les signaux sont reçus par le connecteur VIDEO IN et le connecteur REF. VIDEO IN, sélectionne le signal à utiliser comme signal de référence pour la lecture en mode EDIT.</p>	<p>*REF VIDEO [>> REF] : utilise l'entrée de signal dans un connecteur REF. VIDEO IN (SD/HD) comme signal vidéo de référence. Le signal vidéo d'entrée à modifier doit se trouver en synchronisation avec le signal vidéo de référence. INPUT VIDEO [>> INPUT] : utilise le signal vidéo d'entrée comme signal de référence.</p>
<p>SETUP REMOVE [> Setup rmv] : détermine s'il faut supprimer ou non le décollage du noir (7.5 IRE) des signaux d'entrée vidéo analogiques lors de leur conversion en signaux numériques.</p>	<p>*OFF [>> OFF] : ne supprime pas le décollage du noir. ON (REMOVE) [>> ON] : supprime le décollage du noir.</p> <p>Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 60i.</p>
<p>SETUP ADD [> Setup add] : détermine si le décollage du noir doit être ajouté ou non aux signaux de sortie vidéo analogiques.</p>	<p>*OFF [>> OFF] : n'ajoute pas le décollage du noir. ON (ADD) [>> ON] : ajoute le décollage du noir.</p> <p>Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 60i.</p>
<p>CC(F1) BLANK [> CC1 blank] : détermine s'il faut supprimer ou non le signal de légende codée à superposer à la 1ère trame du signal vidéo de sortie.</p>	<p>*OFF [>> OFF] : ne procède pas à la suppression. ON [>> ON] : procède à la suppression.</p> <p>Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 60i.</p>
<p>CC(F2) BLANK [> CC2 blank] : détermine s'il faut supprimer ou non le signal de légende codée à superposer à la 2ème trame du signal vidéo de sortie.</p>	<p>*OFF [>> OFF] : ne procède pas à la suppression. ON [>> ON] : procède à la suppression.</p> <p>Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 60i.</p>

VIDEO CONTROL [Video] : réglages relatifs à la commande vidéo		Description des réglages
WIDE MODE [> Wide mode] : spécifie d'ajouter ou non des informations de rapport d'aspect écran large aux signaux enregistrés ou lus.		<p>*AUTO [>> Auto] : ajoute automatiquement des informations de rapport d'aspect écran large lorsqu'elles sont détectées dans le signal vidéo d'entrée actuellement sélectionné ou la bande actuellement en cours de lecture.</p> <p>OFF [>> OFF] : ignore les informations de rapport d'aspect écran large qui s'affichent.</p> <p>ON [>> ON] : ajoute toujours des informations de rapport d'aspect écran large.</p>
ESR MODE [> ESR mode] : sélectionne l'activation ou non du réducteur de sous-porteuse (ESR).		<p>*OFF [>> OFF] : n'active pas.</p> <p>ON [>> ON] : active.</p> <p>Pour lire un signal composite, définissez ce réglage sur ON.</p>
SD PROCESS CONTROL [> SD Process]	C PHASE MODE [>> C Phase MD] : sélectionne le mode de rotation de phase pour la commande de la phase de chrominance. Ce réglage agit sur les niveaux de sortie de tous les signaux vidéo composante, SDI, S-vidéo et vidéo composite.	<p>*U/V (COMPOSITE) [>>> Cmpst] : sélectionnez ce réglage pour observer le niveau de sortie vidéo composite à l'aide d'un vecteurscope de signal composite.</p> <p>PB/PR (COMPONENT) [>>> Cmpnt] : sélectionnez ce réglage pour observer le niveau de sortie vidéo composante à l'aide d'un vecteurscope de signal composante.</p>
	ADJ RANGE [>> Adj range] : sélectionne la plage d'ajustement des gains VIDEO et CHROMA.	<p>*-3 à +3 (dB) [>>> -3/+3] : -3 à +3 dB</p> <p>WIDE [>>> wide] : -∞ à +3 dB</p>
	VIDEO GAIN [>> V gain] : règle le niveau de sortie vidéo.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>
	CHROMA GAIN [>> C gain] : règle le niveau de sortie de chrominance.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>
	CHROMA PHASE [>> C phase] : règle la phase de chrominance.	<p>00 [>>> 00] à FF [>>> FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *80H</p>
	SETUP LEVEL [>> Setup lev] : règle le niveau de décollage du noir.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>
	HD PROCESS CONTROL [> HD Process]	ADJ RANGE [>> Adj range] : sélectionne la plage d'ajustement du gain vidéo et du gain de chrominance.
	VIDEO GAIN [>> V gain] : règle le niveau de sortie vidéo.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>
	CHROMA GAIN [>> C gain] : règle le niveau de sortie de chrominance.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>
	CHROMA PHASE [>> C phase] : règle la phase de chrominance.	<p>00 [>>> 000] à FF [>>> FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *80H</p>
	SETUP LEVEL [>> Setup lev] : règle le niveau de décollage.	<p>000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF]</p> <p>Réglage usine par défaut : *200H</p>

VIDEO CONTROL [Video] : réglages relatifs à la commande vidéo		Description des réglages
SYNC PHASE [> Sync Phase] : règle la phase de chrominance.	SYNC PHASE [>> Sync phs] : règle la phase SYNC+SC.	000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF] Réglage usine par défaut : *Valeur ajustée en usine ou 200H
	SUB CARRIER [>> SC phase] : règle la phase de sous-porteuse.	000 [>>> 000] à 3FF [>>> 3FF] Réglage usine par défaut : *Valeur ajustée en usine ou 200H
INPUT BLANK [> Input blk] Remarque Affichage uniquement quand la fréquence de système est réglée sur 50i.	LINE 335 [>> Line 335] : sélectionne de supprimer la ligne 335, ou de l'émettre avec le signal vidéo.	*BLANK [>>> blank] : supprime. THROUGH [>>> through] : sortie en signal vidéo.

AUDIO CONTROL [Audio] : réglages relatifs à la commande audio		Description des réglages
REC MODE [> REC mode] : sélectionne le mode d'enregistrement audio.	*2 CHANNEL (48kHz) [>> 2 ch] : mode 2 canaux, 48 kHz 4 CHANNEL (32kHz) [>> 4 ch] : mode 4 canaux, 32 kHz	
INPUT ARRANGE [> Input arrng] : règle le mixage audio d'entrée. Remarques <ul style="list-style-type: none"> Quand, en mode 4 canaux, l'audio analogique est sélectionné pour chacun des quatre canaux (canaux 1/2 et 3/4), les mêmes signaux audio analogiques sont enregistrés sur les canaux 1 et 3 et sur les canaux 2 et 4 respectivement. Ainsi, le signal analogique enregistré sur le canal 1 est aussi enregistré sur le canal 3 et le signal analogique enregistré sur le canal 2 est aussi enregistré sur le canal 4. Le niveau audio de chacun des quatre canaux peut être réglé séparément au moyen des boutons de commande REC/PB LEVEL avec l'interrupteur VARIABLE réglé sur REC. Lorsque l'entrée i.LINK (HDV) est sélectionnée, le réglage de cette option de menu n'a aucun effet. 	Réglez les canaux sur lesquels enregistrer les signaux audio d'entrée de la façon suivante. (1) Utilisez les touches \uparrow \downarrow \leftarrow \rightarrow / [A] \rightarrow / [B] pour déplacer le curseur et utilisez la touche SET (YES) pour alterner entre les réglages ON et OFF. (2) Pour enregistrer les réglages, appuyez sur la touche MENU pour revenir à l'écran précédent puis sur la touche SET (YES). Exemple de réglages : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <pre> AUDIO INPUT SOURCE ARRANGE in1 in2 in3 in4 ----- ch1: *on ch2: on on ch3: on ch4: on ON/OFF : SET KEY TO MENU : MENU KEY </pre> </div> <p>① Le canal audio d'entrée 1 (« CH1 ») est enregistré sur le canal audio 1 (« CH1 ») de la bande. ② Les canaux audio d'entrée 2 et 4 (« CH2 » et « CH4 ») sont enregistrés mixés sur le canal audio 2 (« CH2 ») de la bande. ③ Le canal audio d'entrée 4 (« CH4 ») est enregistré sur le canal audio 3 (« CH3 ») de la bande. ④ Le canal audio d'entrée 3 (« CH3 ») est enregistré sur le canal audio 4 (« CH4 ») de la bande.</p>	

AUDIO CONTROL [Audio] : réglages relatifs à la commande audio		Description des réglages
LEVEL SELECT [> Level Sel]	REF LEVEL [>> REF Level] : sélectionne le niveau audio de référence (réserve de niveau) pour l'enregistrement sur bande.	*-20 dB [>>> -20dB] : règle sur -20 dB. -18 dB [>>> -18dB] : règle sur -18 dB. -16 dB [>>> -16dB] : règle sur -16 dB. -12 dB [>>> -12dB] : règle sur -12 dB. Remarques <ul style="list-style-type: none"> Lorsque le format d'enregistrement est DV, le niveau de référence est fixé à -12 dB. Lorsque la fréquence de système est réglée sur 50i, le réglage d'usine par défaut est -18 dB.
	CH1 IN LEVEL [>> CH1 input] : sélectionne le réglage de niveau audio conformément au niveau audio de l'entrée du signal au connecteur AUDIO IN 1/3.	*+4 dB [>>> +4dB] : règle sur +4 dB. 0 dB [>>> 0dB] : règle sur 0 dB. -3 dB [>>> -3dB] : règle sur -3 dB. -6 dB [>>> -6dB] : règle sur -6 dB. Remarque -3 dB ne s'affiche que quand la fréquence de système est réglée sur 50i.
	CH2 IN LEVEL [>> CH2 input] : sélectionne le réglage de niveau audio conformément au niveau audio de l'entrée du signal au connecteur AUDIO IN 2/4.	*+4 dB [>>> +4dB] : règle sur +4 dB. 0 dB [>>> 0dB] : règle sur 0 dB. -3 dB [>>> -3dB] : règle sur -3 dB. -6 dB [>>> -6dB] : règle sur -6 dB. Remarque -3 dB ne s'affiche que quand la fréquence de système est réglée sur 50i.
	OUTPUT LEVEL [>> Out Level] : sélectionne le niveau de référence de la sortie audio analogique.	*+4 dB [>>> +4dB] : règle sur +4 dB. 0 dB [>>> 0dB] : règle sur 0 dB. -3 dB [>>> -3dB] : règle sur -3 dB. -6 dB [>>> -6dB] : règle sur -6 dB. Remarque -3 dB ne s'affiche que quand la fréquence de système est réglée sur 50i.
INT AUDIO SG [> Audio SG] : sélectionne le fonctionnement du générateur de signal d'essai audio interne.	SILENCE [>> silence] : génère un signal silencieux. *1kHz SINE [>> 1kHz] : génère un signal sinusoïdal de 1 kHz à -20 dBFS. Lorsque l'entrée audio est réglée sur SG dans la section de sélection d'entrée vidéo/audio sur le panneau avant, le signal d'essai audio généré par le générateur de signaux d'essai audio interne est reçu sur les canaux audio.	
JOG CONTROL [> Jog ctrl] : détermine s'il faut régler ou non la vitesse de lecture audio lors d'une lecture au ralenti. Remarque Le réglage de cette option de menu n'a aucun effet pendant la lecture d'une bande enregistrée au format HDV.	OFF [>> OFF] : ne règle pas la vitesse de la lecture audio. *ON [>> ON] : règle la vitesse de la lecture audio.	
MUTING IN SHTL [> Shutl mute] : sélectionne la suppression ou non de la sortie audio pendant la lecture en mode navette. Remarque Le réglage de cette option de menu n'a aucun effet pendant la lecture d'une bande enregistrée au format HDV.	*OFF [>> OFF] : ne supprime pas la sortie audio. CUEUP ou PREROLL [>> CUEUP] : supprime la sortie audio lors du repérage ou du préenroulement. FULL [>> FULL] : supprime la sortie audio lors de toutes les opérations de lecture en mode navette.	
AUDIO EDIT [> Audio edit] : spécifie le type de montage des signaux audio. Remarque Le réglage de cette option de menu n'a aucun effet lorsque le format HDV est utilisé.	*CUT EDIT [>> Cut edit] : montage cut (une discontinuité du signal audio peut se produire aux points de montage, provoquant du bruit lors de la lecture). FADE IN/OUT [>> Fade] : ouverture et fermeture en fondu 	

AUDIO CONTROL [Audio] : réglages relatifs à la commande audio	Description des réglages
DV PB ATT [> DV PB ATT] : lors de la lecture d'une bande enregistrée au format DV grand public, sélectionne l'atténuation ou non du niveau de sortie audio.	OFF [>> OFF] : n'atténue pas. *ON [>> ON] : atténue. Remarque Le réglage effectué ici a de l'effet uniquement lorsque le format d'enregistrement est réglé sur DVCAM. Il n'a aucun effet avec le format d'enregistrement DV (SP).

INTERFACE SELECT [Interface] : réglages liés aux interfaces externes	Description des réglages
VIDEO OUTPUT [> Video Out] : sélectionne le format des signaux vidéo analogiques à émettre depuis les trois connecteurs VIDEO OUT.	*COMPOSITE&S-VIDEO [>> Compst&S] : règle sur la sortie S-Y, S-C et la sortie composite. COMPONENT (SD) [>> Compnt SD] : règle sur la sortie Y/R-Y/B-Y (SD) composante. COMPONENT (HD) [>> Compnt HD] : règle sur la sortie Y/Pr/Pb (HD) composante.
AUDIO OUTPUT [> Audio Out] : sélectionne les canaux de sortie audio par les connecteurs AUDIO OUT 1/3 et 2/4.	*1/2 CH [>> 1/2CH] : émet le canal 1 par le connecteur AUDIO OUT 1/3 et le canal 2 par le connecteur AUDIO OUT 2/4. 3/4 CH [>> 3/4CH] : émet le canal 3 par le connecteur AUDIO OUT 1/3 et le canal 4 par le connecteur AUDIO OUT 2/4.
i.LINK FORMAT [> i.Link Fmt] : sélectionnez si le format de sortie i.LINK doit être automatiquement déterminé ou s'il doit être commuté selon la sélection d'entrée i.LINK. Remarque Puisque le flux i.LINK est différent pour les formats HDV ou DV/DVCAM, la permutation provoque une réinitialisation du bus de l'interface i.LINK et cela pourrait engendrer des problèmes avec des dispositifs de montage non linéaire connectés. Dans ce cas, réglez cette option sur i.LINK INPUT, et sélectionnez le format d'entrée i.LINK correspondant au format à utiliser.	* AUTO [>> AUTO] : le format de sortie i.LINK est automatiquement déterminé comme suit. Pendant la lecture : passe automatiquement au format DV/DVCAM ou HDV selon le format auquel la bande a été enregistrée. Pendant l'enregistrement ou en mode E-E : format HDV si l'entrée i.LINK est HDV et format DV/DVCAM si un autre format est sélectionné. i.LINK INPUT [>> i.Link in] : le format de sortie i.LINK est permuté comme suit, selon la sélection d'entrée i.LINK. Pour la sélection d'entrée i.LINK (DV/DVCAM) : fixé au format DV/DVCAM. Pendant la lecture de la bande HDV, la sortie est convertie en DV ou DVCAM selon le format d'enregistrement DV. (Le réglage de l'option de menu i.LINK OUTPUT n'a aucun effet.) Pour la sélection d'entrée i.LINK (HDV) : la sortie i.LINK est toujours un signal HDV. Remarque Pour une sélection d'entrée autre que i.LINK : comme pour le réglage AUTO, le format de lecture est automatiquement permuté sur DV/DVCAM ou HDV selon le format enregistré sur la bande, et le réglage de l'option de menu i.LINK OUTPUT.
i.LINK OUTPUT [> i.Link Out] : lors de la lecture d'une bande enregistrée au format HDV, définissez le signal de sortie émis par le connecteur i.LINK HDV/DV. Remarque Avant de modifier le réglage, débranchez le câble i.LINK ou mettez hors tension le dispositif connecté.	*HDV [>> HDV] : émis au format HDV. DV (SP) [>> DV (SP)] : converti par down-conversion et émis au format DV. DVCAM [>> DVCAM] : converti par down-conversion et émis au format DVCAM.
DOWN CONVERTER [> Down Conv] : sélectionne le mode de conversion du rapport d'aspect pour la down-conversion HDV.	CONV MODE [>> D-Con Mod] : sélectionne le mode de conversion.
	*LETTER BOX [>>> L-Box] : sélectionne le mode boîte aux lettres. EDGE-CROP [>>> Edge Crp] : sélectionne le mode de recadrage des bords. SQUEEZE [>>> Squeeze] : sélectionne le mode de compression.
	CROP POSI [>> Crop Posi] : contrôle la position de recadrage. 0 [>>> 0] à B4 [>>> B4] Réglage usine par défaut : *5A

INTERFACE SELECT [Interface] : réglages liés aux interfaces externes		Description des réglages
SDI H-ANC [> SDI H-ANC] : sélectionne d'ajouter ou non le code temporel LTC RP188 et les données de rapport d'aspect à l'espace de données auxiliaires de la sortie SD-SDI.	RP188LTC [>> RP188LTC] : code temporel RP188	OFF [>>> OFF] : aucun signal LTC inséré. *ON [>>> ON] : produit un signal LTC embedded.
	ASPECT [>> ASPECT] : données de rapport d'aspect	OFF [>>> OFF] : pas d'insertion des données de rapport d'aspect. *ON [>>> ON] : produit des données de rapport d'aspect embedded.

SYSTEM SEL [System Sel] : réglages relatifs à la sélection du système	Description des réglages
Sélectionne la fréquence du système à utiliser.	*59.94i (UC) [> 59.94i UC] : pour les régions NTSC autres que le Japon 59.94i (J) [> 59.94i J] : pour le Japon 50i (PAL) [> 50i PAL] : pour toutes les régions PAL Remarque Après avoir modifié le réglage, appuyez sur POWER pour éteindre l'appareil puis une fois de plus pour le redémarrer. Cette action modifie les réglages initiaux de l'ensemble du menu de configuration en fonction du nouveau réglage effectué.

SETUP BANK OPERATION [Setup Bank] : réglages relatifs aux opérations de banques de menus.	Description des réglages
Banques de menus : cet appareil permet l'enregistrement de quatre groupes de réglages de menu complets et distincts dans ce qui s'appelle des « banques de menus » numérotées de 1 à 4. Une fois enregistrés, ces groupes peuvent être rappelés selon besoin en vue de leur utilisation.	
RECALL BANK1 [> Recall 1] : rappelle les réglages de menu de la banque de menus 1.	(1) Sélectionnez la banque à partir de laquelle vous souhaitez rappeler les réglages de menu, puis appuyez sur la touche →/B . Le message « RECALL OK? » s'affiche. (2) Pour rappeler, appuyez sur la touche SET (YES). Pour ne pas rappeler, appuyez sur la touche RESET (NO).
RECALL BANK2 [> Recall 2] : rappelle les réglages de menu de la banque de menus 2.	
RECALL BANK3 [> Recall 3] : rappelle les réglages de menu de la banque de menus 3.	
RECALL BANK4 [> Recall 4] : rappelle les réglages de menu de la banque de menus 4.	
SAVE BANK 1 [> Save 1] : enregistre les réglages de menu actuels dans la banque de menus 1.	(1) Sélectionnez la banque dans laquelle enregistrer les réglages de menu, puis appuyez sur la touche →/B . Le message « SAVE OK? » s'affiche. (2) Pour enregistrer, appuyez sur la touche SET (YES). Pour ne pas enregistrer, appuyez sur la touche RESET (NO).
SAVE BANK 2 [> Save 2] : enregistre les réglages de menu actuels dans la banque de menus 2.	
SAVE BANK 3 [> Save 3] : enregistre les réglages de menu actuels dans la banque de menus 3.	
SAVE BANK 4 [> Save 4] : enregistre les réglages de menu actuels dans la banque de menus 4.	

MENU GRADE [Menu grade] : sélection des options de menu à afficher	Description des réglages
Détermine s'il faut afficher uniquement les options de base ou bien les options de base et les options avancées sur l'écran moniteur et sur le compteur de temps lors de l'utilisation du menu.	*BASIC [>> Basic] : affiche uniquement les options de base. ENHANCED [>> Enhanced] : affiche les options de base et les options avancées.

Menu d'exécution automatique (AUTO FUNCTION)

Le tableau suivant indique la fonction et le réglage des options du menu d'exécution automatique.

Pour plus de détails sur l'utilisation des options individuelles, voir « Copie numérique des signaux au

Contenu des menus

i.LINK DUBBING : HDV [i.LINK DUB] : sélection de données pour la copie i.LINK	Description des réglages
<p>Pour la copie via l'interface i.LINK au format HDV, sélectionnez les données à copier.</p> <p>Remarque Il se peut que la copie ne se fasse pas correctement si une bande source contient des signaux enregistrés avec différentes fréquences de système ou différents formats.</p>	<p>A/V [> A/V] : copie l'audio et la vidéo. A/V/TC [> A/V/TC] : copie l'audio, la vidéo et le code temporel. A/V/TC/CM [> A/V/TC/CM] : copie l'audio, la vidéo, le code temporel et le contenu de la mémoire de cassette.</p> <p>Remarque Lorsque A/V est sélectionné, le code temporel enregistré suit le réglage des options de menu TIME CODE (voir page 84) dans le menu de configuration.</p>
i.LINK DUBBING : DV/DVCAM [i.LINK DUB] : sélection de données pour la copie i.LINK	Description des réglages
<p>Pour la copie via l'interface i.LINK au format DV/DVCAM, sélectionnez les données à copier.</p> <p>Remarque Il se peut que la copie ne se fasse pas correctement si une bande source contient des signaux enregistrés avec différentes fréquences de système ou différents formats.</p>	<p>A/V [> A/V] : copie l'audio et la vidéo. A/V/TC [> A/V/TC] : copie l'audio, la vidéo et le code temporel. A/V/TC/CM [> A/V/TC/CM] : copie l'audio, la vidéo, le code temporel et le contenu de la mémoire de cassette.</p> <p>Remarque Lorsque A/V est sélectionné, le code temporel enregistré suit le réglage des options de menu TIME CODE (voir page 84) dans le menu de configuration.</p>
TC INSERT : DVCAM [TC insert] : réécriture du code temporel	Description des réglages
<p>Réécrit le code temporel à partir d'une valeur initiale qui peut être définie de façon arbitraire.</p>	<p>Remarque La réécriture est uniquement possible lorsque le format d'enregistrement est DVCAM.</p>

Modification des réglages de menus

Cette section explique comment modifier les réglages des menus.

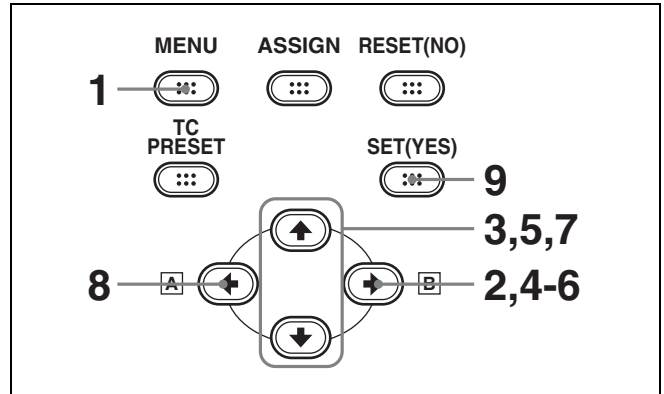
Touches à utiliser pour modifier les réglages de menu

Pour modifier les réglages du menu, utilisez les touches suivantes situées sur le panneau avant.

Touches de commande des menus	Fonctions
Touche MENU	<ul style="list-style-type: none"> Ouvre le menu et lance le mode de commande du menu. Ferme le menu et annule le mode de commande du menu.
Touches ↑ et ↓	Ces touches déplacent le curseur en surbrillance vers le haut et le bas dans le niveau en cours afin de sélectionner une option ou un réglage. Pour déplacer en continu le curseur en surbrillance, maintenez l'une de ces touches enfoncée.
Touches ←/A et →/B	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur la touche →/B pour passer au niveau inférieur. Appuyez sur la touche ←/A pour passer au niveau supérieur. Pour déplacer en continu le curseur en surbrillance, maintenez l'une de ces touches enfoncée.
Touche RESET (NO)	<ul style="list-style-type: none"> Revient au réglage usine par défaut. Envoie une réponse négative aux invites qui s'affichent sur l'écran moniteur.
Touche SET (YES)	<ul style="list-style-type: none"> Enregistre le nouveau réglage dans la mémoire. Envoie une réponse positive aux invites qui s'affichent sur l'écran moniteur.

Modification des réglages des options de menu BASIC

Avec le réglage usine par défaut, seules les options BASIC s'affichent. Pour modifier les réglages des options de menu BASIC, procédez comme suit.

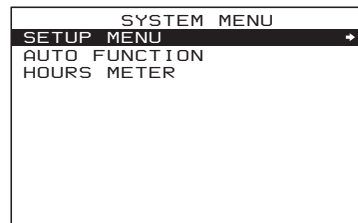


1 Appuyez sur la touche MENU.

Le niveau de sélection de menu s'affiche sur l'écran moniteur.

Dans la figure ci-dessous, SETUP MENU est sélectionné (en vidéo inverse).

Le compteur de temps de cet appareil affiche uniquement l'option actuellement sélectionnée. Les noms d'options longs sont abrégés.



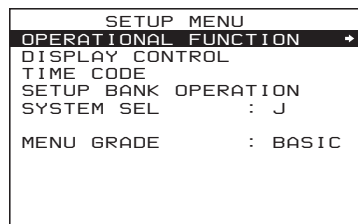
Ecran moniteur

Setup menu

Affichage du compteur de temps

2 Une fois SETUP MENU sélectionné en vidéo inverse, appuyez sur la touche →/B.

Toutes les options de menu BASIC de niveau 1 s'affichent.



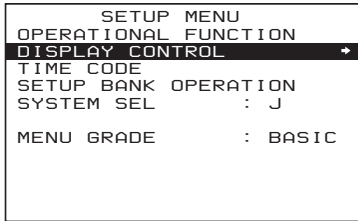
Ecran moniteur

Operational

Affichage du compteur de temps

3 Appuyez sur la touche ↑ ou ↓ pour sélectionner une option.

Supposons, pour illustrer l'exemple suivant, que DISPLAY CONTROL est sélectionné.



Ecran moniteur

Display
Affichage du
compteur de temps

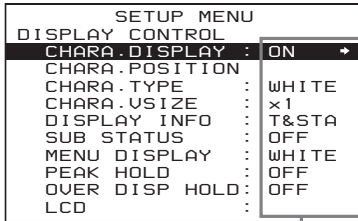


Ecran moniteur

>>x2
Affichage du
compteur de temps

4 Appuyez sur la touche **→/B**.

Le niveau 2 de l'option de menu sélectionnée au cours de l'étape 3 s'affiche.



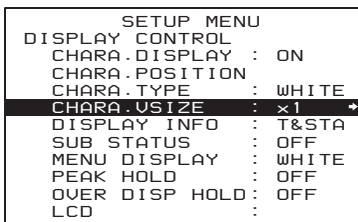
Ecran moniteur

> Chara disp
Affichage du
compteur de temps

Réglages actuels

5 Appuyez sur la touche **↑** or **↓** pour sélectionner l'option dont vous souhaitez modifier le réglage.

Pour un menu ayant des options de niveau 3, appuyez sur la touche **→/B** pour passer au niveau 3, puis sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'option dont vous souhaitez modifier le réglage.

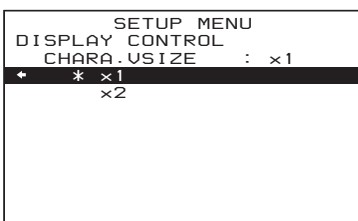


Ecran moniteur

> Chara size
Affichage du
compteur de temps

6 Appuyez sur la touche **→/B**.

Tous les réglages possibles de l'option sélectionnée au cours de l'étape 5 s'affichent.



Ecran moniteur

>>x1
Affichage du
compteur de temps

7 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour modifier le réglage de l'option.

8 Pour modifier d'autres réglages, appuyez sur la touche **←/A** afin de revenir à l'écran précédent, puis répétez les étapes 5 à 7 autant que nécessaire.

9 Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les nouveaux réglages sont enregistrés en mémoire.

Une fois cette opération d'enregistrement terminée, l'écran moniteur et le compteur de temps reprennent leurs indications habituelles.

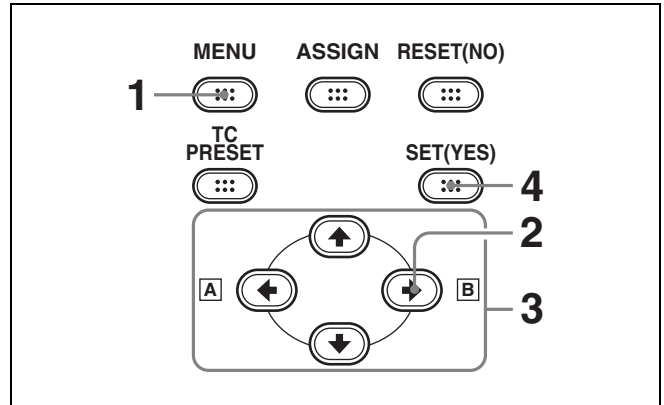
Remarques

- Si l'appareil est mis hors tension avant la fin de l'enregistrement, les nouveaux réglages peuvent être perdus. Patientez jusqu'à la fin de l'enregistrement avant d'éteindre l'appareil.
- Si vous appuyez sur la touche MENU au lieu de la touche SET (YES), les nouveaux réglages ne sont pas enregistrés. Le message « ABORT ! » apparaît sur l'écran moniteur et « Abort ! » sur le compteur de temps pendant 0,5 seconde environ, puis le système quitte le mode de commande du menu. Pour modifier plusieurs réglages, veillez à bien appuyer sur la touche SET (YES) après chaque réglage.

Signification des indications s'affichant sur l'écran moniteur

Affichage à l'écran	Signification
Flèche orientée vers la droite (⇒) à droite de l'écran de menu <i>(Voir l'étape 1 de la procédure précédente.)</i>	En appuyant sur la touche →/B , vous passez au niveau de menu suivant (inférieur) ou à un écran de sélection de réglage.
Flèche orientée vers la gauche (⇐) à gauche de l'écran de menu <i>(Voir l'étape 4 de la procédure précédente.)</i>	En appuyant sur la touche ←/A , vous revenez au niveau de menu précédent (supérieur).

Affichage à l'écran	Signification
Chaîne de caractères à droite d'une option de menu	Réglage en cours de l'option de menu. Lorsqu'il est affiché avec deux points (:) : le réglage actuel correspond au réglage usine par défaut. (Voir l'étape 4 de la procédure précédente.) Lorsqu'il est affiché avec un point surélevé (•) : le réglage actuel est différent du réglage usine par défaut. (Voir l'étape 2 de la procédure dans « <i>Changement des réglages des options avancées</i> ».)
Astérisque dans une liste complète de réglages (Voir l'étape 6 de la procédure précédente.)	Réglage usine par défaut

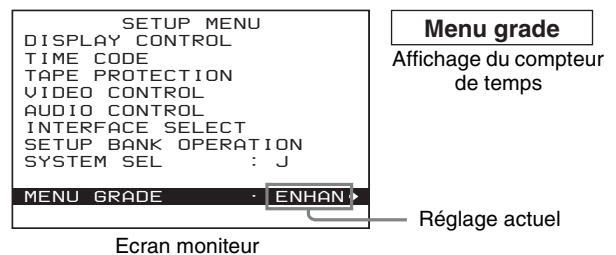


1 Appuyez sur la touche MENU.

Le niveau de sélection de menu s'affiche sur le moniteur.

2 Sélectionnez SETUP MENU puis appuyez sur la touche ➡/[B].

Toutes les options de menu de base et avancées du niveau 1 de menu s'affichent.



3 Répétez les opérations **3** à **8** de la procédure de la section « *Modification des réglages des options de menu BASIC* » (page 94) en utilisant les touches ↑, ↓, ←/[A] et ➡/[B] pour sélectionner une option et modifier son réglage.

4 Une fois les réglages terminés, appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les nouveaux réglages sont enregistrés en mémoire.

Une fois cette opération d'enregistrement terminée, l'écran moniteur et le compteur de temps reprennent leurs indications habituelles.

Affichage des options de menu ENHANCED

Le réglage usine par défaut ne permet pas l'affichage des options de menu ENHANCED.

Pour les afficher, réglez l'option de menu MENU GRADE (voir page 92) sur ENHANCED, en suivant la procédure expliquée dans la section précédente intitulée « *Modification des réglages des options de menu BASIC* ». (A l'étape **3**, sélectionnez MENU GRADE, ENHANCED, puis appuyez sur la touche SET (YES) afin d'enregistrer le réglage.)

Désormais, chaque fois que vous appuierez sur les touches MENU et ➡/[B] pour ouvrir le menu de configuration, toutes les options de menu BASIC et ENHANCED figurant au niveau 1 apparaîtront.

Modification des réglages des options de menu ENHANCED

Pour modifier les réglages des options ENHANCED, effectuez tout d'abord la procédure expliquée dans la section précédente intitulée « *Affichage des options de menu ENHANCED* », puis procédez comme suit.

Réinitialisation des réglages de menu sur les réglages usine par défaut

Si, après avoir modifié les réglages de menu, vous souhaitez les remettre aux valeurs usine par défaut, procédez comme suit.

Pour réinitialiser un réglage de menu sur sa valeur usine par défaut

Dans l'écran de sélection du réglage de l'option, appuyez sur la touche RESET (NO).

Par exemple, pour réinitialiser l'option CHARA. VSIZE, procédez comme suit.

Notez que pour cet exemple, il est supposé qu'à l'étape 6 de la procédure « *Modification des réglages des options de menu BASIC* » (page 94), le réglage a été modifié et remplacé par « x2 », qui est différent du réglage usine par défaut.

1 Appuyez sur la touche RESET (NO).

Le réglage usine par défaut de « x1 » est sélectionné.

2 Appuyez sur la touche SET (YES).

Le réglage est réinitialisé sur sa valeur usine par défaut et est enregistré en mémoire.

Pour réinitialiser tous les réglages sur leurs valeurs usine par défaut

1 Appuyez sur la touche MENU pour afficher le niveau de sélection de menu.

2 Appuyez sur la touche **→**/**[B]** pour afficher le niveau 1 du menu de configuration.

3 Appuyez sur la touche RESET (NO).

Un message s'affiche demandant si vous souhaitez ou non réinitialiser tous les réglages sur leurs valeurs usine par défaut.

Message de l'écran moniteur	INITIALIZE ALL ITEMS TO FACTORY PRESET VALUES?
Message sur le compteur de temps	Init setup?

4 Appuyez sur la touche SET (YES).

Le message « NOW SAVING... » apparaît sur l'écran moniteur et « Saving... » sur le compteur de temps pendant que les réglages de toutes les options sont réinitialisés sur leurs valeurs usine par défaut. Ces valeurs sont enregistrées.

Remarque

Si l'appareil est mis hors tension avant la fin de l'enregistrement, les nouveaux réglages ne pourront pas être correctement réinitialisés sur leurs valeurs usine par défaut. Patientez jusqu'à la fin de l'enregistrement avant d'éteindre l'appareil.

Pour annuler la réinitialisation

Au lieu d'appuyer sur la touche SET (YES), appuyez sur la touche RESET (NO). L'affichage revient au niveau 1 du menu ; les réglages ne sont pas modifiés.

Assignation d'une fonction à la touche ASSIGN

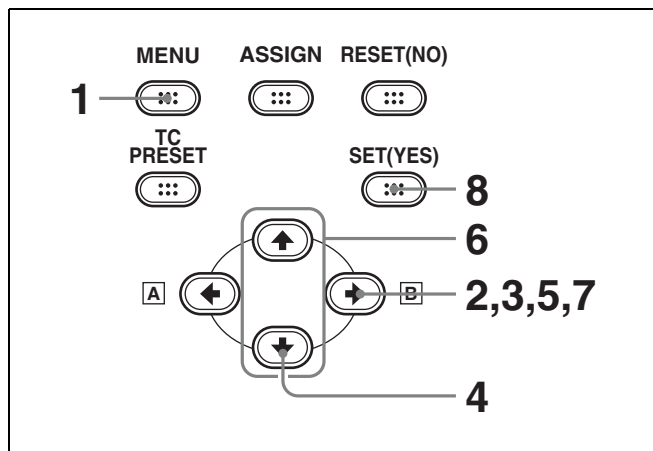
Vous avez la possibilité d'assigner une option de menu souhaitée (en d'autres termes, une fonction) de niveau 1 ou de niveau 2 à la touche ASSIGN. Après avoir assigné une option de menu fréquemment utilisée, vous pouvez la rappeler en appuyant simplement sur la touche ASSIGN.

Options de menu pouvant être assignées à la touche ASSIGN

Vous pouvez assigner toute option de menu BASIC de niveau 1 ou de niveau 2 du menu de configuration à la touche ASSIGN quel que soit le réglage de l'option de menu MENU GRADE. Si vous souhaitez assigner une option de menu ENHANCED, il est nécessaire de régler MENU GRADE sur ENHANCED.

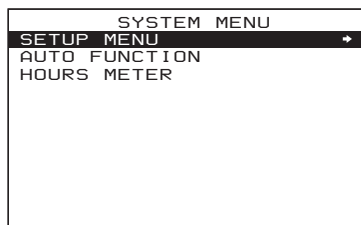
Pour assigner une fonction à la touche ASSIGN

Procédez comme suit.



1 Appuyez sur la touche MENU.

L'écran moniteur affiche les niveaux de sélection de menu.

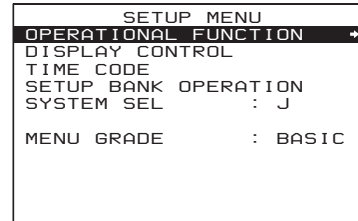


Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Sélectionnez SETUP MENU puis appuyez sur la touche \rightarrow /[B].

Toutes les options de base du niveau 1 du menu de configuration sont affichées.

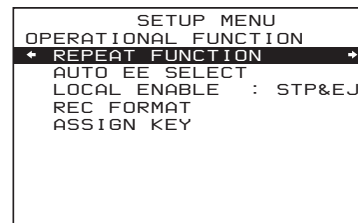


Ecran moniteur

Operational
Affichage du compteur de temps

3 Une fois OPERATIONAL FUNCTION sélectionné en vidéo inverse, appuyez sur la touche \rightarrow /[B].

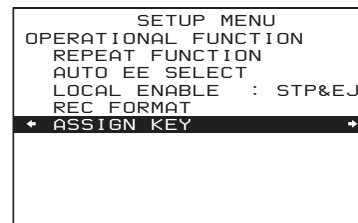
Le niveau 2 de OPERATIONAL FUNCTION s'affiche.



Ecran moniteur

REP FUNC
Affichage du compteur de temps

4 Appuyez sur la touche \downarrow pour afficher ASSIGN KEY en vidéo inverse.

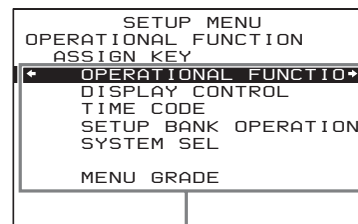


Ecran moniteur

Assign key
Affichage du compteur de temps

5 Appuyez sur la touche \rightarrow /[B].

Toutes les options BASIC du niveau 1 du menu de configuration apparaissent sous ASSIGN KEY.



Ecran moniteur Options de menu assignables (niveau 1)

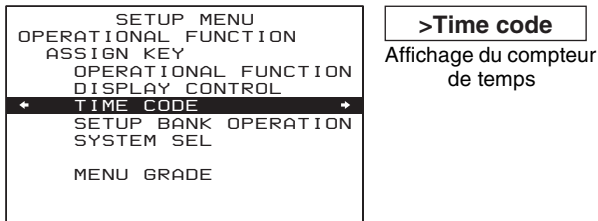
Operational
Affichage du compteur de temps

- 6 Appuyez sur la touche **↑** ou **↓** pour sélectionner l'option de menu souhaitée au niveau 1.

L'option de menu sélectionnée au niveau 1 est mise en évidence en vidéo inverse.

- **Lorsque l'option de menu que vous souhaitez assigner est au niveau 1** : passez directement à l'étape 8
- **Lorsque l'option de menu que vous souhaitez assigner est au niveau 2** : passez directement à l'étape 7

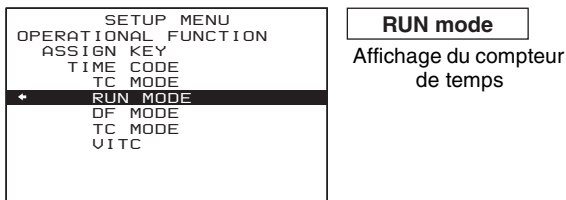
Supposons, pour illustrer l'exemple suivant, que TIME CODE est sélectionné.



Ecran moniteur

- 7 Appuyez sur la touche **→**/**[B]** pour passer au niveau 2 du menu.

Vous pouvez ensuite appuyer sur la touche **↑** ou sur la touche **↓** pour afficher l'option de menu de niveau 2 que vous souhaitez assigner en vidéo inverse.



Ecran moniteur

- 8 Appuyez sur la touche SET (YES).

Cette action assigne l'option de menu sélectionnée à la touche ASSIGN.

L'écran moniteur affiche le message « NOW SAVING... » et le compteur de temps affiche « Saving... » tandis que le réglage modifié est enregistré en mémoire.

Une fois qu'une option de menu est assignée à la touche ASSIGN, l'option actuellement assignée est indiquée par un astérisque au cours de la prochaine procédure de réglage.

Pour annuler l'enregistrement du nouveau réglage
Appuyez sur la touche MENU pour le quitter.

Remarques importantes sur le fonctionnement de l'appareil

Sécurité

- Si du liquide ou un objet quelconque venaient à pénétrer dans le châssis, débranchez l'appareil et soumettez-le au contrôle d'un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Débranchez l'appareil de la prise murale s'il ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours.
- Pour débrancher le câble, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le câble proprement dit.

Emplacements de fonctionnement et de stockage

Évitez d'utiliser ou de ranger l'appareil aux emplacements suivants.

- Emplacements soumis à des températures extrêmes (température de fonctionnement de 5°C à 40°C (41°F à 104°F))
- Emplacement en plein soleil pendant de longues périodes ou proche d'un appareil de chauffage (notez que la température à l'intérieur d'une voiture avec les fenêtres fermées stationnée en plein soleil peut dépasser 50°C (122°F)).
- Endroits humides ou poussiéreux
- Emplacement soumis à de fortes vibrations
- Emplacement proche d'un appareil produisant de fortes ondes électromagnétiques
- Emplacement près d'une station de diffusion produisant des ondes radio puissantes

Faites fonctionner l'appareil en position horizontale

Cet appareil est conçu pour fonctionner en position horizontale. Ne l'utilisez pas placé sur le côté ou fortement incliné (angle supérieur à 20°).

Évitez les chocs violents

La chute de l'appareil ou tout autre choc violent peut provoquer une défaillance.

N'obstruez pas les orifices de ventilation

Pour éviter toute surchauffe, ne bouchez pas les orifices de ventilation (en entourant par exemple l'appareil de tissu pendant son fonctionnement).

Nettoyage

Si le coffret ou le panneau est sale, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. S'il est très sale, utilisez un chiffon trempé dans un détergent neutre pour éliminer la saleté, puis essuyez-le avec un chiffon sec. L'emploi d'alcools, de diluants, d'insecticides ou de tout autre solvant volatil risque de déformer le coffret ou d'abîmer la finition.

Remballage et transport

Conservez le carton d'emballage et les matériaux de conditionnement d'origine car ils constituent une protection idéale en vue du transport de l'appareil. Pour une protection maximale, emballez l'appareil comme il a été emballé à l'origine en usine et évitez tout choc violent lors du transport.

Avis de concession de licence

TOUTE UTILISATION DE CE PRODUIT AUTRE QU'UNE UTILISATION DE CONSOMMATION PERSONNELLE EN CONFORMITÉ AVEC LA NORME MPEG-2 POUR L'ENCODAGE D'INFORMATIONS VIDÉO SUR SUPPORT LIVRÉ EST STRICTEMENT INTERDITE SANS LICENCE PRÉVUE PAR LES BREVETS APPLICABLES SOUS

Remarque sur les pixels défectueux de l'écran LCD

L'écran LCD intégré à cet appareil est fabriqué avec une technologie de haute précision, ce qui permet d'obtenir un taux d'au moins 99,99 % de pixels qui fonctionnent. Ainsi, un infime pourcentage de pixels peut être « bloqué », c'est à dire toujours éteint (noir), toujours éclairé (rouge, vert ou bleu), ou clignotant. En outre, après une longue période d'utilisation, en raison des caractéristiques physiques de l'écran à cristaux liquides, de tels pixels « bloqués » peuvent apparaître spontanément. Ces problèmes ne sont pas graves. Sachez que de tels problèmes n'ont aucun effet sur les données enregistrées.

Condensation

Si l'appareil est déplacé sans transition d'un endroit froid à un endroit chaud ou utilisé dans un endroit très humide, l'humidité de l'air peut se condenser sur le tambour de têtes. C'est ce qu'on appelle la condensation. Si la bande défile dans cet état, elle peut adhérer au tambour et facilement s'abîmer. Pour réduire ce risque d'adhérence, l'appareil est équipé d'un système de détection de condensation.

S'il y a condensation pendant le fonctionnement de l'appareil

Le message d'alerte « MOISTURE HAS BEEN DETECTED. » (humidité détectée) apparaît sur l'écran du moniteur et le message d'alerte « HUMID! » sur le compteur de temps. Simultanément, l'appareil éjecte automatiquement la cassette. Dans ce cas, laissez l'appareil sous tension et attendez que les messages d'alerte disparaissent.

Si le message d'alerte de condensation apparaît immédiatement après la mise sous tension

Laissez l'appareil sous tension et attendez la disparition du message d'alerte. Le chargement d'une cassette dans l'appareil est impossible tant que le message d'alerte est affiché. Une fois le message d'alerte disparu, l'appareil est prêt à l'utilisation.

Maintenance périodique

Compteur horaire numérique

Le compteur horaire numérique effectue un cumul des heures de fonctionnement, du temps de rotation du tambour de têtes, du temps de défilement de la bande et du nombre d'engagements/désengagements. Ces comptages peuvent être affichés sur l'écran moniteur et sur le compteur de temps de l'appareil. Utilisez-les comme référence pour la programmation des entretiens. Prenez l'habitude de consulter votre revendeur Sony à propos des contrôles d'entretien périodiques nécessaires.

Modes d'affichage du compteur horaire numérique

Le compteur horaire numérique présente les quatre modes d'affichage suivants.

- **Mode T1 (OPERATION)**

Le temps cumulé de mise sous tension de l'appareil s'affiche par incréments de 10 heures.

- **Mode T2 (DRUM ROTATION)**

Le temps cumulé de rotation du tambour avec bande engagée s'affiche par incréments de 10 heures.

- **Mode T3 (TAPE RUNNING)**

Le temps cumulé de défilement de bande pour l'avance rapide, le rembobinage, la lecture et la recherche (sauf en mode de recherche image fixe) s'affiche par incréments de 10 heures.

- **Mode CT (THREADING)**

Le nombre cumulé d'engagements/désengagements de la bande s'affiche par incréments de 10 paires d'opérations.

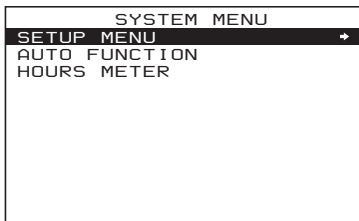
Pour tous les modes, sauf T1 (OPERATION), il y a deux types de comptage : un comptage « à déclenchement », qui peut être remis à zéro, et le cumul depuis la fabrication, qui ne peut pas être réinitialisé.

Affichage du compteur horaire numérique

Procédez comme suit.

1 Appuyez sur la touche MENU.

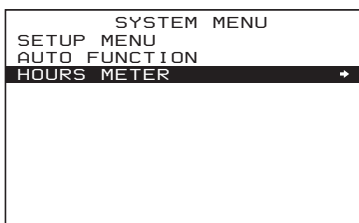
Le niveau de sélection de menu s'affiche sur l'écran moniteur et sur le compteur de temps.



Ecran moniteur

Setup menu
Affichage du compteur de temps

2 Appuyez sur la touche ↓ pour sélectionner HOURS METER.



Ecran moniteur

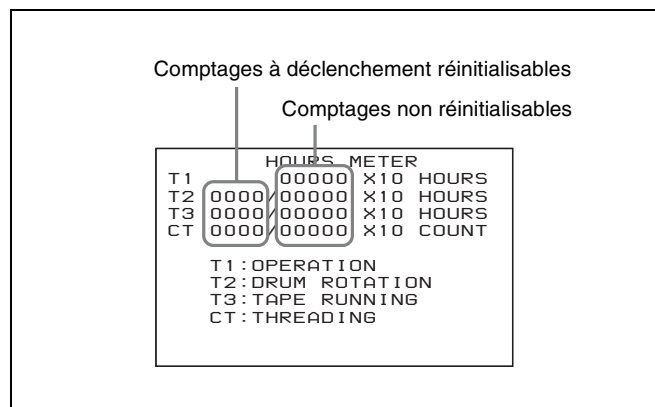
Hours meter
Affichage du compteur de temps

3 Appuyez sur la touche →/[B].

Les comptages cumulés du compteur horaire sont indiqués sur l'écran moniteur et sur le compteur de temps.

Indications du compteur horaire numérique sur l'écran moniteur

Les quatre comptages (T1, T2, T3 et CT) apparaissent sur l'écran moniteur.



La valeur à quatre chiffres à gauche de la barre oblique (/) est le comptage à déclenchement réinitialisable, la valeur à droite le cumul depuis la fabrication.

Indications du compteur horaire numérique sur le compteur de temps

Une des quatre indications apparaît sur le compteur de temps. Utilisez les touches ↑ et ↓ pour modifier l'option affichée.

Dans un premier temps, seule la valeur de comptage par déclenchement apparaît. Maintenez la touche →/[B] enfoncée pour afficher aussi le temps cumulé depuis la

fabrication, qui apparaîtra à droite de la valeur à déclenchement et de la barre oblique (/).

Les illustrations suivantes montrent les indications du compteur horaire numérique sur le compteur de temps dans les quatre modes d'affichage. L'indication de droite de chaque mode d'affichage est l'indication visible lorsque vous maintenez la touche →/[B] du panneau de commande des menus enfoncée.

Mode T1 (OPERATION) :

Oper. 0000 0000/0000

Mode T2 (DRUM ROTATION) :

Drum 0000 0000/0000

Mode T3 (TAPE RUNNING) :

Tape 0000 0000/0000

Mode CT (THREADING) :

Thread 0000 0000/0000

Pour arrêter l'affichage du compteur horaire numérique

Appuyez sur la touche MENU.

Pour réinitialiser les valeurs de déclenchement

Consultez votre revendeur Sony pour en savoir plus sur cette opération.

Nettoyage des têtes

Utilisez systématiquement la cassette de nettoyage PDVM12CL (taille mini) ou PDV12CL (taille standard) pour nettoyer les têtes audio et vidéo. La cassette de nettoyage peut être utilisée 10 secondes par opération de nettoyage. Suivez les instructions d'utilisation de la cassette de nettoyage car une mauvaise utilisation pourrait endommager les têtes.

Pour nettoyer les têtes

Insérez la cassette de nettoyage. Le nettoyage commence automatiquement. Aucune touche de commande de défilement de la bande autre que EJECT n'est utilisable pendant le nettoyage.

Au bout d'environ 10 secondes, la cassette de nettoyage s'éjecte automatiquement.



Dépannage

Si un message d'alerte apparaît sur l'écran moniteur ou sur le compteur de temps ou si l'appareil semble mal

fonctionner, vérifiez les points suivants avant de contacter le revendeur Sony.

Problèmes de bande

Symptôme	Cause	Remède
Enregistrement impossible.	Le sélecteur REC/SAVE de la cassette est sur SAVE.	Réglez le sélecteur REC/SAVE sur REC ou utilisez une autre cassette.
Les touches de commande de défilement de la bande (PLAY, F FWD, REW, etc.) ne fonctionnent pas.	L'interrupteur de commande à distance est réglé sur une position autre que LOCAL et l'option de menu LOCAL ENABLE est réglée sur STOP & EJECT ou ALL DISABLE.	Réglez l'interrupteur de commande à distance sur LOCAL ou réglez l'option de menu LOCAL ENABLE (voir page 81) sur ALL ENABLE.
	Pas de cassette insérée.	Insérez une cassette.
Le témoin NO EDIT de l'écran LCD est allumé.	Le mode d'enregistrement audio sélectionné sur cet appareil ne coïncide pas avec celui de la cassette chargée.	<ul style="list-style-type: none"> Lorsque votre principal objectif est d'effectuer un montage, réglez l'interrupteur de commande à distance sur LOCAL et définissez pour l'appareil un mode d'enregistrement audio identique à celui de la bande en utilisant l'option de menu REC MODE (voir page 89), puis réglez l'interrupteur sur 9PIN ou i.LINK. Si le but recherché est l'enregistrement, la cassette actuellement insérée dans l'appareil peut être utilisée.
	Le format d'enregistrement de la cassette actuellement insérée est HDV, DV ou DVCPRO.	Remplacez la cassette par une cassette enregistrée au format DVCAM.
	Le format d'enregistrement sélectionné sur cet appareil est HDV ou DV (SP).	Sélectionnez le format DVCAM.

Problèmes de données temporelles

Symptôme	Cause	Remède
Impossible de régler librement la valeur initiale des données temporelles.	L'option de menu TC MODE est réglée sur EXT REGEN.	Changez le réglage de l'option de menu TC MODE (voir page 84) sur INT PRESET.
	CNT est le type de données temporelles sélectionné pour l'affichage (le témoin de type de données temporelles CNT est allumé).	Appuyez sur la touche COUNTER SELECT pour allumer le témoin de type de données temporelles TC ou UB (la valeur CNT ne peut pas être réglée librement).
	L'interrupteur de commande à distance est réglé sur une position autre que LOCAL et l'option de menu LOCAL ENABLE est réglée sur STOP & EJECT ou ALL DISABLE.	Réglez l'interrupteur de commande à distance sur LOCAL pour éteindre le témoin à distance ou réglez l'option de menu LOCAL ENABLE (voir page 81) sur ALL ENABLE.
La bande défile, mais les données temporelles n'apparaissent pas sur le compteur de temps.	La touche MENU ou la touche TC PRESET a été actionnée.	Appuyez une fois de plus sur la touche pour quitter le mode de commande du menu, le mode de pré-réglage du code temporel ou le mode d'affichage du compteur horaire numérique. (Le compteur de temps n'affiche les données temporelles ni en mode de commande du menu, ni en mode de pré-réglage du code temporel.)
	Le témoin de type de données temporelles UB est allumé.	Appuyez sur la touche COUNTER SELECT pour allumer le témoin de type de données temporelles CNT ou TC.

Problèmes de moniteur

Symptôme	Cause	Remède
Les données ne sont pas superposées sur l'écran moniteur.	L'option de menu CHARA. DISPLAY est sur OFF.	Réglez l'option de menu CHARA. DISPLAY (<i>voir page 83</i>) sur ON.
	Le moniteur n'est pas raccordé au connecteur (SUPER) CPST de cet appareil.	Raccordez le moniteur au connecteur (SUPER) CPST. (Ce raccordement doit être fait pour afficher un type de texte quelconque sur l'écran.)
L'image sur l'écran moniteur est trop lumineuse.	L'interrupteur de terminaison 75 Ω de l'entrée vidéo du moniteur est en position OFF ou aucune terminaison de 75 Ω n'a été placée sur son connecteur d'entrée vidéo.	Réglez l'interrupteur de terminaison 75 Ω sur ON ou raccordez une terminaison.
L'image sur l'écran moniteur est trop sombre.	Dans la connexion en boucle de plusieurs moniteurs vidéo, les interrupteurs de terminaison 75 Ω pour l'entrée vidéo des moniteurs autres que le moniteur de fin de boucle sont en position ON.	Réglez les interrupteurs de terminaison 75 Ω sur OFF sur tous les moniteurs autres que le dernier de la boucle.
L'image est trop sombre lors de l'enregistrement d'un signal vidéo composite.		

Problème audio

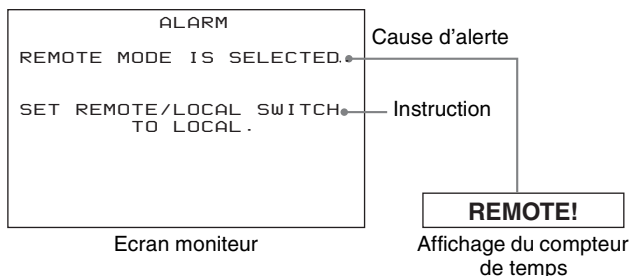
Symptôme	Cause	Remède
Les boutons de commande REC/PB LEVEL ne fonctionnent pas.	L'interrupteur VARIABLE sur le panneau avant est réglé sur PRESET.	Réglez l'interrupteur VARIABLE sur REC pour l'enregistrement ou réglez-le sur PB pour la lecture.

Restriction de montage

Symptôme	Cause
L'exécution d'un montage vidéo en mode par insertion provoque l'effacement des données de sous-code (données binaires d'utilisateur, etc.) enregistrées sur la bande autres que les données de code temporel.	Ce phénomène ne peut pas être évité dans un système de montage utilisant cet appareil comme enregistreur.

Messages d'alerte

L'appareil peut parfois produire des messages d'alerte tels que ceux indiqués ci-dessous sur l'écran moniteur et sur le compteur de temps.



Si un tel message d'alerte apparaît, il y a peut-être une erreur de raccordement ou de fonctionnement ou de la condensation sur les têtes. Suivez la consigne affichée sur l'écran moniteur.

Remarque

Pour afficher les messages d'alerte sur l'écran moniteur, il est nécessaire de raccorder le moniteur au connecteur (SUPER) CPST et de régler les options de menu suivantes sur ON.

- CHARA. DISPLAY (*voir page 83*)
- ALARM (*voir page 84*)

• REF ALARM (voir page 84)

Message d'alerte sur l'écran moniteur (cause)	Instruction	Message d'alerte sur le compteur de temps
THE SELECTED AUDIO RECORDING MODE IS DIFFERENT FROM THE AUDIO FORMAT OF THE TAPE. (Le mode d'enregistrement audio sélectionné est différent du format audio de la bande.)	MATCH AUDIO RECORDING MODE SELECTION WITH THE ONE ON THE TAPE. (Sélectionnez le mode d'enregistrement audio correspondant à celui de la bande.)	A mode err!
NO CASSETTE ADAPT CAN BE USED. (Il n'est pas possible d'utiliser un adaptateur de cassette.)	EVEN IF THE CASSETTE IS OF MINI SIZE, USE IT WITHOUT CASSETTE ADAPTOR. (Même si la cassette est de taille mini, utilisez-la sans adaptateur de cassette.)	Adaptor!
NO CASSETTE INSERTED. (Aucune cassette insérée.)	-	No Cass!
THE REC/SAVE SWITCH ON THE CASSETTE IS SET TO THE SAVE POSITION. (Le sélecteur REC/SAVE de la cassette est en position SAVE.)		REC INHI.!
AUDIO RECORDING MODE CANNOT BE CHANGED DURING RECORDING. (Le mode d'enregistrement audio ne peut pas être changé pendant l'enregistrement.)		REC mode!
AUDIO MIXING MODE CANNOT BE CHANGED DURING RECORDING. (Le mode de mixage audio ne peut pas être changé pendant l'enregistrement.)		
INPUT SELECTION CANNOT BE CHANGED DURING RECORDING. (La sélection d'entrée ne peut pas être changée pendant l'enregistrement.)		
TAPE ENDED DURING CLEANING. (La bande est arrivée à sa fin pendant le nettoyage.)	USE NEW CLEANING CASSETTE. (Utilisez une nouvelle cassette de nettoyage.)	Tape End!
A CLEANING CASSETTE HAS BEEN INSERTED. (Une cassette de nettoyage a été insérée.)	THE CASSETTE WILL BE AUTOMATICALLY EJECTED AFTER CLEANING IS COMPLETED. (La cassette sera automatiquement éjectée une fois le nettoyage terminé.)	Cleaning Tp
MOISTURE CONDENSATION HAS BEEN DETECTED. (Une condensation d'humidité a été détectée.)	KEEP THE POWER ON AND WAIT UNTIL THIS INDICATION GOES OFF. (Laissez l'appareil sous tension et attendez que cette indication disparaisse.)	HUMID!
TAPE NOT RECORDABLE. (Impossible d'enregistrer sur la bande.)	USE DVCAM/DV ME TAPE. (Utilisez une bande DVCAM/DV ME.)	REC INHI.!

Message d'alerte sur l'écran moniteur (cause)	Instruction	Message d'alerte sur le compteur de temps
AUDIO NOT EDITABLE ON THIS TAPE. (Montage audio impossible sur cette bande.)	USE A TAPE RECORDED IN 2CH/48kHz OR 4CH/32kHz. (Utilisez une bande enregistrée en mode 2CH/48 kHz ou 4CH/32 kHz.)	2CH/32kHz!
	USE 2CH/48kHz OR 4CH/32kHz TAPE. (Utilisez une bande 2CH/48 kHz ou 4CH/32 kHz.)	Fs 44.1kHz!
	USE A TAPE RECORDED IN LOCKED AUDIO MODE. (Utilisez une bande enregistrée en mode audio verrouillé.)	UNLOCK mode
THIS TAPE IS NOT EDITABLE. (Montage impossible sur cette bande.)	USE A TAPE RECORDED IN DVCAM FORMAT. (Utilisez une cassette enregistrée au format DVCAM.)	Not DVCAM!
	USE A TAPE RECORDED IN 625/60 FORMAT. (Utilisez une cassette enregistrée au format 625/60.)	525/60 Tape
	USE A TAPE RECORDED IN 525/60 FORMAT. (Utilisez une cassette enregistrée au format 525/60.)	625/50 Tape
THIS TAPE CANNOT BE PLAYED BACK. (Cette bande ne peut pas être lue.)	USE A TAPE RECORDED IN 625/50 FORMAT. (Utilisez une cassette enregistrée au format 625/50.)	525/60 Tape
	USE A TAPE RECORDED IN 525/60 FORMAT. (Utilisez une cassette enregistrée au format 525/60.)	625/50 Tape
THIS TAPE FORMAT IS NOT SUPPORTED. (Ce format de bande n'est pas pris en charge.)	USE A TAPE RECORDED IN THE FORMAT SUPPORTED BY THIS VCR. (Utilisez une bande enregistrée dans un format pris en charge par ce magnétoscope.)	ILL. FORMAT!
TAPE NOT USABLE. (Bande inutilisable.)	USE DVCAM/DV ME TAPE. (Utilisez une bande DVCAM/DV ME.)	ILL. Tape!

Message d'alerte sur l'écran moniteur (cause)	Instruction	Message d'alerte sur le compteur de temps
INPUT SIGNAL IS NOT A DVCAM/DV SIGNAL. (Le signal d'entrée n'est pas un signal DVCAM/DV.)	-	Unknown sig
CHANGE THE HD/SD SETTING. (Modifiez le réglage HD/SD.)		CHANGE SEL
CHANGE THE HDV/DV SETTING. (Modifiez le réglage HDV/HD.)		
THIS TAPE CANNOT BE PLAYED BACK UNLESS THE CURRENT SETTING OF SYSTEM FREQUENCY IS CHANGED. (Cette bande ne peut être lue sauf si le réglage de fréquence de système est changé.)		50i Tape
		60i Tape
INPUT SIGNAL IS A 625/50 SIGNAL. (Le signal d'entrée est un signal 625/50.)		625/50 sig!
INPUT SIGNAL IS A 525/60 SIGNAL. (Le signal d'entrée est un signal 525/60.)		525/60 sig!
THIS VIDEO SIGNAL CANNOT BE INPUT UNLESS THE CURRENT SETTING OF SYSTEM FREQUENCY IS CHANGED. (Ce signal vidéo ne peut être reçu sauf si le réglage de fréquence de système est changé.)		50i INPUT!
	60i INPUT!	
INPUT VIDEO SIGNAL IS NOT SYNCHRONIZING WITH REF. VIDEO SIGNAL. (Le signal vidéo d'entrée n'est pas synchronisé au signal REF. VIDEO.)		ILL. REF!
COUNTER MODE IS SELECTED. (Le mode compteur est sélectionné.)	SET COUNTER SELECT BUTTON TO TC OR UB. (Réglez la touche COUNTER SELECT sur TC ou UB.)	CNT mode!
INPUT VIDEO CANNOT BE DETECTED. (La vidéo d'entrée ne peut pas être détectée.)	CHECK THE VIDEO INPUT MODE AND INPUT AN APPROPRIATE VIDEO SIGNAL. (Vérifiez le mode d'entrée vidéo et faites entrer un signal vidéo approprié.)	No INPUT!
A NON-STANDARD INPUT VIDEO SIGNAL IS BEING USED. (Un signal vidéo d'entrée non standard est utilisé.)	INPUT A STANDARD SIGNAL. (Faites entrer un signal standard.)	VIN NON-STD
A NON-STANDARD REF VIDEO SIGNAL IS BEING USED. (Un signal REF VIDEO non standard est utilisé.)	INPUT A STANDARD SIGNAL. (Faites entrer un signal standard.)	REF NON-STD
REMOTE CONTROL MODE IS SELECTED. (Le mode de commande à distance est sélectionné.)	SET THE REMOTE CONTROL SWITCH TO LOCAL. (Réglez l'interrupteur de commande à distance sur LOCAL.)	REMOTE!

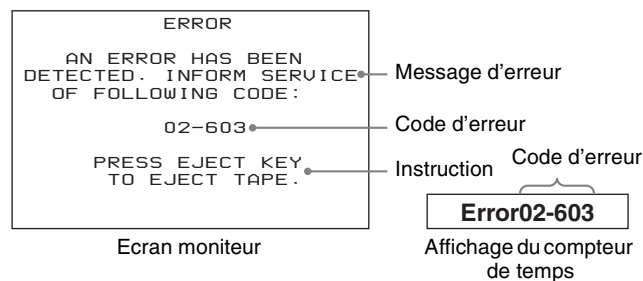
Message d'alerte sur l'écran moniteur (cause)	Instruction	Message d'alerte sur le compteur de temps
INAPPROPRIATE SETTINGS SELECTED IN SETUP MENU. (Réglages inappropriés effectués dans le menu de configuration.) SET ITEMS IN THE SETUP MENU TO THE APPROPRIATE VALUES. (Réglez les options du menu de configuration sur les valeurs appropriées.)	CONTACT SERVICE PERSONNEL IF THIS ALARM APPEARS AGAIN AFTER TAKING ABOVE ACTION. (Contactez un agent de service si cette alerte réapparaît après avoir réalisé l'action ci-dessus.)	ILL. SETUP!
TC EXTERNAL IS SELECTED. (TC EXTERNAL est sélectionné.)	SET TC MODE (SETUP MENU) TO INTERNAL. (Réglez TC MODE (menu de configuration) sur INTERNAL.)	TC EXT!
TCG REGEN MODE IS SELECTED. (Le mode TCG REGEN est sélectionné.)	SET TCG MODE TO PRESET. (Réglez le mode TCG sur PRESET.)	REGEN mode!
TCG RUN MODE IS SET TO REC RUN. (Le mode TCG RUN est réglé sur REC RUN.)	SET TCG RUN MODE (SETUP MENU) TO FREE RUN. (Réglez le mode TCG RUN (menu de configuration) sur FREE RUN.)	REC RUN!
BATTERY NEEDS TO BE REPLACED WITH A NEW ONE. (La batterie doit être remplacée.)	PLEASE CONTACT SERVICE PERSONNEL. (Veuillez contacter un agent de service.)	Exchg batt!
FAN MOTOR DOES NOT ROTATE. (Le moteur du ventilateur ne tourne pas.)	POWER SUPPLY WILL BE SHUT DOWN IN 1 MINUTE. (L'alimentation électrique sera coupée dans 1 minute.)	FAN STOPPED

Messages d'erreur

Cet appareil est doté d'une fonction d'auto-diagnostic qui détecte les anomalies internes. En cas d'anomalie, un message d'erreur apparaît sur l'écran moniteur et un code d'erreur s'affiche sur le compteur de temps.

Remarque

Pour afficher les messages d'erreur sur l'écran moniteur, raccordez le moniteur au connecteur (SUPER) CPST et réglez l'option de menu CHARA. DISPLAY (voir page 83) sur ON (réglage usine par défaut).



Classification du code d'erreur

0X-XXX	S'affiche lorsqu'une erreur relative au servo ou au défilement de la bande est détectée	
	02- XXX	Anomalie de la bande ou de la bobine, etc.
	06- XXX	Problème de tension
	07- XXX	Cabestan défectueux
	08- XXX	Tambour défectueux
	09- XXX	Anomalie au niveau de l'insertion
2X-XXX	S'affiche lorsqu'une erreur de commande mécanique est détectée	
	20-XXX	Anomalie au niveau du logement de cassette
	21-XXX	Anomalie au niveau de la commutation de la bobine
	22-XXX	Anomalie au niveau du nettoyeur de tête
3X-XXX	S'affiche lorsqu'un problème de capteur est détecté	
9X-XXX	S'affiche lorsqu'une erreur est détectée dans le système périphérique du CPU ou au niveau des transmissions de contrôle de l'IC	

Lorsqu'un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions affichées sur l'écran moniteur pour résoudre le problème.

Si un message d'erreur persiste, veuillez contacter votre distributeur ou agent de service Sony.

Appendice

A propos de i.LINK

Le connecteur i.HDV/DV de cet appareil est conforme à i.LINK. Cette section décrit les caractéristiques techniques de i.LINK.

Qu'est-ce que i.LINK ?

i.LINK est une interface sérielle numérique conçue pour intégrer des dispositifs équipés des connecteurs i.LINK. Avec i.LINK votre appareil peut :

- Réaliser des transmissions et réceptions de données telles que les signaux vidéo et audio numériques.
- Contrôler d'autres dispositifs i.LINK.
- Connecter facilement plusieurs dispositifs avec un seul câble i.LINK.

Votre dispositif i.LINK est capable de connecter une gamme étendue de dispositifs AV numériques pour le transfert de données et d'autres opérations.

On compte encore parmi les avantages de cette interface ce qui suit. Lorsque connecté à plusieurs dispositifs i.LINK, votre appareil i.LINK peut réaliser des transferts de données et d'autres opérations et pas uniquement avec les dispositifs auxquels il est directement connecté mais également avec n'importe quel dispositif branché sur ces dispositifs i.LINK. Par conséquent, inutile de vous soucier de l'ordre de connexion des dispositifs.

Cependant, en fonction des caractéristiques et fonctions des appareils connectés, il se peut que vous ayez besoin d'utiliser certaines fonctions différemment et que du coup, vous soyez incapable de transférer des données ou exécuter certaines opérations.

i.LINK, autre appellation de IEEE 1394 proposée par Sony, est une marque commerciale soutenue par de nombreuses sociétés dans le monde.

IEEE 1394 est une norme internationale définie par IEEE, l'Institute of Electrical and Electronics Engineers, Inc.

Remarque

Cet appareil peut être branché sur un dispositif à l'aide d'un câble i.LINK (câble DV). Lorsque vous connectez un dispositif doté de deux ou plusieurs connecteurs i.LINK, consultez les instructions de fonctionnement qui accompagnent le dispositif connecté.

A propos de la vitesse de transfert des données de i.LINK

i.LINK définit des vitesses maximales de transfert des données d'environ 100, 200 et 400 Mbps ¹⁾ que l'on appelle respectivement S100, S200 et S400.

La vitesse maximale de transfert de données assurée par un dispositif i.LINK est indiquée sur la page des caractéristiques techniques du manuel de fonctionnement fourni avec le dispositif ou sur les instructions placées à côté de son connecteur i.LINK.

Lorsque vous connectez un appareil qui offre différentes vitesses de transfert de données, les vitesses réelles peuvent différer de celles indiquées sur les connecteurs i.LINK.

1) Que sont les Mbps ?

Mégabits par seconde. Une mesure de la vitesse à laquelle les données sont transmises chaque seconde. Dans le cas de 100 Mbps, 100 mégabits de données peuvent être transmis par seconde.

Fonctionnement i.LINK avec cet appareil

Pour en savoir plus sur le fonctionnement de l'appareil lorsqu'il est relié à un autre périphérique doté d'un connecteur i.LINK, voir « Connexion en utilisant i.LINK » (page 60), « Copie numérique » (page 71).

Pour en savoir plus sur la connexion d'un câble i.LINK et sur le logiciel requis, consultez le manuel de fonctionnement fourni avec le périphérique connecté.

Utilisez les câbles i.LINK de Sony

Utilisez les câbles i.LINK de Sony pour connecter les dispositifs i.LINK.

6 broches ↔ 4 broches

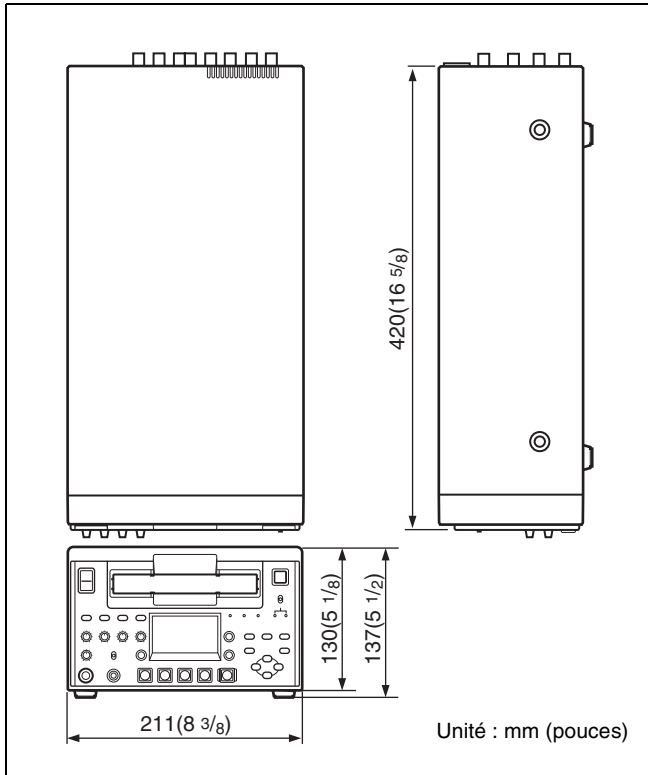
6 broches ↔ 6 broches

i.LINK et **i** sont des marques commerciales.

Caractéristiques techniques

Généralités

Système signal	Format 1080/60i, NTSC couleur, norme EIA Format 1080/50i, couleur PAL, norme CCIR
Format d'enregistrement audio (HDV)	MPEG-1 Audio Layer 2 (2 canaux) 16 bits, 48 kHz (stéréo), débit binaire 384 kbps
Format d'enregistrement audio (DVCAM/DV)	12 bits, fréquence d'échantillonnage 32 kHz (4 canaux) 16 bits, fréquence d'échantillonnage 48 kHz (2 canaux)
Caractéristiques électriques	100 V à 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique (avec toutes les options installées)	60 W
Courant d'appel de crête	(1) Mise sous tension (ON), méthode de sondage du courant: 12 A (100 V), 34 A (240 V) (2) Courant d'appel de commutation à chaud, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1: 5,5 A (230 V)
Température de fonctionnement	5°C à 40°C (41°F à 104°F)
Température de stockage	-20°C à +60°C (-4°F à +104°F)
Humidité relative de fonctionnement	Inférieure à 80 %
Humidité relative de stockage	Inférieure à 90 %
Masse	6,9 kg (15 livres 3 onces)
Dimensions externes (l/h/p, sans les parties saillantes)	211 × 130 × 420 mm (8 ³ / ₈ × 5 ¹ / ₈ × 16 ⁵ / ₈ pouces)



Système de contrôle du défilement de la bande

Vitesse de la bande

Mode 60i	DVCAM 525/59.94 : 28,193 mm/s
	HDV 1080/60i, DV (SP) 525/59.94 : 18,812 mm/s
Mode 50i	DVCAM 625/50 : 28,221 mm/s
	HDV 1080/50i, DV (SP) 625/50 : 18,831 mm/s

Durée d'enregistrement/lecture

- Avec une cassette PHDV-276DM de taille standard (L) : 276 minutes maximum
- Avec une cassette PHDVM-63DM de taille mini (S) : 63 minutes maximum
- Avec une cassette PDV-184ME de taille standard (L) : 184 minutes maximum
- Avec une cassette PDVM-40ME de taille mini (S) : 40 minutes maximum

Temps d'avance rapide/rembobinage

- Avec une cassette PDV-184ME/PHDV-276DM de taille standard (L) : moins de 3 minutes
- Avec une cassette PDVM-40ME/PHDVM-63DM de taille mini (S) : moins d'1 minute

Vitesse de recherche

- Commande via l'interface RS-422A : DV/DVCAM/DVCPRO : 60 fois max. la vitesse normale dans les deux sens

HDV 1080i : 24 fois max. la vitesse normale dans les deux sens

Contrôle assuré depuis l'appareil de commande à distance DSRM-10 :

DV/DVCAM/DVCPRO :

- Mode impulsion : 0 (image fixe) à 2 fois la vitesse normale dans les deux sens
- Mode navette : 0 (image fixe) à 16 fois la vitesse normale dans les deux sens

HDV 1080i :

- Mode impulsion : 0 (image fixe) à 1 fois la vitesse normale
- Mode navette : 0 (image fixe) à 24 fois la vitesse normale dans les deux sens

Performance vidéo

Largeur de bande (525/59.94)

Composite/S-vidéo :

30 Hz à 4,2 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)

Composante :

30 Hz à 5,0 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)

30 Hz à 1,5 MHz +1,0/-5,0 dB (R-Y/B-Y)

Largeur de bande (625/50)

Composite/S-vidéo :

25 Hz à 4,8 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)

Composante :

25 Hz à 5,0 MHz $\pm 1,0$ dB (Y)

25 Hz à 2,0 MHz +1,0/-2,0 dB (R-Y/B-Y)

S/N

Composite/S-vidéo E/S (Y) :

52 dB ou plus

Composante E/S (Y) :

54,5 dB ou plus

Retard Y/C

30 ns ou moins

Facteur K

2,0 % ou moins (K2T, KPB)

Plage d'ajustement du processeur

Niveau vidéo ¹⁾ ± 3 dB/- ∞ à 3 dB sélectionnable

Niveau de chrominance ¹⁾

± 3 dB/- ∞ à 3 dB sélectionnable

Décollage/niveau de noir ¹⁾

± 30 IRE (± 210 mV)

Phase de chrominance ¹⁾

$\pm 30^\circ$

Phase de système ¹⁾

Sync : ± 1 μ s

SC : $\pm 180^\circ$

¹⁾ Réglez au moyen des menus.

Performance audio

Fréquence de réponse

Mode 2 canaux (48 kHz) :
20 Hz à 20 kHz \pm 1,0 dB
Mode 4 canaux (32 kHz) :
20 Hz à 14,5 kHz \pm 1,0 dB

Plage dynamique
Plus de 87 dB

Distorsion (THD + N)
Moins de 0,07 % (48 kHz)

Connecteurs d'entrée

Entrées de signaux numériques

SD/HD SDI IN Type BNC (1), numérique série
(270 Mbps), SMPTE 259M/
ITU-R BT.656
Format HD-SDI, conforme à la norme
SMPTE 292M

AUDIO I/O (AES/EBU) IN
Type BNC (2), conforme à la norme
AES-3id-1995

i HDV/DV Connecteur IEEE 1394 6 broches, S100
(1)

Entrées vidéo analogiques

REF. VIDEO IN
Type BNC (2, en boucle avec
terminaison automatique 75 Ω)
Salve du noir ou synchro composite
0,286 Vc-c (525/60) ou 0,3 Vc-c (625/
50), 75 Ω , synchro négative ou
synchro à trois niveaux bipolaire HD
0,6 Vc-c, 75 Ω , synchro négative

VIDEO IN (carte optionnelle d'entrée analogique HVBK-
1505 requise)

Type BNC (4, en boucle avec
terminaison automatique 75 Ω),
commutable composite/composante
(SD)/S-vidéo

Composite Y/S-Y/CPST et 1 en boucle avec
terminaison automatique 75 Ω : 1,0
Vc-c, 75 Ω , synchro négative

Composante (SD)
Y/S-Y/CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative
R-Y/S-C et B-Y : 0,7 Vc-c (75 % de
barres de couleur pour 525/59.94 ou
100 % de barres de couleur pour 625/
50), 75 Ω

S-vidéo Y/S-Y/CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative
R-Y/S-C : 0,286 Vc-c (525/59.94) ou 0,3
Vc-c (625/50), 75 Ω (niveau de salve)

Entrées audio analogiques

AUDIO IN (carte optionnelle d'entrée analogique HVBK-
1505 requise)

XLR 3 broches, femelle (2), +4/0/-3 ¹⁾/
-6 dBm, haute impédance, symétrique

1) Pour 625/50 uniquement

Entrée du code temporel

TC IN Type BNC (1), code temporel SMPTE
(525/59.94) ou code temporel EBU (625/
50), 0,5 Vc-c à 18 Vc-c, 3,3 k Ω ,
asymétrique

Connecteurs de sortie

Sorties de signaux numériques

SDI OUT Type BNC (2)
Numérique série (270 Mbps), SMPTE
259M/ITU-R BT.656

HD SDI OUT Type BNC (2)
Numérique série (1,485, 1,485/1,001
Gbps), SMPTE 292M

AUDIO I/O (AES/EBU) OUT
Type BNC (2), conforme à la norme
AES-3id-1995

i HDV/DV Connecteur IEEE 1394 6 broches, S100
(1)

Sorties vidéo analogiques

VIDEO OUT Type BNC (3), composite+S-vidéo/
composante (SD)/composante (HD)
commutable

Composite Y/CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative

Composante (SD)
Y/CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative
Pr/R-Y/S-C et Pb/B-Y/S-Y :
0,7 Vc-c (75 % de barres de couleur
pour 525/59.94 ou 100 % de barres de
couleur pour 625/50), 75 Ω

Composante (HD)
Y/CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative
Pr/R-Y/S-C et Pb/B-Y/S-Y : 0,7 Vc-c,
75 Ω

S-vidéo Pb/B-Y/S-Y : 1,0 Vc-c, 75 Ω , synchro
négative
Pr/R-Y/S-C : 0,286 Vc-c (525/59.94) ou
0,3 Vc-c (625/50), 75 Ω (niveau de
salve)

Sortie vidéo moniteur
Type BNC (1), composite (avec SUPER)
(SUPER) CPST : 1,0 Vc-c, 75 Ω ,
synchro négative

Sorties audio analogiques

AUDIO OUT XLR 3 broches, mâle (2), +4/0/-3 ¹⁾/
-6 dBu, charge de 600 k Ω , faible
impédance, symétrique

MONITOR AUDIO

Prise phono (1), $-\infty$ à -11 dBu ± 1 dB
(-20 dBFS) / -9 dBu ± 1 dB (-18 dBFS),
47 k Ω , asymétrique

1) Pour 625/50 uniquement

Sortie pour écouteurs

PHONES Prise téléphonique stéréo (1), $-\infty$ à -13
dBu (-20 dBFS) / -11 dBu (-18 dBFS),
8 Ω , asymétrique

Sortie du code temporel

TC OUT Type BNC (1), code temporel SMPTE
(525/59.94) ou code temporel EBU (625/
50), 2,2 V_{c-c} ± 3 dB, (avec une
terminaison 600 Ω), asymétrique

Connecteurs de commande à distance

REMOTE D-sub 9 broches, pour le raccordement du
contrôleur de montage, norme RS-
422A (1)

CONTROL-S Miniprise stéréo (1)

HDV/DV Connecteur IEEE 1394 6 broches (1)

Accessoires fournis

Mode d'emploi

Version anglaise (1)

Manuel sur CD-ROM (1)

Accessoires en option

Cordon d'alimentation secteur

1-551-812-1X (pour les Etats-Unis et le
Canada)

1-551-631-1X (pour l'Europe)

Carte d'entrée analogique HVBK-1505

Carte de conversion de format HVBK-1520

Câble de commande à distance 9 broches RCC-5G
(longueur : 5 m)

Appareil de commande à distance DSRM-10

Vidéocassette numérique

Série DVCAM

Taille standard (L) : PDV-64*/94*/124*/
184*¹⁾

Taille mini (S) : PDVM-12*/22*/32*/
40*¹⁾

1) Le « * » qui figure dans le nom de chaque modèle
signifie « ME » (indiquant que la cassette a une
mémoire) ou « N » (indiquant que la cassette n'a
pas de mémoire) ou « MEM » (indiquant une
bande maître).

Série Digital Master (prend en charge le format HDV)

Taille standard (L) : PHDV-64DM/
124DM/186DM/276DM

Taille mini (S) : PHDVM-63DM

Cassette de nettoyage

PDV12CL (taille standard)

PDVM12CL (taille mini)

Le design et les caractéristiques techniques de l'appareil
sont sujets à modification sans préavis.

Remarques

- Effectuez toujours un essai d'enregistrement pour
vérifier que l'enregistrement s'est fait correctement.
**Sony n'assumera pas de responsabilité pour les
dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant
mais ne se limitant pas à la compensation ou au
remboursement, suite au manquement de cet
appareil ou de son support d'enregistrement, de
systèmes de mémoire extérieurs ou de tout autre
support ou système de mémoire à enregistrer un
contenu de tout type.**
- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne
correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera
pas de responsabilité pour les dommages de
quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se
limitant pas à la compensation ou au
remboursement, à cause de la perte de profits
actuels ou futurs suite à la défaillance de cet
appareil, que ce soit pendant la période de garantie
ou après son expiration, ou pour toute autre raison
quelle qu'elle soit.**

Glossaire

AES/EBU

Norme établie conjointement par AES (Audio Engineering Society) et EBU (European Broadcasting Union) pour la transmission sérielle d'audio numérique. Deux canaux d'audio peuvent être transmis via un seul connecteur.

Audio PCM

Signal audio représenté par modulation par impulsions codées. Chaque signal audio analogique est converti en impulsions qui sont produites en succession rapide et chaque impulsion est enregistrée en tant que signal numérique.

Cabestan

Mécanisme d'entraînement qui fait défiler la bande à la vitesse spécifiée. Sa rotation est normalement synchronisée à un signal synchro de référence.

Code temporel EBU

Code temporel conforme à la norme EBU (European Broadcasting Union).

Code temporel

Signal numériquement codé qui est enregistré avec des données vidéo pour identifier chaque image de la vidéo par heure, minute, seconde et numéro d'images. Le code temporel SMPTE est appliqué au système NTSC et le code temporel EBU aux systèmes PAL et SECAM.

Condensation

Condensation de l'humidité sur le mécanisme de défilement de la bande des magnétoscopes, y compris le tambour de têtes. Si de l'humidité se condense sur ce dernier, la bande adhère au tambour et provoque une défaillance.

Configuration (59.94i)

Différence entre le niveau de noir de référence et le niveau de blanking d'un signal composite.

Déchargement

Lorsque l'on appuie sur la touche EJECT, le magnéscope enroule automatiquement la bande dans le boîtier de la cassette. Egalement appelé « Désengagement ».

Données binaires d'utilisateur

Un total de 32 bits est fourni dans le code temporel que l'utilisateur peut utiliser pour enregistrer des informations telles que la date, le numéro de bobine ou le numéro de la scène sur une bande vidéo ou un disque. Egalement appelées données bits d'utilisateur.

Down-conversion

Conversion d'un signal vidéo haute définition en un signal vidéo de moindre résolution. Le format d'écran (rapport d'aspect) est converti en même temps que la conversion de résolution.

Engagement

Voir « Insertion ».

Insertion

A l'insertion, la bande est sortie du boîtier de cassette, engagée sur le chemin de bande spécifié et enroulée autour du tambour afin d'être prête pour l'enregistrement ou la lecture. Normalement, cette opération se fait automatiquement quand la cassette est placée à l'entrée du magnéscope. Egalement appelée engagement.

Mode d'attente activée

Un des deux états du mode d'arrêt. Le tambour tourne et la bande est enroulée autour. Le magnéscope est prêt à enregistrer ou lire, ce qui permet d'obtenir une image fixe.

Mode d'attente désactivée

Un des deux états du mode d'arrêt. Le tambour ne tourne pas et la bande est détendue. Les têtes vidéo et la bande ne sont pas endommagées, mais le magnéscope n'est pas prêt pour l'enregistrement ou la lecture immédiate.

Mode de recherche

Mode de fonctionnement des magnétoscopes utilisé pour rechercher des scènes spécifiques en visionnant la sortie vidéo ou les valeurs de code temporel pendant la lecture d'une bande à différentes vitesses en avant ou en arrière.

Mode drop frame

Code temporel SMPTE s'exécutant à 30 images par seconde alors que le système de télévision couleur NTSC s'exécute à environ 29,97 images par seconde. Le mode drop frame ajuste le code temporel en cours d'exécution pour éliminer les écarts entre code temporel et heure réelle en omettant deux images de la valeur du code temporel au début de chaque minute à l'exception de toutes les dixièmes minutes.

Mode E-E

Mode électrique-électrique. Lorsque vous utilisez un magnéscope en mode E-E, les signaux d'entrée vidéo et/ou audio traversent uniquement des circuits électriques puis ressortent par les connecteurs de sortie sans passer par les circuits de conversion électromagnétique tels que les têtes d'enregistrement.

Mode non drop frame

Mode d'avancement du code temporel qui ignore la différence entre temps réel et code temporel de l'image. Ce mode produit une différence d'environ 86 secondes par jour entre le temps réel et le code temporel ce qui provoque des problèmes lors du montage de programmes en unités de secondes en

utilisant le nombre d'images comme référence.

Montage à roulement A/B

Méthode de montage qui utilise plusieurs magnétoscopes de lecture pour créer des effets spéciaux tels que fondu enchaîné et fondu effacé, et un magnétoscope enregistreur pour enregistrer les résultats du montage. L'emploi d'un contrôleur de montage permet de contrôler efficacement les magnétoscopes et d'effectuer un montage très précis.

Montage linéaire

Montage pendant la lecture de signaux vidéo et audio enregistrés sur la bande vidéo.

Voir également « Montage non linéaire ».

Montage non linéaire

Montage pendant la lecture de signaux vidéo et audio enregistrés sur disques durs.

Les scènes vidéo enregistrées sur disque dur peuvent être insérées rapidement pour une plus grande efficacité au montage. Voir également « Montage linéaire ».

MPEG-2

Abréviation de « Moving Picture Experts Group phase 2 ». Une norme de compression numérique pour la vidéo et l'audio, utilisée surtout pour les DVD vidéo et la transmission télévisée numérique, elle maintient un haut degré de qualité d'image tout en atteignant des taux de compression élevés, grâce à des techniques de prévision pour la capture de mouvement.

Préenroulement

Défilement d'une bande vidéo jusqu'à un point de départ situé juste avant un montage afin de lui permettre d'atteindre une vitesse constante et d'être synchronisée à d'autres bandes vidéo.

Recadrage des bords

Méthode de conversion d'un signal 16:9 HD en vidéo 4:3 en recadrant ses bords.

Raccordement en boucle

Raccordement qui permet à un signal appliqué au connecteur d'entrée de traverser l'appareil et de sortir par un connecteur de sortie en tant qu'entrée d'un appareil extérieur. Également appelé connexion en pont.

RP188

Caractéristiques SMPTE (American Society of Motion Picture and Television Engineers) pour la transmission de codes de contrôle et de code temporel dans l'espace de données auxiliaires des signaux de télévision numérique.

S/N

Rapport signal sur bruit. Rapport entre la force du signal souhaité et les interférences électroniques qui l'accompagnent, le bruit. Si le S/B est élevé, les sons sont reproduits avec moins de bruit et les images sont reproduites clairement sans neige.

Servoverrouillage

Synchronisation de la phase de rotation du tambour et de la phase de transport de la bande à un signal de référence pendant la lecture ou l'enregistrement de sorte que les têtes vidéo balaient la bande de la même manière pendant la lecture et l'enregistrement.

Signal B-Y

Signal de chrominance défini par soustraction du signal Y (luminance) du signal B (bleu). Un des signaux composante.

Signal de chrominance

Signal couleur contenant des informations de couleur telles que teinte et saturation. Également appelé signal C.

Signal de luminance

Signal qui détermine la luminosité de l'image. Également appelé signal Y. Un des signaux composante.

Signal de synchro

Signal de référence, comprenant des signaux de synchro horizontale et verticale, utilisé pour synchroniser les motifs de balayage de la caméra vidéo et du moniteur.

Signal HD-SDI

Abréviation de HD Serial Digital Interface (Interface Numérique Série HD). Un signal dans l'interface série HDTV défini par SMPTE 292M.

Signal R-Y

Signal de chrominance défini par soustraction du signal Y (luminance) du signal R (rouge). Un des signaux composante.

Signal SD-SDI

Interface Numérique Série SD. Interface normalisée comme SMPTE 259M qui permet la transmission d'un flux de composantes numériques non compressé.

Signal vidéo composite

Signal vidéo dans lequel la luminance et la chrominance sont combinées avec les informations de « synchro » de référence temporelles pour effectuer une vidéo composite.

Signal vidéo de référence

Signal vidéo (comprenant un signal de synchro ou des signaux de synchro et de salve) utilisé comme référence.

Signaux à composantes (YRB)

Signal vidéo composé d'un signal de luminance (Y) et de deux signaux de chrominance (R-Y, B-Y).

SMPTE

Abréviation de Society of Motion Picture and Television Engineers (société des ingénieurs du cinéma et de la télévision américaine).

Sous-porteuse

Onde sinusoïdale imposée sur la partie luminance du signal vidéo et modulée pour porter des informations de couleur. Son amplitude représente la saturation couleur et sa phase, la teinte.

Squeeze (compression)

Méthode de conversion d'un signal 16:9 HD en vidéo 4:3 en comprimant l'image horizontalement.

Superposition

Place un ensemble de caractères sur une image de sorte que les deux puissent être vus simultanément.

S-vidéo

Format de signal dans lequel les signaux Y (luminance) et C (chrominance) sont séparés pour réduire l'interférence entre eux, de manière à reproduire des images sans bruit.

Synchro à trois niveaux HD

Un signal de référence analogique HDTV qui s'applique aux systèmes 59,94/50 Hz. Un signal de synchro défini dans SMPTE 274M avec des valeurs positive, négative et nulle.

Tambour de têtes

Cylindre en métal sur lequel est fixée une tête vidéo. Le tambour tourne à des vitesses élevées synchronisées au signal synchro pendant l'enregistrement et la lecture.

TBC

Abréviation de Time Base Corrector. Circuits électroniques servant à stabiliser électriquement les signaux de lecture en éliminant la variation

des couleurs et le roulement dans l'image lue provoqués par l'irrégularité de rotation du tambour et du mouvement de la bande. La correction de la base de temps réduit la détérioration de la qualité de l'image pendant la transmission ou la copie des signaux lus.

VBID (Video Blanking ID)

Signal ID vidéo, défini dans la norme EIAJ CPR-1204 et inséré dans la sortie vidéo VBS pour permettre la détection du rapport d'aspect. Le signal ID est inséré à la ligne 20, VBI 283.

Index

- A**
- A distance
 - commande 8, 50
 - connecteurs de commande 115
 - interrupteur de commande 17
 - Affichage
 - mode affichage des informations d'état 11
 - mode affichage petit écran 12
 - mode affichage plein écran 12
 - Affichage de texte superposé 17
 - Affichage du compteur de temps 16
 - Affichage du signal d'entrée 14
 - Affichage du signal de sortie 15
 - Analogique
 - entrées audio 114
 - entrées vidéo 114
 - interfaces 7
 - sorties audio 114
 - sorties vidéo 114
 - Audio
 - performance 113
- B**
- Bouton LEVEL 11
 - Boutons de commande REC/PB LEVEL 13
- C**
- Caractéristiques techniques 112
 - Carte optionnelle 9
 - Cassette
 - cassettes utilisables 42
 - insertion et éjection 43
 - logement 11
 - type 16
 - Code temporel
 - affichage 33
 - enregistrement/réglages 55
 - entrée 114
 - sortie 58, 115
 - Condensation 101
 - Connecteur AC IN 19
 - Connecteur CONTROL-S 11
 - Connecteur i.HDV/DV 19
 - Connecteur MONITOR AUDIO 20
 - Connecteur REF. VIDEO IN (SD/HD) 20
 - Connecteur REMOTE 19
 - Connecteur SD/HD SDI IN 22
 - Connecteur TC IN 22
 - Connecteur TC OUT 23
 - Connecteurs AUDIO I/O (AES/EBU) IN 1/2, 3/4 22
 - Connecteurs AUDIO I/O (AES/EBU) OUT 1/2, 3/4 22
 - Connecteurs AUDIO IN 1/3, 2/4 20
 - Connecteurs AUDIO OUT 1/3, 2/4 21
 - Connecteurs HD SDI OUT1, OUT2 22
 - Connecteurs SDI OUT1, OUT2 22
 - Connecteurs VIDEO IN 20
 - Connecteurs VIDEO OUT 21
 - Contrôleur de montage 67
 - Copie 71
- D**
- Dépannage 104
 - Déplacement sur une position définie 54
 - Données binaires d'utilisateur enregistrement/réglages 55
 - Données temporelles 55
 - affichage 33
- E**
- Ecran LCD 8, 14, 101
 - mode affichage des informations d'état 14
 - mode affichage petit écran 14
 - mode affichage plein écran 14
 - Enregistrement 44
 - exécution 46
 - réglages 44
 - Enregistreur 69
- F**
- Format de sortie HDSDI 14
 - Format DVCAM 6
 - vitesse de lecture possible 51
 - Format DVCPRO
 - vitesse de lecture possible 51
 - Format HDV 6
 - vitesse de lecture possible 51
 - Formats d'enregistrement et signaux d'entrée/sortie 36
 - mode E-E 36
 - Fréquence du système 24
 - réglage 24
- G**
- Générateur de code temporel interne 57
- H**
- HVBK-1505 9
- I**
- i.LINK 111
 - Informations d'état complémentaires 30
 - Insertion du code temporel 71, 75
 - Interfaces 7
 - Interrupteur POWER 10
 - Interrupteur VARIABLE 13
- L**
- Lecture 44, 49
 - cyclique 51
 - déplacement sur une position définie 54
 - opérations 49
 - réglages 49
 - vitesse variable 50
 - Lecture cyclique 51
 - Lecture répétée 51
- M**
- Maintenance périodique 101
 - Menu 77
 - contenu 80
 - menu BASIC 25, 94
 - menu d'exécution automatique 92
 - menu de configuration 80
 - menu ENHANCED 25, 96
 - modification des réglages 25, 94
 - organisation 77
 - Menu de configuration 24
 - Messages d'alerte 105
 - Messages d'erreur 110
 - Mode audio de lecture 16
 - Mode de fonctionnement 16
 - Moniteur externe 27
 - pour visualiser une vidéo 27
 - pour visualiser une vidéo HD 28
 - Montage
 - connexions et réglages 60
 - MUTING IN SRCH 86
- N**
- Nettoyage des têtes 103
 - Noms et fonctions des composantes 10

Numérique
copie numérique 71
entrées de signaux 114
interfaces 7
sorties de signaux 114

P

Panneau arrière 19
Panneau avant 10
Plage d'ajustement du processeur 113
Points A et B 51
Prise PHONES 11

R

Remarques importantes sur le
fonctionnement de l'appareil 100

S

Section d'entrée du signal vidéo/audio
analogique 20
Section d'entrée/sortie du code
temporel 22
Section d'entrée/sortie du signal
numérique 22
Section de commande du défilement de
la bande 18
Section de réglage du niveau d'entrée/
sortie audio 13
Section de sélection d'entrée vidéo/
audio 12
Section de sortie du signal vidéo/audio
analogique 21
Section interrupteur de commande à
distance/témoin 17
Système de montage cut 62
Système de montage non linéaire 60

T

Témoin de type de données
temporelles 16
Témoin du format 17
Témoin du format de la bande
d'enregistrement/de lecture 14
Témoin du servoverrouillage 19
Témoin REPEAT 16
Texte superposé 29
Touche ASSIGN 11, 98
Touche CH1 1/2 12
Touche CH2 3/4 13
Touche COUNTER SELECT 11
Touche DISPLAY 11
Touche EJECT 11
Touche F FWD 18
Touche HD VIDEO 12
Touche MENU 11

Touche MONITOR SELECT 10
Touche PLAY 18
Touche REC 19
Touche RESET (NO) 11
Touche REW 18
Touche SD VIDEO 12
Touche SET (YES) 11
Touche STOP 18
Touche TC (code temporel) PRESET
11
Touches fléchées 18

V

Vidéo
commande de processus 8
performance 113
VITC
témoin 16
Vumètres audio 17

Z

Zone moniteur 17

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation